



Belloumi, delantero de Argelia, aprovecha el espacio adecuado para disparar en medio de tres defensores de Austria. El triunfo le pertenece al cuadro trasandino por 2x0, que lo deja en las puertas de pasar a la segunda fase por el grupo 2. Ese triunfo le permite a Chile mantener alguna esperanza de obtener pase, siempre que gane a Argelia y Austria repita su victoria ante la RFA (Foto Vía Unifax, exclusiva para LA NACIÓN, de Marco Muga, enviado especial).

Derrotó a Argelia dos a cero

Austria no se detiene

Con este resultado, Chile tiene posibilidades de soñar con la clasificación

OVIEDO (Por Gerardo Ayala, enviado especial). — La selección de Austria avanzó ayer firmemente en su clasificación en el Grupo Dos, al derrotar por dos a cero a Argelia, resultado favorable para Chile, que aún tiene posibilidades matemáticas de pasar a la siguiente fase del torneo.

Para que ello ocurra, Chile tiene que golear a Argelia, mientras que Austria tendrá que ganar a los alemanes.

Tientan a Yáñez y Moscoso

OVIEDO (Por Gerardo Ayala, enviado especial). — Gustavo Moscoso y Patricio Yáñez, los dos punteros de la selección chilena, se quedarán jugando en España ya que ambos han recibido "una visita" muy relacionada con el Barcelona y el Real Betis, equipos que desean reforzarse con mundialistas para el inicio del Campeonato Oficial de Fútbol en este país.

Ayer, hasta el Colegio de Meres, legó un dirigente del Barcelona quien conversó privadamente con Gustavo Moscoso sobre la posibilidad de que el jugador chileno firme por el "Barza". Al respecto, Moscoso sólo comentó que: "Todo depende de Universidad Católica, club al cual pertenece mi pase. Yo quiero jugar en España, porque sé que mi fútbol es parecido al que practican acá".

Por su parte, Patricio Yáñez también ha dialogado sobre el traspaso al fútbol europeo: "Efectivamente he sostenido varias conversaciones y es muy posible que me quede jugando en España. Ahora, es mi club — San Luis de Quillota — el que tiene que finalizar la transferencia".

Extraoficialmente se supo que tanto Alfonso Swett — presidente de Universidad Católica — y Eduardo Silva — gerente de San Luis — estaban llegando a más tardar mañana a España para finalizar oficialmente ambas contrataciones. (Inf. a Pág. 1-B).

Francia ganó a Kuwait

(Pág. 1-B)

La prensa española se mofa del fútbol chileno

(Pág. 7-B)

Sale Mario Osbén y juega Oscar Wirth

(Pág. 6-B)

Millonario gasto de selección en España

(Pág. 7-B)

Hoy, una jornada rica en definiciones

(Pág. 12-B)

Despachos exclusivos de nuestros enviados especiales a Madrid, Oviedo, Vigo, Sevilla y Barcelona. Fotografías de servicios especiales UPI, de nuestros enviados por UNIFAX, y apoyo de reportajes de UPI, AP, ANSA, DPA, LATIN REUTER

Presidente Pinochet en La Liga

CHILE SUPERARA EFECTOS DE LA RECESSION MUNDIAL

- "Vivimos días difíciles porque la crisis económica internacional nos toca duramente", señaló el Primer Mandatario, "pero no hay motivo para no creer que una vez más saldremos adelante"
- "Los marxistas y políticos buscarán magnificar los hechos, sin ofrecer nada o engañando al no señalar que la causa del problema es externa y, por lo tanto, difícil de controlar", agregó

LA LIGA. — (Por Hugo Díaz y Humberto Guerra, enviados especiales de LA NACIÓN). — "Estamos viviendo días difíciles, hemos sido afectados por problemas de origen externo, ajenos a nuestro control; la recesión mundial nos ha tocado duramente; nuestros principales productos han llegado a precios jamás imaginados. Para paliar sus negativos efectos, el Gobierno ha tomado una serie de medidas escogidas entre varias posibilidades, optando por aquellas menos dolorosas para los sectores más necesitados y que hemos juzgado, técnicamente, más apropiadas para afrontar la recesión. Sin embargo, marxistas y políticos, como es típico para su acción, buscan magnificar los hechos, sin ofrecer na-

da o engañando al no señalar que la verdadera causa del problema económico es externa y que, por lo tanto, es casi imposible controlar, por lo cual las medidas económicas que hemos dictado sólo amigarán el efecto de la recesión mundial, que es ajena a nuestra voluntad. Confío en la abnegación y en el esfuerzo de mis compatriotas y pienso que si hemos sabido superar situaciones mucho más difíciles, no hay motivo para no creer que una vez más saldremos adelante", dijo el Presidente de la República, Augusto Pinochet Ugarte, durante el acto cívico realizado en la Plaza de Armas de esta ciudad.

El Mandatario llegó a La Liga a las 10.15 horas de ayer, acompañado del

Ministro del Interior, general de brigada aérea Enrique Montero; del Ministro de Agricultura, Jorge Prado y su Edecán de Carabineros, teniente coronel Sergio Cotroneo, para presidir los actos de celebración del 228º aniversario de la fundación de la hoy ciudad de La Liga. El Jefe del Estado fue recibido por el Intendente de la V Región, vicealmirante Luis de los Ríos; por el obispo de San Felipe, Monseñor Francisco de Borja Valenzuela; por el Gobernador de Petorca, teniente coronel de Carabineros León Cerdá Garrido, y otras autoridades. Una unidad de formación de la Armada, le rindió los honores correspondientes a su alta investidura.

(Pasa a la Pág. 12-A)

Desacuerdo entre las FF.AA.

Hoy designan a Presidente de Argentina

- La Armada y la Fuerza Aérea propugnan un amplio acuerdo con los principales sectores políticos
- Militares deciden entregar el poder en 1984

BUENOS AIRES, Junio 21 (ANSA). — Al cabo de cuatro días de agotadoras tratativas, la Junta Militar no halló tampoco hoy acuerdo para la designación del sucesor del ex Presidente Leopoldo Galtieri, mientras el Ejército y la Fuerza Aérea se enfrentaban en posiciones aparentemente irreductibles que podrían configurar una de las peores crisis de las Fuerzas Armadas argentinas en lo que va del siglo.

Un comunicado oficial indicó que la designación del Presidente volverá a ser considerada mañana por la Junta Militar integrada por los jefes del Ejército, general Cristino Nicolás; de la Armada, almirante Jorge Isaac Anaya, y de la Fuerza Aérea, brigadier Basilio Dozo.

La información fue suministrada al cabo de una jornada en la que el enfrentamiento pareció alcanzar su grado máximo cuando después de que el Ejército insistiera en proponer al general (R) Raymundo Bignone como futuro presidente, la Fuerza Aérea amenazó con un rompimiento total con el régimen militar si eso sucedía.

La Junta Militar se reunió hoy entre las 9 y las 12.30 (14 y 15.30 GMT) y entre las 16.30 y 18.30 (19.30 y 21.30 GMT), pero cada sesión fue acompañada y seguida por cónclaves separados de los máximos oficiales de las tres armas que se prolongaron hasta bien entrada la noche.

EJERCITO Y FUERZA AEREA

El choque frontal del Ejército y la Fuerza Aérea, en el que la Armada parece mantener una posición independiente pero inclinada hacia la Aeronáutica, se está desarrollando tanto en lo que respecta al hombre a designar como sucesor de Galtieri como a la política que adoptará el futuro gobierno para afrontar el difícil período posterior a la derrota militar en las Islas Malvinas.

(Pasa a la Pág. 12-A)



Nació el heredero británico

LONDRES, Junio 21 (LATIN-REUTER). — La Princesa de Gales dio a luz a un niño esta noche, que será el segundo en la línea de sucesión al trono, anunció el Palacio de Buckingham.

El Palacio dijo que el niño, de 3.2 kilogramos, nació a las 21.03 hora local (20.03 GMT).

Tanto la Princesa, de 20 años, como su niño, estaban muy bien, dijo el Palacio.

(Inf. Pág. 12-A)

El N° 05290 se ganó la Polla

En Rancagua se vendió el boleto 05290, que resultó favorecido con el premio mayor de 28 millones de pesos, del sorteo 877 de la Polla Chilena de Beneficencia.

El gordito de tres millones recaudó en el número 33915, de Iquique. Las terminaciones fueron: la primera 0 y la segunda 1.

En esta oportunidad se sorteó un premio de 200 mil pesos cada uno, 20 de 100 mil y 10 de 50 mil. También se sorteó entre los vencedores 10 automóviles Alfa Romeo.

A continuación los boletos premiados con los premios de 200 mil pesos:

| | |
|------------|-------------|
| 1. — 43577 | 6. — 37674 |
| 2. — 07850 | 7. — 16585 |
| 3. — 43355 | 8. — 06724 |
| 4. — 39229 | 9. — 13123 |
| 5. — 03707 | 10. — 26256 |

(Pasa a la Pág. 4-A)

Creado Comité Asesor para la investigación científica

Fue creado el Comité Nacional del Programa General de Información de la UNESCO, que se conocerá por la sigla P.G.I., el que tendrá el carácter de órgano asesor de la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica, CONICYT. La sede de la entidad será —precisamente— la de CONICYT.

El objetivo del Comité Nacional Asesor del Programa de Información de la UNESCO o P.G.I., será el de constituir el órgano de enlace oficial de Chile, con el Consejo Interterritorial para el Programa General de Información, con los demás comités nacionales; asesorar a CONICYT en su calidad de organismo nacional de coordinación y a otras organizaciones, acerca de todos los aspectos de la participación en el Programa General de Información; designar representantes ante las conferencias periódicas del P.G.I.; participar en las actividades del Consejo Interterritorial del P.G.I., asistiendo a sus reuniones en caso que Chile esté representado en dicho Consejo y formular observaciones en documentos de trabajo y enviar observadores a las reuniones, cuando se juzgue conveniente y con arreglo a las disposiciones estatutarias.

Asimismo, se encargará al organismo mantener al corriente el de los progresos del Programa, difundir la información obtenida y mantener informado al P.G.I. de las actividades desarrolladas a nivel nacional como, también, responder a las iniciativas del P.G.I., suministrando información o realizando encuestas, formulando proyectos sobre problemas o temas concretos, cooperando en

proyectos del P.G.I., suministrando servicios de expertos a grupos de trabajo o de asesoramiento o mediante otras formas de cooperación.

Por otra parte, se le encomienda proponer iniciativas como contribuciones concretas al P.G.I.; ayudar a determinar las necesidades prioritarias de asistencia de fuentes internacionales de financiamiento para proyectos relacionados con el P.G.I. y coordinar las peticiones de fondos en el plano nacional y cuando sea procedente.

INTEGRANTES DEL COMITÉ NACIONAL

La disposición legal que determinó la creación del Comité, lo fue el decreto supremo 1.754 del Ministerio de Educación, publicado en el Diario Oficial de ayer. En dicho decreto, se establece qué personeros integrarán el Comité Nacional.

Estos son el presidente de la Academia de Ciencias, el presidente de la Academia de Medicina, el secretario general del Consejo de Rectores de las Universidades de Chile, el director ejecutivo del Instituto de Normalización, el presidente ejecutivo del Instituto de Investigaciones Agropecuarias, el secretario ejecutivo del Instituto de Investigaciones Técnicas, el director nacional de Bibliotecas, Archivos y Museos; el presidente del Instituto de Ingenieros y el presidente del Colegio de Bibliotecarios. Todos los personeros podrán designar sus respectivos representantes.

Notables avances en la lucha contra epilepsia

De acuerdo a un estudio efectuado por la Organización Mundial de la Salud, el 2.7% de la población padece de epilepsia. Esto significa que alrededor de 300 mil chilenos padecen esta enfermedad actualmente.

De esta cantidad, señaló Nelly Chiofalo, presidenta de la Liga Chilena contra la Epilepsia, el 80% está bajo control medicamentoso, que por desgracia no existe en todas sus gamas en los servicios de salud del país".

Por este motivo —añadió— la Liga se preocupa especialmente de este aspecto y para ello creó un banco de drogas que está prestando servicios y aporta a los pacientes epilépticos los medicamentos necesarios para curar su enfermedad".

La entidad, que funciona en Los Ceibos 92288, realiza permanentemente acciones destinadas a acumular fondos y revisar conocimientos, para entregar mejores servicios a los afectados de este mal.

Tal es el caso de las Primeras Conferencias Internacionales sobre el tema que acaba de realizar la Liga. A las sesiones, que se desarrollaron en el Salón Embajadores del Hotel Carretera, asistieron especialmente invitados el doctor español Luis Oller y los argentinos Angel Monti y Marcos Turner.

Los índices levemente superiores a los de Estados Unidos, se deben a la gran cantidad de accidente de tránsito que ocurren en nuestro país.

Estos accidentes de tránsito mayoritariamente dejan como consecuencia lesiones en la cabeza produciendo traumatismos en diversos grados, lo que se relaciona con el aumento del número de epilépticos.

El factor herencia es leve y no se puede descartar. Lo que sí se puede desestimar es que hoy no se puede decir que existen causas desconocidas que producen epilepsia, debido a los notables adelantos en su diagnóstico y la incorporación, a éste de la Tomografía Axial Computarizada o Scanner.

Durante las jornadas se abordaron temas como la "Clasificación internacional de crisis epilépticas", "Tomografía axial computarizada en epilepsia parcial compleja", "Edad de inicio de las epilepsias y de los diferentes tipos de crisis epilépticas", "Radio-tiempo en epilepsia de difícil manejo", "Posibilidad de supresión del tratamiento de la epilepsia", "Electroencefalograma prolongado ambulatorio" y "Enfermedad, vida y obras de Vincent van Gogh".

Las primeras conferencias sobre epilepsia pretendían actualizar e intercambiar conocimientos sobre la enfermedad para enfrentar con mayor éxito su diagnóstico, tratamiento y prevención.

Voces de la naturaleza chilena"; a



Nelly Chiofalo, presidenta de la Liga contra la Epilepsia, y el doctor Luis Oller, especialista español invitado que participó en las primeras conferencias sobre epilepsia.

SANTORAL DE HOY: Santos Tomás Moro, Paulino de Nola y Juan Fisher.
MAÑANA: Santos Marcial, Félix, Juan y Zenón. Santa Agrícola

SERVICIOS



LINEAS AEREAS

VUELOS NACIONALES SALIDAS

LAN CHILE: LA 094 a las 08.00 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.10 a Puerto Montt y Punta Arenas. (Aeropuerto Merino).
LADEC: LAD 003 a las 08.15 a Concepción. LAD 060 a las 08.20 a Antofagasta, Iquique y Arica. LAD 079 a las 10.15 a Puerto Montt, Balmaceda y Punta Arenas. LAD 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. LAD 005 a las 18.45 a Concepción. (Aeropuerto Merino).
AERONOR: AN 302 a las 09.45 a La Serena. AN 042 a las 23.30 a Antofagasta, Iquique y Arica. AN 080 a las 23.55 a Antofagasta (Aeropuerto Cerrillos).
AEROGUAYA: 09.00 a La Serena 16.00 a La Serena.
FLOAT: 18.00 a Temuco (Cerrillos).
ICARO: 18.50 a Chillán y Los Angeles (Tobalaba).
TAXPA: 08.00 a La Serena, Vallenar y Copiapo (Cerrillos).

LLEGADAS

LAN CHILE: LA 095 a las 14.45 de Arica e Iquique. LA 084 a las 16.50 de Punta Arenas y Puerto Montt (Aeropuerto Merino).
LADEC: LAD 002 a las 10.20 a Concepción. LAD 061 a las 16.35 de Arica, Iquique y Antofagasta. LAD 078 a las 20.25 de Punta Arenas, Balmaceda y Puerto Montt. LAD 004 a las 20.50 de Concepción. LAD 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta. (Aeropuerto Merino).
AERONOR: AN 081 a las 12.50 de Antofagasta. AN 041 a las 14.00 de Arica e Iquique. AN 303 a las 30.30 de La Serena. (Aeropuerto Cerrillos).
FLOAT: 10.30 de Temuco (Cerrillos).
AEROGUAYA: 12.10 de La Serena. 19.10 de La Serena.
ICARO: 18.50 de Chillán y Los Angeles (Tobalaba).
TAXPA: 20.00 de Copiapo, Vallenar y La Serena (Cerrillos).

VUELOS INTERNACIONALES LLEGADAS

LAN CHILE: LA 171 a las 13.30 de Frankfurt, París, Madrid, Río de Janeiro y São Paulo. LA 134 a las 16.00 de Papeete e Isla de Pascua. LA 124 a las 21.30 de Buenos Aires.
AEROLÍNEAS ARGENTINAS: AA 204 a las 15.10 de Buenos Aires y Mendoza.
AEROPÉR: AN 603 a las 13.00 de Miami y Lima. AN 602 a las 19.55 de Buenos Aires.
AVIANCA: AV 083 a las 16.05 de Bogotá con conexión de México.
IBERIA: IB 997 a las 12.20 de Madrid, Las Palmas y Buenos Aires.
VARIG: VA 922 a las 12.40 de Roma, Lisboa, Oporto, Belén, Río de Janeiro y São Paulo.
VIASA: VI 946 a las 08.50 de Caracas y Buenos Aires.

SALIDAS

LAN CHILE: LA 125 a las 15.30 a Buenos Aires.
AEROLÍNEAS ARGENTINAS: AA 205 a las 15.50 a Mendoza y Buenos Aires.
AIR FRANCE: AF 092 a las 14.15 a Buenos Aires, Río de Janeiro y París.
AVIANCA: AV 083 a las 16.55 a Buenos Aires.
EASTER: EA 2 a las 09.25 a Guayaquil, Panamá, Miami y Nueva York.
IBERIA: IB a las 14.20 a Buenos Aires, Las Palmas y Madrid.
VARIG: VA 923 a las 14.00 a São Paulo, Río de Janeiro, Lisboa, Madrid, Zurich, Oporto y París.

HORARIOS DE INVIERNO SALIDAS ESTACIÓN MAPOCHO

| Salida | Destino | Categoría | Frecuencia |
|--------|------------|------------|-------------------|
| 8.35 | Valparaíso | A. Expreso | Diario |
| 12.40 | Valparaíso | A. Expreso | Diario de Trabajo |
| 14.40 | Valparaíso | A. Expreso | Diario |
| 16.40 | Valparaíso | A. Expreso | Diario |
| 19.25 | Valparaíso | A. Expreso | Diario |

LLEGADAS A ESTACIÓN MAPOCHO

| Llegada | Procedencia | Categoría | Frecuencia |
|---------|-------------|------------|-------------------|
| 8.55 | Limache | A. Expreso | Diario de Trabajo |
| 10.18 | Valparaíso | A. Expreso | Diario |
| 14.23 | Valparaíso | A. Expreso | Diario |
| 17.20 | Valparaíso | A. Expreso | Diario |
| 21.30 | Valparaíso | A. Expreso | Diario |

SALIDAS ESTACIÓN CENTRAL

| Salida | Destino | Categoría | Frecuencia |
|--------|--------------|--------------|--------------|
| 7.30 | Curicó | T. Local | Diario (1) |
| 8.00 | Concepción | A. Expreso | Diario |
| 8.30 | Concepción | T. Ordinario | Diario |
| 9.00 | Concepción | A. Salón | Diario |
| 11.15 | Talca | A. Local | Diario |
| 13.30 | Linares | A. Expreso | Diario |
| 14.30 | Concepción | A. Salón | Diario |
| 15.00 | Pichilemu | T. Local | Diario |
| 16.00 | Curicó | A. Expreso | Diario |
| 18.00 | Chillán | A. Salón | D. Exp. Sáb. |
| 18.30 | Puerto Montt | T. Rápido | Diario (2) |
| 19.00 | Linares | A. Expreso | Diario |
| 19.30 | Curicó | A. Local | Diario |
| 20.15 | Rancagua | A. Local | D. Exp. Sáb. |
| 21.00 | Puerto Montt | T. Expreso | Diario (2) |
| 22.00 | Concepción | A. Salón | Diario |
| 23.00 | Concepción | A. Salón | Diario |

LLEGADAS A ESTACIÓN CENTRAL

| Llegada | Procedencia | Categoría | Frecuencia |
|---------|--------------|--------------|--------------|
| 7.00 | Concepción | A. Salón | Diario |
| 7.45 | Rancagua | A. Local | D. Exp. Dgo. |
| 8.15 | Concepción | T. Expreso | Diario |
| 8.30 | Puerto Montt | T. Expreso | Diario |
| 9.45 | Curicó | A. Local | Diario |
| 11.10 | Linares | A. Expreso | Diario |
| 12.30 | Chillán | A. Salón | D. Exp. Dgo. |
| 13.05 | Pichilemu | T. Local | Diario |
| 13.40 | Chillán | T. Expreso | Diario |
| 14.00 | Concepción | A. Salón | Diario |
| 15.30 | Curicó | A. Local | Diario |
| 16.00 | Concepción | A. Local | Diario |
| 20.25 | Talca | T. Ordinario | Diario |
| 21.25 | Chillán | T. Ordinario | Diario |
| 22.00 | Concepción | A. Salón | Diario |
| 22.35 | Linares | A. Expreso | Diario |

NOTA:

Los trenes rápidos llevan dormitorio, comedor, salón y primera numerada. Los trenes expreso nocturnos llevan dormitorio y comedor. Servicio permanente Autotren a Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno y Puerto Montt. (1) Viernes, sábado y domingo: prolonga recorrido a Talca. (2) Combinación a Valdivia.

Estación Central: Fono 92157 - Estación Mapocho: Fono 60923. Av. Libertador B. O'Higgins 853 (Galería El Libertador) Fono 391818 y 20746. Metro Estación Escuela Militar, Línea 3 (Galería Sur) Fono 2282983. Servicio Auto-tren, Fono 31814.

TRENES

ARCHIVO DE LA HISTORIA



Comenzó encuentro ecológico chileno

□ Serán analizados temas relativos al ambiente natural

Desde ayer y hasta el próximo viernes se realizará en el Museo de La Merced —Mac 341— el Primer Encuentro Ecológico chileno, en el que se analizarán diversos temas relativos al ambiente natural de nuestro país.

El desarrollo de las conferencias estará a cargo de especialistas, quienes darán a conocer sus principales puntos de vista sobre la base de sus propias investigaciones.

Para el jueves 24 se contempla la presentación del tema "Viajando hacia el Parque Nacional 'La Ligua', a cargo del médico veterinario Alfonso Glades quien permaneció en ese lugar efectuando una serie de trabajos e investigaciones.

Voces de la naturaleza chilena"; a

cargo del profesor y ornitólogo chileno Guillermo Egli, y "Los palotes, vida y costumbres", serán los dos conferencias con las que continuarán las sesiones ecológicas.

Luisa Eugenia Navas, profesora académica de la Facultad de Química y Farmacia de la Universidad de Chile, disertará sobre la flora chilena el 24 de junio. El ciclo culminará al día siguiente con la exposición sobre el "Deterioro ambiental por desechos sólidos".

El desarrollo del encuentro se realizará entre hoy y el próximo jueves, en la Estación Experimental La Platina.

Las clases contemplan un aspecto teórico y posteriormente se realizarán prácticas de terreno y laboratorio.

ENTREGA DE EQUIPOS

Junto con el inicio de este curso procederá a entregar los equipos materiales que forman parte del proyecto entre el Gobierno de Chile y la FAO, denominado "Evaluación de pérdidas de post cosecha".

A la ceremonia inaugural asistirán representantes de la FAO y Chile. Antonio Bothelio Neira, quien ejerce sus funciones hasta el 30 de junio próximo, y el presidente del Instituto de Investigaciones Agropecuarias (INIA) y la FAO.

El curso se desarrollará entre hoy y el próximo jueves en la Estación Experimental La Platina, ubicada en Santa Rosa N° 11610.

Los temas se refieren a la calidad del grano que se cosecha, impurezas y daños, insectos, hongos, mixotoxinas, roedores, medios físicos de control y control químico de plagas.

La falta de locales adecuados, la presencia de plagas y enfermedades y el desconocimiento de nuevas técnicas provocan pérdidas de consideración en el almacenaje de granos de cereales. Por estos motivos se realizará un curso para especialistas de acuerdo a un convenio suscrito por el Instituto de Investigaciones Agropecuarias (INIA) y la FAO.

El curso se desarrollará entre hoy y el próximo jueves en

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1911

Director y Representante Legal
Jaime Valdés

Editorial por la Empresa Periodística "La Nación" S. A. Domicilio Legal
Agustinas 1269. Teléfono 82222.

Desafío Habitacional

El Ministro de Vivienda y Urbanismo, brigadier general Roberto Guillier, ha reafirmado el propósito del Gobierno de continuar con sus políticas sectoriales, a la vez que se adoptarán medidas convenientes para mantener la actividad habitacional en niveles similares a los alcanzados en los últimos años.

Los antecedentes fueron entregados por el Ministro con ocasión de celebrarse, el fin de semana último, el aniversario de esa Secretaría de Estado.

Entre las medidas anunciadas está la que se refiere a la canalización de fondos previsionales e inversiones de largo plazo; la intervención de las municipalidades en la producción de viviendas; y un nuevo reglamento de subsidio habitacional, que acogerá integralmente los objetivos básicos de la política de vivienda.

Uno de los principios básicos que sustenta la política habitacional del Gobierno Militar, define a la vivienda como un bien que se adquiere con el ahorro y el esfuerzo de la familia, reconocido y compartido subsidiariamente por el Estado, sobre todo en aquellos sectores de recursos limitados.

En concordancia con la premisa anterior, el Ministerio del ramo busca producir la mayor cantidad de viviendas compatible con los recursos que al efecto pueda destinar el país y atender, en forma preferencial, a los sectores de más bajos ingresos, fomentándoles la posibilidad real de transformarse en propietarios. Simultáneamente, procura los canales de acceso para los diversos sectores socio-económicos de la población, dentro de un esquema de impersonalidad y de no discrecionalidad en la tarea habitacional.

Indiscutiblemente la tarea de mantener la actividad del área en niveles similares a los de los últimos años, constituye de por si un desafío debido al actual período de ajuste de nuestra economía y considerando que el país alcanzó, en el pasado quinquenio, un crecimiento acelerado en el aspecto habitacional.

Para responder a dicho desafío, se implementará una mayor oferta de créditos del tipo que precisa la vivienda y que constituye, de por si, un apoyo financiero significativo que alentará a la construcción habitacional.

Por otra parte, hasta ahora el Estado, a través de dicho Ministerio, ha otorgado tres tipos de subsidios habitacionales: el fijo, el rural y el variable para la vivienda básica.

Cabe destacar que el subsidio fijo fue el primero que operó y mediante él se efectuaron tres llamados a inscripción. El 80 por ciento de las familias beneficiadas con los dos primeros llamados ya está en posesión de sus viviendas, en tanto que el 60 por ciento de los beneficiarios del tercero se encuentra en vías de lograrlo, restando aún varios meses para su aplicación.

Se está cumpliendo, de esta forma, con una de las principales metas del Gobierno: otorgar una vivienda digna a todos los chilenos que, con algún esfuerzo, se esmeran por tenerla. Para ello, el sistema que se lo permite es impersonal, justo y efectivo. Lo prueban varios miles de familias en todo el territorio nacional, que tienen la satisfacción de ver cumplido su anhelo de la casa propia.

Fondo Monetario (III)

J. DE LAROSIERE

La situación de los principales países industriales, como la de otros, requiere la adopción de una serie de medidas económicas sibiladas. La restricción monetaria tiene que continuar siendo elemento fundamental de la estrategia general a fin de controlar el crecimiento de la demanda agregada y combatir la inflación. Pero si bien la restricción monetaria es una condición de política necesaria, no es de ninguna condición suficiente, muy a menudo se ve sobrecargada. Los países que muestran una voluntad más firme de restringir el presupuesto, se imponen las presiones que, con algún esfuerzo, se esmeran por tenerla. Para ello, el sistema que se lo permite es impersonal, justo y efectivo. Lo prueban varios miles de familias en todo el territorio nacional, que tienen la satisfacción de ver cumplido su anhelo de la casa propia.

El Fondo continuará insistiendo en el principio de la condicionalidad como parte de su política de crédito en los próximos años. Pero para actuar con eficacia, debemos contar con la influencia que un nivel adecuado de capital representa, es decir, la "masa crítica" a la cual ya me he referido.

Las cuotas del Fondo, que son las suscripciones de los países miembros y la piedra angular de los recursos financieros del Fondo, se basan en la actualidad en una decisión adoptada en 1978. Desde entonces hemos abierto líneas de crédito por un total de DEC 17.000 millones con instituciones oficiales. Ahora debemos establecer nuestros recursos de capital con carácter más permanente y el nivel de los mismos debe ser el suficiente para poder abordar los problemas de desempleo, al tiempo que favorecerán el crecimiento potencial a largo plazo.

Los recientes debates sobre políticas, tanto en el Directorio Ejecutivo del Fondo como en la reunión ministerial del Comité Provisional de la Caja de Gobernadores celebrada en Helsinki el mes pasado, son muy alentadores en el sentido de que se ha destruido que los países miembros del Fondo se han puesto en general de acuerdo sobre las necesidades de política que he señalado. También he notado una mejor comprensión de los problemas que aquejan actualmente la economía mundial y una mayor conciencia del simple hecho de que las políticas si tienen importancia, es decir, que la calidad de los resultados que los países obtengan en terreno económico es un fiel reflejo de la calidad de las medidas de política.

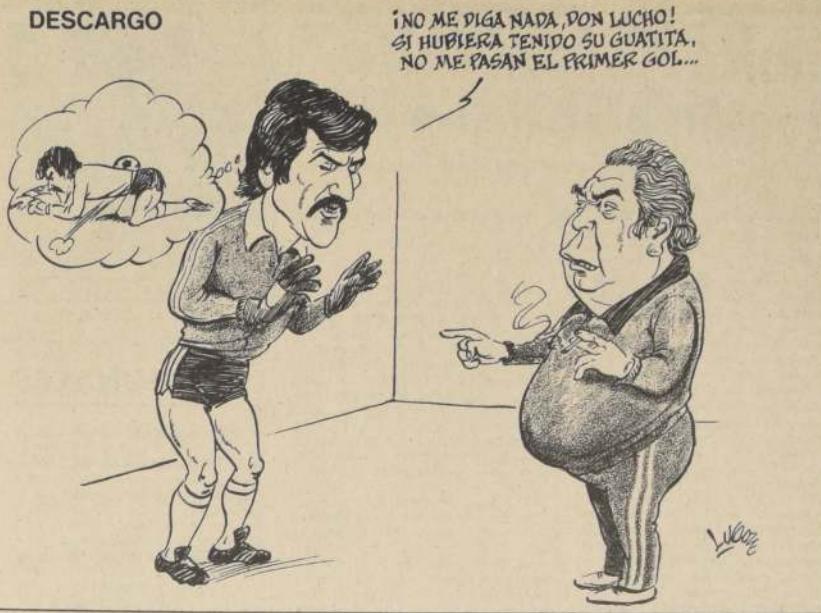
Necesitamos un Fondo Monetario Internacional sólido que esté en condiciones de apoyar el inmenso esfuerzo de ajuste que hoy hace falta en el mundo entero, y de ayudar a los países a evitar las presiones que amenazan con fragmentar la economía mundial.

Incluso si se adopta un enfoque optimista hacia las medidas de política y las perspectivas de las economías, evidentemente que los desequilibrios financieros de la economía mundial continuarán siendo importantes en los próximos años, sobre todo en los países en desarrollo no petroleros y en países de los países industriales más pequeños. Los bancos comerciales continuarán desempeñando el papel principal en el reciclaje y la transferencia de capital a los países en desarrollo. Pero la función del Fondo en suencial fuente de financiamiento continuará revestiendo una gran importancia dentro del sistema.

En vista de la expansión de las operaciones internacionales de crédito y de las dificultades de servicio de la guerra, que experimentan algunos

La Nación

DESCARGO



La Selva Química

Por Rex KEATING

La selva amazónica, que cubre más de seis millones y medio de kilómetros cuadrados de superficie, es la mayor área de selva tropical húmeda que existe en el mundo. Está dividida entre Brasil, Bolivia, Ecuador, Perú, Colombia y Venezuela. Un remoto rincón de la selva tropical venezolana fue objeto de estudio del Programa de la UNESCO sobre el Hombre y la Biosfera (MAB).

En el artículo que recogemos a continuación se analizan algunas de las características de este tipo de región, reveladas por las investigaciones del MAB. El autor se basó en informes oficiales y en entrevistas con dos de los científicos que trabajaron en el proyecto de San Carlos de Río Negro: el Dr. Frank B. Golley, de la Universidad de Georgia (Estados Unidos), y el Dr. E. F. Brünig, del Instituto de Silvicultura Mundial de la Universidad de Hamburgo (República Federal de Alemania). Las investigaciones de estos científicos se centraron fundamentalmente en los ciclos de fertilidad de los nutrientes que alimentan y dan vida a la selva. Es por ello que este proyecto fue esencialmente un estudio sobre la química de la selva.

Un árbol es una fábrica química que funciona con energía solar, define contundentemente el Dr. Golley. Describe realmente esta formulación la familiar y decorativa vegetación que nos rodea, y a la que lamentablemente tratamos con frecuencia con tan poco respeto? Sí, la describe.

La clasificación atómica mundial

cataloga unos cien elementos químicos diferentes que se mezclan en un número casi infinito de combinaciones. Si se debiera escribir la fórmula química de un árbol, ella indicaría el número de unidades de carbono por gramo, y la cantidad de fósforo, calcio, zinc, mercurio, etc. La fórmula completa constituiría la "firma" o "marca" de ese árbol.

Esta firma se escribe en un inmenso lapso de tiempo, que empieza con la química del medio ambiente en el que el árbol evolucionó y del cual extrajo los componentes químicos esenciales para su desarrollo. A través de miles de años, el árbol, o más bien sus descendientes, se fueron desplazando por la superficie de la Tierra, encontrando muchas otras especies y entornos completamente nuevos. Para adaptarse a ellos, tuvieron que modificar constantemente su composición química y desarrollar además sorprendentes mecanismos de supervivencia. Pese a lo cual, los elementos químicos fundamentales de cada especie —su firma— siguen siendo los mismos.

Los árboles producen, literalmente, miles de estos elementos, en grandes o pequeñas cantidades. Cada árbol puede ser comparado con una fábrica de productos químicos que elabora, al mismo tiempo que sus principales productos, toda una variedad de subproductos y de desechos.

La selva contiene pues un gigantesco potencial químico de vital importancia para la humanidad. Es una fuente de riquezas hasta ahora muy poco aprovechada y apenas estudiada. Sobre todo las selvas tropicales húmedas.

En general, pensamos en los árboles sólo como productores de madera o frutos. Pero desde hace ya mucho tiempo el hombre los utiliza con el propósito de extraer de ellos otros productos, como el látex del caucho, la tarentina del pino, o resinas como la goma arábiga, que se extrae de la acacia de Sudán.

Otros árboles producen elementos con propiedades medicinales y fundamentales en esta época de crisis mundial de energía, es el *Capáspora lansdorffii*, especie originaria de Brasil que se está plantando en forma experimental en la isla de Okinawa, en el Pacífico. La naturaleza desarrolló en este árbol un conjunto de productos químicos tan combustibles que el aceite que se extrae de él puede ser utilizado directamente como gasolina en el tanque de un vehículo a motor.

Estos ejemplos apuntan sobre todo a mostrar nuestra desidia frente a las riquezas químicas de esta "caverna de Ali Babá" vegetal. Quizás, por ejemplo, el árbol que nos da el caucho podría también darnos otros productos químicos interesantes, hasta hoy desaprovechados.

El funcionario dijo que el discurso recapitula siete meses de intenso planeamiento por el Presidente y sus principales funcionarios. El discurso recuerda la oferta de Reagan el 18 de noviembre de renunciar a la modernización de fuerzas nucleares de alcance medio emplazadas en Europa, si el Kremlin desmantelara los misiles nucleares enfocados a Europa Occidental.

El funcionario observó que Reagan ofreció entonces en su discurso del nueve de mayo en la Universidad de Eureka, negociar una importante reducción de fuerzas estratégicas nucleares, especialmente los más amenazadores misiles balísticos de base terrestre.

El Presidente, en su discurso ante el Parlamento de Alemania Occidental, también había propuesto reducciones negociadas de armas convencionales mediante las conversaciones sobre Reducciones Mutuas y de Fuerzas (RMEF) en Europa Central.

En su discurso ante las Naciones Unidas, el Presidente, basándose en la iniciativa de Berlín, hizo la propuesta de llegar a un acuerdo sobre el establecimiento de medidas creadoras de confianza, para reducir la ambigüedad de las acciones por ambas partes.

Propuso de nuevo que cada parte notificara las maniobras con fuerza estratégica, tales como las que va a realizar Estados Unidos el mes próximo. Propuso la notificación por adelantado del lanzamiento de misiles de prueba, inclusive los que se realizan totalmente dentro de las fronteras nacionales.

«NACIÓN»
Redacción 3A

Terror en El Mundo

Por Alexander SULLIVAN

El discurso del Presidente Reagan ante la sesión extraordinaria sobre desarme de las Naciones Unidas es considerado por la Casa Blanca como una propuesta realista para lograr la reducción del nivel de terror en el mundo.

Este discurso del 17 de junio, titulado "Una agenda para la Paz", comprende todas las propuestas de Reagan para una reducción de armamentos nucleares y convencionales, y para un aumento en las medidas que reducirán la ambigüedad de las actividades militares.

Un alto funcionario de la administración informó a los periodistas que este discurso representa "un enfoque total y de gran alcance al control de armamentos".

Dijo que el objetivo del Presidente no era intentar tener "efectos de relaciones públicas. No estamos meramente tratando de anotar puntos en un debate".

Aunque el Presidente soviético Brezhnev se ha valido del foro del desarme para hacer una ampliamente difundida declaración detallando la intención de los soviéticos de abstenerse de ser los primeros en hacer uso de armas nucleares, el discurso de Reagan no contestó directamente al líder del Kremlin. "No vemos de ningún modo la declaración soviética como paso decisivo", explicó el funcionario.

Dijo que Estados Unidos no podía hacer depender sus planes de defensa de las declaraciones del Kremlin. Señaló que Reagan había subrayado que las palabras no son base suficiente para el planeamiento estratégico. "Es muy difícil", dijo el funcionario, "hacer los planes militares en declaraciones. Debemos examinar la capacidad soviética".

El funcionario dijo que el discurso recapitula siete meses de intenso planeamiento por el Presidente y sus principales funcionarios. El discurso recuerda la oferta de Reagan el 18 de noviembre de renunciar a la modernización de fuerzas nucleares de alcance medio emplazadas en Europa, si el Kremlin desmantelara los misiles nucleares enfocados a Europa Occidental.

El funcionario observó que Reagan ofreció entonces en su discurso del nueve de mayo en la Universidad de Eureka, negociar una importante reducción de fuerzas estratégicas nucleares, especialmente los más amenazadores misiles balísticos de base terrestre.

El Presidente, en su discurso ante el Parlamento de Alemania Occidental, también había propuesto reducciones negociadas de armas convencionales mediante las conversaciones sobre Reducciones Mutuas y de Fuerzas (RMEF) en Europa Central.

En su discurso ante las Naciones Unidas, el Presidente, basándose en la iniciativa de Berlín, hizo la propuesta de llegar a un acuerdo sobre el establecimiento de medidas creadoras de confianza, para reducir la ambigüedad de las acciones por ambas partes.

Propuso de nuevo que cada parte notificara las maniobras con fuerza estratégica, tales como las que va a realizar Estados Unidos el mes próximo. Propuso la notificación por adelantado del lanzamiento de misiles de prueba, inclusive los que se realizan totalmente dentro de las fronteras nacionales.

Tele-X

Un satélite experimental de telecomunicaciones será lanzado conjuntamente por Suecia, Finlandia y Noruega si el proyecto es adoptado por los tres países. Una propuesta gubernamental a tal efecto ha sido presentada ante el Riksdag sueco.

El proyecto, denominado Tele-X, tiene la intención de proporcionar competencia a los países escandinavos dentro del ámbito de los satélites de telecomunicaciones y proporcionar a sus usuarios la experiencia de nuevos servicios de telecomunicaciones. El costo total del proyecto se estima que asciende a 1.250 millones de coronas suecas (US\$ 220.000.000), de los cuales Suecia contribuirá con 800 millones de coronas suecas.

El satélite Tele-X comprenderá equipos para la transmisión de datos, video y transmisión directa de TV, con dos canales para datos y video y dos para TV. Los experimentos para la transmisión de informática incluyen la transmisión a diferentes velocidades, de textos y facsímiles entre empresas, autoridades y organizaciones, mientras que las pruebas de video comprenden servicios tales como reuniones televisadas, videoconferencia, educación a larga distancia, "telemedicina", etc.

El equipo básico del sistema comprende varios tipos de estaciones. Una estación de control que es necesaria para mantener el satélite en órbita y para supervisar su antena será situada cerca de las instalaciones existentes de tecnología aeroespacial en Kiruna, norte de Suecia.

El equipo de satélite y de tierra será desarrollado por empresas escandinavas en cooperación con la industria de Alemania Occidental y francesa. Entre las empresas suecas participantes se incluyen Saab-Scania y Ericsson. Se formará una empresa de compras sueca en la cual participarán como copropietarios Finlandia y Noruega, según se informa.

POR LAS COMUNAS

Campaña antidrogas en comuna de Conchalí

El alcalde de Conchalí, Fernando Alvarez Galvez, hizo un llamado a los dirigentes vecinales de su comuna para que denuncien a los traficantes de drogas, y así poder erradicar definitivamente esa lacra del sector.

La autoridad comunal presidió una ceremonia en la que entregó diplomas a 148 directivos que participaron en cursos para presidentes, secretarios y tesoreros de organizaciones comunitarias.

Al hablar sobre la juventud de su comuna, el alcalde Fernando Alvarez señaló: "me inquieta verlos desorientados. Es una preocupación que debemos compartir. Incentivemos a los jóvenes a participar en nuestras acciones, incorpórenlos al rumbo correcto que los hará personas dignas

el mañana. Que se acerquen a la Municipalidad y al Consejo de Desarrollo Comunal, CODECO, donde estamos formando un centro que pretende orientarlos y dar cabida a aquellos que no tienen actividades de recreación en sus tiempos libres. Les pido que denuncien a los traficantes de drogas, debemos impedir esta lacra, debemos erradicarlos".

El alcalde Fernando Alvarez Gálvez habló a los dirigentes vecinales de una forma especial de enfrentar los problemas: "de una manera especial con que debemos conocer una inquietud y de una predisposición, también especial, para querer ayudar al vecino en el reconocimiento de nadie sino, solamente, esa gratitud interior que cada uno siente cuando los problemas que uno mismo descubrió o recibió de la comunidad, se resuelven".

Les solicitó, asimismo, que asumieran un compromiso personal con las tareas, los problemas, con la gente que los rodea. Un compromiso de responsabilidad y seguimiento de la iniciativa planteada hasta verla terminada. "Debemos escuchar a los vecinos, hacerlos partícipes de la solución de sus propios problemas, orientarlos, informarlos, saber dar importancia a las inquietudes que se plantean, priorizar las iniciativas de acuerdo a las posibilidades reales y concretas, no pensar en solucionar lo imposible, saber utilizar el tiempo, los recursos disponibles y no vivir de fantasías".

Nuestro papel —afirmó— es volcar los esfuerzos para aquellos sectores más desposeídos. Por eso es que, a veces, nuestra ayuda no puede ser total, pero siempre estaremos llenos a incentivar y reconocer vuestros sacrificios.



FERNANDO ALVAREZ GALVEZ, alcalde de Conchalí.

Programa cultural

Un programa cultural dirigido a los sectores más modestos de la comuna se inició en Puente Alto, según informó el alcalde Miguel González.

Está destinado a toda la población, dando preferencia al mejoramiento de los sistemas de vida de los sectores más modestos.

Miguel González señaló que el plan cultural será flexible y tendrá variaciones según los intereses de la población.

Agregó que su finalidad es el "afianzamiento de los valores nacionales y la participación de nuestra comunidad".

Campaña de arborización

Doce mil árboles esperan plantarse en el municipio de Pudahuel en diversos sectores de la comuna. La campaña se inició a principios de julio, plantándose hasta la fecha más de 2 mil.

Para obtener las especies, la munici-

palidad envió telegramas a todos los municipios del país pidiendo donaciones de especies autoctonas.

Durante el año pasado se plantaron 24 mil árboles, de los cuales la mayoría fue donada por la Intendencia Metropolitana.

Combaten la drogadicción

Con la participación de profesores, alumnos, padres y apoderados, continúa desarrollándose la campaña de educación preventiva de alcoholismo, drogadicción y tabaquismo en la comuna de Pudahuel. El programa, organizado por la Corporación Municipal de Desarrollo Social, tiene como objetivo no sólo informar sobre los efectos y daños de estos estupefacientes, sino también buscar las soluciones prácticas para combatir su origen y detectar la magnitud de los problemas en la comuna.

Atletismo en Quinta Normal

Cuarenta establecimientos educacionales de Quinta Normal están participando en el torneo preparatorio de atletismo de damas y varones, para los Juegos Nacionales Deportivos Escolares.

Durante la etapa de clasificación communal el 2 y 3 de julio quedarán seleccionadas tres damas y igual número de varones para competir en tetratlón y cross country.

Subsecretaría de Guerra celebró 95 años

El Ministro de Defensa Nacional, teniente general Washington Carrasco, presidió en la mañana de ayer el acto efectuado en el auditorio del Estado Mayor General del Ejército, para conmemorar 95 años de existencia de la Subsecretaría de Guerra y de Marina.

Ambas entidades creadas el 21 de junio de 1887, durante la administración del Presidente Manuel Balmaceda.

Al mando de la Subsecretaría de Guerra se encuentra el coronel Renato Fuenzalida en tanto que el capitán de navío Víctor Larenas tiene a su cargo la Subsecretaría de Marina.

Algunas de las funciones de la primera son la coordinación de estudios y trámite de materias administrativas, previsionales, legales y presupuestarias que son comunes a las subsecretarías que representan a cada una de las ramas de las Fuerzas Armadas y Carabineros, además de todos los organismos que dependen del Ministerio de Defensa.

Por su parte, la Subsecretaría de Marina es la encargada de dar asesoría al Ministro en todas las materias relativas a la Armada y a organismos dependientes de esta institución como es el caso de astilleros y maestranzas.

Renuevan afiliación a la FENATRADECO

Ante la presencia del inspector del Trabajo César Ranaval, quien actuó como ministro de fe, se reunieron los miembros del Sindicato Interempresarial Nacional de Trabajadores de Rotuladoras, Fiambreras y Vendedores de Fábricas de Cecinas con el fin de proceder a la votación secreta para renovar la afiliación a la Federación Nacional de Trabajadores del Comercio, FENATRADECO. Por mayoría absoluta, los asociados acordaron su reafiliación por otros dos años.

Al acto concurrieron como observadores, especialmente el presidente del Sindicato de Trabajadores de Comercio de Valparaíso, Rodolfo Rojas y la presidenta del Departamento Femenino Julia Eshima.



BREVES

SELLOS POR LA CONCEPCIÓN

La Casa de Moneda fue autorizada para confeccionar para la Empresa de Correos de Chile, los sellos postales conmemorativos "Capitán Ignacio Carrera Pinto", "Subteniente Arturo Pérez Canto", "Subteniente Julio Montt Salamanca" y "Subteniente Luis Cruz Martínez". Se fijan las características de cada sello, con valor de \$ 4,50 y una tirada de un millón de cada unidad. Su distribución corresponderá a la fecha del primer centenario del Combate de La Concepción.

PLANOS REGULADORES

Fue modificado el plano regulador intercomunal de Santiago, en el sector seccional "San Pablo-camino a Valparaíso". Esta modificación tuvo por objeto determinar que en dicho sector, denominado "Subsector Geográfico N° 30" del Área de Expansión Urbana, podrá contener trazados viales, líneas de edificación y usos del suelo.

Por otra parte, en la comuna de La Florida, donde también se modificó, se determinó que se fija un nuevo trazado para la Av. Santa Julia entre las calles Manutara y Santa Raquel.

RADICACION EN CONCHALÍ

El municipio de Conchalí llamó a propuestas públicas a empresas privadas, para que presenten sus proyectos destinados a establecer lotes y urbanización de seis campamentos de radicación. Las bases podrán ser retomadas por los interesados hasta el próximo 25.

ESTACION SAN PABLO DEL METRO

La Estación San Pablo del Ferrocarril Metropolitano, en la Línea 1, será ampliada. Para tal efecto, la Dirección General del Metro llamó a propuestas. La ampliación contempla las salas de despacho, baños, lockers y sitio de permanencia de público. La apertura de las propuestas se fijó para el 8 de julio próximo.

SAN FRANCISCO DE ASIS

Con motivo de conmemorarse el VIII centenario del nacimiento de San Francisco de Asís (1182-1982) el Ministerio Provincial de la provincia franciscana de la Santísima Trinidad de Chile, Fr. Luis de Olivares Molina, ofrecerá una conferencia de prensa el próximo viernes 25, a las 12.00 horas en la sede del Convento de San Francisco de Santiago, Alameda con Londres.

"LUZ, SOMBRA DE DIOS"

Mañana miércoles, a las 12.00 horas, se hará la presentación de la obra "Luz, Sombra de Dios", del que es autor el Ing. y escritor Arturo Aldunate Phillips, Premio Nacional de Literatura 1978. Se realizará en el Salón Ercilla de la Biblioteca Nacional, con el patrocinio de la Editorial Universitaria, representada por su gerente general, Gabriela Maté y la Sociedad Científica de Chile, por su presidente Eduardo Frenk. La presentación de la obra estará a cargo de Roque Esteban Scarpa.

EXCESO DE LLUVIA EN SANTIAGO

A un 113 por ciento alcanzó el superávit de precipitaciones en el centro de esta capital, según informe del Departamento de Hidrología de la Dirección de Aguas.

El titular de esta cartera se refirió también a la transformación experimentada por la educación chilena en los últimos años, donde el acento se ha puesto en diversificar y descentralizar el sistema educativo, para presentar un espectro tan rico en posibilidades y alternativas que permitan a cada chileno encontrar en él una respuesta a su propia demanda de progreso instruccional y cultural.

Por tal motivo, se requirió de la formación de una estructura que permita desarrollar estas nuevas políticas. Dentro de estas acciones están la puesta en marcha de las Direcciones Provinciales del país a contar también del 1º de julio, que forman parte del Sistema Nacional de Supervisión, en el cual participarán alrededor de mil supervisores.

Al acto inaugural, efectuado en la Sala América de la Biblioteca Nacional asistieron el Subsecretario, Manuel José Errázuriz, el director de Educación, Alvaro Arriagada, quien también intervino durante la ceremonia, señalando que con este nuevo sistema de supervisión se espera aumentar de cinco a ocho años el promedio general de escolaridad en nuestro país.

DENUNCIA DE LA JUVENTUD

La Secretaría Nacional de la Juventud reiteró sus denuncias, señalando que "personas que se identifican como dirigentes o representantes de esta secretaría, están solicitando aportes económicos y material de apoyo".

Se añadió que solamente se encuentran facultados para pedir apoyo presupuestario o material a entidades privadas o públicas, los secretarios regionales de la juventud y que dicha facultad también la tienen los secretarios comunales.

Sin embargo, estos deben presentar un documento o identificación que los acredite como tales.

SOLICITA CONCESSION DE SERVICIO PUBLICO ELECTRICO

La Sociedad Austral de Electricidad S.A. está solicitando del Supremo Gobierno que, en conformidad a la Ley General de Servicios Eléctricos, se le otorgue concesión definitiva de servicio público para establecer, operar y explotar en la Región de Los Lagos, provincia de Osorno, un red de distribución de energía eléctrica de la localidad de San Pablo.

La red de San Pablo será energizada a través de la línea de 13,2 kV Rio Bueno-Norte: una línea recta este — oeste trazada a 2.500 metros al norte de la Plaza del Pueblo. Sur: una línea recta este — oeste trazada a 2.500 metros al sur de la Plaza. Este: una línea recta norte-sur trazada a 2.500 metros al poniente de dicha plaza.

Se hace la presente publicación en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos, D.F.L. N° 4 de 1969, para que dentro del plazo de 30 días, contado de la fecha de publicación en el Diario Oficial, se formulen ante la Superintendencia de Servicios Eléctricos y de Gas, por escrito y en duplicado, las observaciones a que hubiere lugar.

EL INGENIERO SUPERINTENDENTE DE SERVICIOS ELECTRICOS Y DE GAS



INSTITUTO DE CIENCIAS POLITICAS

— La iniciación el próximo semestre de un programa de magíster en Ciencias Políticas, el estudio de las profundas transformaciones experimentadas por nuestro país en los últimos años y la contribución en forma científica al análisis y configuración teórica en el proceso de institucionalización son algunas de las acciones adoptadas por la Universidad de Chile para entregar su aporte al futuro político institucional de nuestra nación. Estos aspectos los resaltó el Rector de esta Casa de Estudios, brigadier general Alejandro Medina Lópe, al inaugurar las nuevas dependencias del Instituto de Ciencias Políticas de ese plantel situadas en Belgrano N° 10. A la ceremonia asistieron el Ministro Secretario General de Gobierno, brigadier general Julio Bravo Valdés; el Rector Héctor Humares, el Director del Instituto Gustavo Cuevas y autoridades de Gobierno de esa Corporación. El Rector Medina enfatizó que para el futuro político institucional de Chile es de vital importancia contar con un marco teórico que respalde científicamente los modernos conceptos de democracia en que se basa la Constitución Política de nuestro país. Asimismo señaló que se enfatizará la investigación interdisciplinaria e interinstitucional con otras Facultades e Institutos de la Universidad y con organismo académico e instituciones públicas. En el grabado el padre Gonzalo Silva bendice las nuevas dependencias.

Inaugurada exposición de la Guerra del Pacífico

El Ministro de Defensa, teniente general Washington Carrasco, inauguró al mediodía de ayer una exposición fotográfica sobre la Guerra del Pacífico, montada en la Casa Colorada con motivo del Centenario de la Batalla de La Concepción.

A la ceremonia asistieron además el Ministro de Educación, contralmirante Rigoberto Cruz Johnson; el Alcalde de Santiago, Carlos Bombal; autoridades civiles y militares. En representación del Comité organizador del evento hizo uso de la palabra el brigadier general Enrique Valdés Puga, quien resaltó el inestimable valor de las obras presentadas.

La muestra, compuesta por 58 fotografías inéditas y de la época y otras reproducciones de pinturas famosas, fue organizada por el Departamento de RRPP de la Comandancia en Jefe del Ejército, que dirige el teniente coronel Jaime Izarnotegui. El Ejército, depositario de las más gloriosas tradiciones de la nación, guarda celosamente estos testimonios gráficos que hoy exponemos ante toda la ciudadanía", señaló el brigadier general Valdés Puga.

"Captadas en los sitios mismos en que ocurrieron las acciones—continuó el general—, algunas fotos resultan sobrecogedoras, pero sirven de complemento ideal y confirmación veraz de los relatos que nos brinda la historia", finalizó diciendo el Presidente del Comité del Centenario de La Concepción, quien agradeció, asimismo, la ayuda prestada por la municipalidad de Santiago en la recopilación de material.



Con la asistencia de diversas personalidades, encabezadas por el Ministro de Defensa, fue inaugurada una exposición fotográfica de la Guerra del Pacífico, en la Casa Colorada.

31 años cumple hoy la Sociedad Bolivariana

Hoy se cumplen 31 años de la fecha

en la que se fundó en el país la Sociedad Bolivariana de Chile, la que

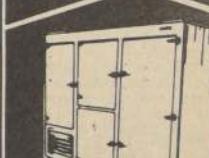
actualmente preside el Dr. Félix Garay Figueiroa. Esta entidad, fue fundada por el conocido americanista

César Guzmán Castro, quien la presidió los primeros diez años. Posteriormente ocuparon la presidencia Jorge Lavandero Eyzaguirre, Guillermo Pérez de Arce Plummer, Tomás Pablo Elorza, José Isla Hevia, ex embajador Dr. Javier Lira, Javier Arrieta, Coronel de la FACH, Enrique Varela Aguirre y, ahora, el Dr. Garay.

La fundación de la Sociedad Bolivariana coincidió, en su aniversario, con la celebración del 156º de la convocatoria que hiciera Simón Bolívar, del Congreso de Panamá.

La delegación chilena, de la Sociedad Bolivariana, logró que se aprobara por el Congreso de Panamá la llamada "Declaración de Panamá", la que señaló que "las naciones americanas de origen indobrítano constituyen una confederación al servicio de la libertad y la cultura, y llama a la juventud a montar guardia junto a la herencia de los próceres, patrimonio de la civilización occidental".

REFRIGERADORES INDUSTRIALES



PARA INSTITUCIONES FISCALES, CASINOS, ETC.

40 P. - 70 P. - 110 P.

GARANTIA Y SERVICIO TECNICO PERMANENTE

VITRINAS REFRIGERADAS



ROTISERIAS PASTELERIAS CARNICERIAS

ENTREGA INMEDIATA

CREDITOS

Frio Star

MORANDE 699

FONOS 723854 - 62147

CORDOVEZ 740 LA SERENA

NOTICIERO ECONOMICO

Brusca caída en precio del cobre

La caída más sustancial tuvo ayer el precio del cobre al cotizarse a sólo 53,319 centavos de dólar la libra física en el Mercado de Metales de Londres, en las operaciones al contado, informó la Comisión Chilena.

Un precio tan bajo no se tenía desde febrero de 1978, cuando la libra de metal rojo se vendió a 53,481 centavos de dólar.

Ese año el promedio de venta alcanzó a 55 centavos de dólar, recuperándose paulatinamente en los años siguientes, y llegando a su precio más alto el 11 de febrero de 1980 cuando se vendió a un dólar con 43 centavos.

En las ventas de ayer con entrega a tres meses, el cobre se transó a 55,504 centavos de dólar.

El promedio mensual es de 58,945 centavos y el promedio anual de 68,949 centavos.

Ayer se transaron 12.350 toneladas métricas.

BAJA PRODUCCION EN ALEMANIA

BONN. (ANSA).— El producto nacional bruto alemán cayó en el primer trimestre —de acuerdo con los cálculos de los diputados del Instituto de Investigación Económica «DIW»— en un 1,1 por ciento respecto del trimestre precedente y en un

0,5 por ciento respecto del mismo período de 1981, estimándose que caer aún más en el segundo trimestre. En ese mismo período, la economía interna sufrió un nuevo deterioro: la demanda del consumo disminuyó más rápidamente de lo

previsto (-3 por ciento anual), el crecimiento de las exportaciones se desaceleró, las ventas al exterior de artículos de consumo se estancaron y las del producto industrial primario bajaron. La desocupación (1,7 millón en abril), debería seguir aumentando.

DESOCUPACION EN LA CEE

LUXEMBURGO, (ANSA).— Los desocupados bajaron en la Comunidad Económica Europea (CEE) al 9,1 por ciento en abril del 9,3 por ciento en marzo. En cifras, los desempleados disminuyeron en 200 mil unidades cayendo a 10.300.000 mientras en abril del año pasado eran 8,4 millones (7,4 por ciento de la fuerza de trabajo).

Al destacar que se trata del segundo mes consecutivo de caída de la tasa de desocupación respecto del record post-bélico la tendencia parece destinada a reafirmarse.

La tasa de desocupación en abril por país fue (entre paréntesis el mes anterior): Alemania 6,5 por ciento (6), Francia 8,5 por ciento (8,7), Italia 10,2 por ciento (10,3), Holanda 9,3 por ciento (s/c), Bélgica 12,8 por ciento (12,9), Luxemburgo 1,2 por ciento (s/c) e Inglaterra 11,5 por ciento (s/c).

CREDITOS PARA VENEZUELA

CARACAS, (ANSA).— La Superintendencia venezolana de Inversiones Extranjeras (SIEEX), autorizó y registró créditos externos por un monto de 17.642 millones, \$39 mil 651 bolívares, durante los cinco primeros meses de este año, suma equivalente a unos 4 mil millones de dólares.

Estas operaciones

de crédito fueron tanto públicas como privadas, y en el período mencionado 11.854 millones 366 mil bolívares correspondieron a empresas nacionales, 4.713.300 a extranjeras, 1.243.373 mil a empresas mixtas y 16 millones 214 bolívares fueron para personas naturales. La paridad es de un dólar igual a 4,30 bolívares.

Del total de créditos externos registrados y autorizados desde enero hasta mayo de ese año por la SIEEX, 8.969 millones 558 mil 693 fueron otorgados al sector privado y 8.673 millones 280 mil 953 fueron concedidos al sector público.

DECREE VALOR DEL ORO

LONDRES, Junio 21 (AP).— El oro cayó hoy por debajo de la marca de los 300 dólares la onza, mientras que el dólar alcanzó nuevos niveles record frente al franco francés, a la libra y al dólar canadiense.

El oro declinó por debajo de ese nivel primero en Hong Kong, aunque después se recuperó para cerrar a 300,67 dólares la onza troy, con una baja de 6,71 respecto a su cotización del cierre del sábado.

Pero luego cuando se iniciaron las operaciones en Europa, bajó aún más y las cinco principales empresas londinenses que operan con el metal precioso fijaron un precio índice de 297,00 dólares la onza, comparado con los 308 dólares con que cerró el viernes, el menor precio desde el 14 de agosto de 1979.

En Zurich el oro se cotizó a 296,05 dólares, en bajo de los 307,75 con que terminó la semana previa.

La plata también quebró una marca al descender por debajo de los 5 dólares la onza y figurar en Londres a 4,96, cuando el viernes cerró a 5,12.

AVANZO DEL DOLAR

LONDRES, Junio 21 (LATIN-REUTER).— El firme avance del dólar no mostró hoy señales de reducir su paso y hizo substanciales progresos frente a otras importantes divisas, impulsando al mismo tiempo al oro a menos de 300 dólares la onza en su menor cotización en casi tres años.

El marco alemán federal cayó a su nivel más bajo en 10 meses de 2.4890 marcos, el franco francés tuvo una baja sin precedentes llegando a 6,8960 y la libra esterlina pasó los 1,72 dólares por primera vez en cinco años.

El oro, deprimido por la acción alternativa de las altas tasas de interés del dólar un momento de baja inflación, descendió a menos de la barrera psicológica de los 300 dólares la onza en los mercados, por primera vez desde agosto de 1979.

Ayer llegó misión japonesa de alto nivel

Apertura de nuevos mercados para exportaciones chilenas

Una reunión con el director ejecutivo del Servicio Agrícola y Ganadero (SAG), Jaime de la Sotta Benavente, sostendrán hoy los integrantes de la misión japonesa que arribaron ayer al país con el propósito de apreciar en el terreno las medidas de prevención en contra de la Mosca del Mediterráneo. Posteriormente evacuarán un informe para ampliar el mercado de frutas chilenas de exportación hacia el Japón.

Jaime de la Sotta destacó al respecto que "la obtención de importantes logros en el campo sanitario, debido a la actual política económica de libre mercado sustentada por el gobierno, ha significado un permanente desarrollo en los aspectos fito y zoosanitarios. Esto —agregó— ha permitido el reconocimiento internacional a nuestros productos agropecuarios, lo que se traduce en apertura de nuevos mercados y levantamiento de exigencias cuarentenarias".

La delegación japonesa está integrada por el Director del Departamento de Prevención de Epidemias Vegetales, Satoshi Ishida y el Superintendente de Prevención de Epidemias Vegetales, Nobuhide Hosokawa, el director de la División de Protección Agrícola del SAG, Orlando Morales, y el Jefe del Proyecto Mosca de la Fruta, Gabriel Olalquiaga.

Ayer llegó a Santiago la misión agrícola japonesa que conocerá las medidas de preventión contra la Mosca del Mediterráneo que lleva a cabo nuestro país. En la fotografía se observa al director del Departamento de Prevención de Epidemias Vegetales, Satoshi Ishida; el superintendente de Prevención de Epidemias Vegetales, Nobuhide Hosokawa; el director de la División de Protección Agrícola del SAG, Orlando Morales, y el jefe del Proyecto Mosca de la Fruta, Gabriel Olalquiaga.

ta, Gabriel Olalquiaga, visitarán diversos centros de prevención, partiendo desde el enclave de operaciones de erradicación de la Mosca del Mediterráneo, en la provincia de Arica.

Luego recorrerán la Estación Cuarentenaria de Chacalluta, en la frontera con Perú. Posteriormente ve-

rificarán en el terreno, el programa de detección y control ubicado en la ciudad de Arica y Valle de Azapa.

Entre otros lugares de visitas, se contempla la Estación Cuarentenaria de Caldera, situada en la Tercera Región, finalizando esta primera etapa en Santiago. Posteriormente, reinarán el recorrido con destino a Los Andes, donde concurrirán, además,

□ Integrantes de misión asiática sostendrán hoy reunión con director del SAG, Jaime de la Sotta.

□ Durante diez días visitarán diversos centros de preventión de la Mosca del Mediterráneo.



a los centros de producción, selección y empaque de fruta. Asimismo se fortalecerán de la labor de la Estación Cuarentenaria de Los Libertadores, situada en la frontera con Argentina.

El programa incluye también traslado a la ciudad de Viña del Mar donde sostendrán reuniones con especialistas de la Quinta Región y visitas a terreno.

que el alza del dólar aliviará la situación del país y permitirá la contratación de la mano de obra y la exportación de productos nacionales.

Por otra parte, el dirigente agradeció la intervención del Primer Mandatario en la determinación de estas medidas que benefician a los trabajadores y señaló que las medidas relacionadas con las remuneraciones al sector público no las afectará porque los trabajadores han alcanzado un aceptable de sueldos en estos últimos ocho años. Añadió que encontró positivo que el cambio de los precios automáticos no alcanzaran al sector público porque no estarían en condiciones de enfrentar las alzas.

Sotolochio destacó el hecho de que las remuneraciones de los trabajadores del PEM fueron readjustadas y que "éstos se desempeñan en las comunas y se les exige que trabajen horarios normales".

ANEF

El presidente de la Agrupación Nacional de Empleados Fiscales, Héctor Flores, señaló por su parte que tal parece que los empresarios no son capaces de hacer un mayor esfuerzo ante llamado del Primer Mandatario puesto que algunos han alzado sus productos en forma desmesurada. Con respecto al alza del dólar señaló que el dirigente que es una medida justa.

Finalmente los presidentes de la CEPCH y la Confederación de Trabajadores del Cobre, Federico Muñoz y Emilio Torres, respectivamente, falaron que entregarán un comunicado dando a conocer sus opiniones sobre "las alzas injustificadas de productos".

Manifiestan trabajadores

Disconformidad por alzas en artículos no sujetos al dólar

□ Dirigentes sindicales piden severas sanciones para "comerciantes inescrupulosos"

EMPLEADOS MUNICIPALES

René Sotolochio, presidente nacional de empleados municipales manifestó que debe existir atención en el

país para que no aumenten en forma exagerada los precios de los artículos de primera necesidad.

El dirigente señaló que a pesar de que no era economista, podía indicar



que el alza del dólar aliviará la situación del país y permitirá la contratación de la mano de obra y la exportación de productos nacionales.

El presidente de la Confederación de Trabajadores Metalúrgicos, Manuel Contreras, pedirá penas de cárcel para "comerciantes inescrupulosos".

Acciones transadas en la Bolsa

| PAPEL | UNIDADES | TOT. TRANSADO (\$) | PRECIO MAYOR (\$) | PRECIO MENOR (\$) | PRECIO MEDIO (\$) | PRECIO CIERRE (\$) | VARIACIONES (%) |
|-----------------------|----------|--------------------|-------------------|-------------------|-------------------|--------------------|-----------------|
| ACCIONES | | | | | | | |
| ANDINA | 13.000 | 39.300 | 3.10 | 3.00 | 3.02 | 3.00 | +4.1% |
| BANCHILE (+) | 233.112 | 81.272 | .35 | .33 | .35 | .35 | +1.1% |
| BH (+) | 47.325 | 206.623 | 5.00 | 5.00 | 5.00 | 5.00 | +1.1% |
| CAP-A | 75.200 | 242.502 | 5.50 | 5.50 | 5.50 | 5.50 | +1.1% |
| CAP-B | 3.800 | 1.100 | 3.00 | 3.00 | 3.00 | 3.00 | +1.1% |
| CARTONES | 5.300 | 159.000 | 30.00 | 30.00 | 30.00 | 30.00 | +1.1% |
| CEMENTOS (+) | 23.035 | 403.958 | 17.50 | 17.50 | 17.50 | 17.50 | +1.1% |
| CEVEXAS | 385 | 64.873 | 168.50 | 168.50 | 168.50 | 168.50 | +0.0% |
| CHILE (+) | 63.028 | 144.433 | 17.00 | 17.00 | 17.00 | 17.00 | +1.1% |
| COLSO | 1.648 | 466.562 | 5.90 | 5.90 | 5.90 | 5.90 | +0.0% |
| CONCEPCION | 71.372 | 428.432 | 4.00 | 4.00 | 4.00 | 4.00 | +1.1% |
| CONSORIAL | 50.000 | 300.000 | 6.00 | 6.00 | 6.00 | 6.00 | +0.0% |
| EL BARRICIDO | 37.197 | 241.781 | 6.50 | 6.50 | 6.50 | 6.50 | +1.1% |
| EL PAVIA | 49.732 | 1.074.527 | 23.00 | 21.00 | 21.00 | 21.00 | +5.0% |
| INFOSA | 64.000 | 584.000 | 9.50 | 9.50 | 9.50 | 9.50 | +0.0% |
| MARINERA | 99.435 | 864.337 | 28.50 | 28.50 | 28.50 | 28.50 | +0.0% |
| MELON | 12.000 | 11.000 | .88 | .88 | .88 | .88 | +1.1% |
| MINERA (+) | 20.000 | 510.000 | 25.20 | 25.20 | 25.20 | 25.20 | +0.0% |
| PASUR (+) | 23.542 | 317.817 | 11.50 | 11.50 | 11.50 | 11.50 | +0.0% |
| PIZARRENO | 4.790 | 45.505 | 9.50 | 9.50 | 9.50 | 9.50 | +0.0% |
| SIEMEL | 27.187 | 76.124 | 2.80 | 2.80 | 2.80 | 2.80 | +0.0% |
| TELEFONOS | 71.000 | 1.280.000 | 19.00 | 17.50 | 18.03 | 18.03 | +5.0% |
| TELEPILLA | 35.000 | 8.500 | .25 | .25 | .25 | .25 | +0.0% |
| VAPORES | 67.290 | 252.338 | 3.75 | 3.75 | 3.75 | 3.75 | +0.0% |
| TOTAL ACCIONES | | | | | | | |
| TOTAL GENERAL | | | | | | | |
| 28.828.506 | | | | | | | |

• • • SOCIEDADES CUYO ACTIVO TOTAL ESTA CONFORMADO AL MENOS EN UN 50% POR ACTIVOS DE CARÁCTER FINANCIERO

• • • RENTABILIDAD REAL ANUAL IMPLICITA EN EL PRECIO MEDIO. SOLO SE DA A TÍTULO MERAMENTE INFORMATIVO Y NO COMPROMETE A LA BOLSA SU CALCULO.

| VALOR CAPTACION (\$) | EMISOR | PLAZO (DIAS) | TASA A 30 DIAS (%) |
|-------------------------|---------|--------------|--------------------|
| 11.454.754 | CENTRAL | 60 | 2.38 |
| 14.325.000 | CENTRAL | 60 | 2.36 |
| RESUMEN DEL DIA: | | | |
| CAPTACION: 25.779.754 | | | |
| PLAZO MAXIMO | 60 | 60 | 2.38 |
| MEDIO | | | 2.37 |
| MÍNIMO | | | 2.36 |
| TASA MAYOR | | | |
| MEDIA | | | |
| MÍNIMA | | | |

| PROUESTA PUBLICA |
|------------------|
|------------------|

"Medidas beneficiarán al país y a la agricultura"

■ Raúl García, secretario general de la SNA, dijo que recientes disposiciones económicas demuestran el sentido pragmático del Supremo Gobierno

Como "positivas y de un claro beneficio para la economía del país y del agro" calificó ayer el secretario general de la Sociedad Nacional de Agricultura, Raúl García, las recientes medidas económicas adoptadas por el Supremo Gobierno.

García dijo que "estaba claro que el proceso de ajuste automático de nuestra economía a la situación receptiva que estaba viviendo el país estaba resultando —en el tiempo— bastante lento y, en consecuencia, se hacía necesario implementar algunas disposiciones que lo aceleraran".

Añadió que la devaluación de nuestra moneda y las medidas complementarias que el Supremo Gobierno ha llevado a cabo demuestran el sentido pragmático de las autoridades, y su disposición a que ellas se traduzcan en efectos positivos para el sector productivo".

EL SECTOR

El secretario general de la SNA señaló que estas medidas ciertamente resultan satisfactorias para la agricultura, ya que mejoran la competitividad del sector. Puntualizó que debe tenerse presente que el agro, con el desarrollo que en los últimos años ha experimentado, se ha convertido en una actividad netamente exportadora, y en consecuencia, todos los subsectores dentro de la agricultura que están o tienen una perspectiva de exportación obviamente sus precios han mejorado y en la misma proporción ha mejorado su capacidad competitiva".

"Respecto a los otros subsectores, en los cuales no somos exportadores —explicó García— especialmente en lo que se refiere a granos, también la situación mejora puesto que ellos se rigen por los precios internacionales, siendo así, en consecuencia, el nivel de precios internos debiera también experimentar un leve mejoramiento".

TAZAS DE INTERES

Refiriéndose a las tasas de interés que existen en nuestro mercado y los efectos que sobre ella tendrán las recientes medidas, García indicó que espera que en un mediano plazo, por efecto de la mayor liquidez que debería haber en nuestra economía al producirse un resultado positivo en nuestra balanza comercial, se espera una disminución de ellas. "Esto —dijo— mejorará la posición relativa del sector y de toda la economía del país".

PRECIOS

Respecto a las alzas de precios de los productos agrícolas, el personero



Raúl García, secretario general de la Sociedad Nacional de Agricultura.

que la devaluación y las medidas complementarias son positivas para el sector desde el momento que mejora su nivel de competitividad. Respecto a los incrementos de costos que pudieran producirse por efectos de estas mismas medidas, explicó que "si bien se puede producir un aumento de ellos, deben ser significativamente inferiores a la devaluación misma".

CONDONACION DE INTERESES

Refiriéndose a la condonación de los intereses y multas que se adeuden por impuesto atrasados, García dijo que también "es una medida muy positiva" ya que existen impagos un número no determinado de agricultores en contribuciones de bienes raíces e incluso en impuestos de la renta. "A esas personas les ha sido imposible pagarlos; imposibilidad que se hacía mucho más seria y grave con los intereses y multas que llevan aparejadas las moras en el pago de estos impuestos". Al condonarse éstas —señaló— ciertamente se abre una clara posibilidad a los agricultores de poder pagar y ponerse al día".

ESTABILIZACION FISCAL

Raúl García destacó la preocupación gubernamental por mantener equilibrado el Presupuesto Fiscal. Dijo que "en un país como el nuestro, en que históricamente había una escasa atención por este aspecto, resulta alentador observar cómo las autoridades mantienen su preocupación por conseguir y lograr y perpetuar en el tiempo un equilibrio presupuestario, que tiene una importancia relevante en la situación económica del país".

INTERESES

Refiriéndose a las tasas de interés que existen en nuestro mercado y los efectos que sobre ella tendrán las recientes medidas, García indicó que espera que en un mediano plazo, por efecto de la mayor liquidez que debería haber en nuestra economía al producirse un resultado positivo en nuestra balanza comercial, se espera una disminución de ellas. "Esto —dijo— mejorará la posición relativa del sector y de toda la economía del país".

INTERESES

Respecto a las alzas de precios de los productos agrícolas, el personero

ASIMET

"Se ha abordado de raíz el problema"

■ Gerente de la entidad gremial, Gerardo Zegers, manifestó su satisfacción por nuevas medidas económicas

El gerente de la Asociación de Industriales Metalúrgicos, ASIMET, Gerardo Zegers, dijo ayer que las recientes medidas adoptadas por el Supremo Gobierno significan que las autoridades han abordado el problema "de raíz". Indicó que las disposiciones llevadas a cabo revelan claramente la valentía con que se enfrentan esos problemas".

Puntualizó que dentro de las medidas que se han tomado, una de las más importantes ha sido, sin duda, la devaluación del peso. Explicó que lo que se espera ahora es que la inflación se mantenga a niveles "normales" y no se dispare.

Zegers puntualizó que —en opinión del gremio— es necesario revisar nuevamente las disposiciones que se refieren a los aranceles. Dijo que se podría estudiar un arancel de cero a 35% en común con un convenio con el GATT, en el cual se pague un cero por ciento para aquellas materias primas que no se fabrican en el país y se lleve a un máximo de un 35% en productos en que tiene un mayor valor agregado".

Indicó que "creemos necesario una baja en la tasa de interés, pero en estos momentos creemos que hay que esperar para que se llegue a una tasa razonable para el sector productivo".

Por otra parte, refiriéndose al alza de precios de los artículos, indicó que —a su juicio— las empresas deben mejorar su nivel para poder salir adelante. Añadió que por otra parte existe una masa monetaria restringida y en la

medida en que se suban los precios otros no podrán subirlos y venderán menos, porque la masa monetaria probablemente no va a crecer. Dijo que si los precios crecen se podrán comprar menos cosas y los artículos no podrán subir".

Señaló que el productor tiene que utilizar un criterio muy estricto y ver hasta dónde realmente puede subir sus precios para mejorar la situación de su empresa, sin que ello se transforme en un "boomerang" y esa alza de precios se transforme en menores ventas.

Por otra parte, el presidente de la Campaña Pro Defensa del Producto Nacional, Angel Fantuzzi, destacó la importancia de este conjunto de medidas adoptadas por el Supremo Gobierno, aunque hizo presente que durante los próximos cuatro meses aun no se verán los signos de una reactivación.

A su juicio, mientras no lleguen a nuestro país más dólares, la emisión va a ser restringida.

DOMINGO DURAN

El presidente de la Confederación de Productores Agrícolas, Domingo Durán —por su parte— señaló su satisfacción por las recientes medidas. Añadió que —en su opinión— estas medidas podrían ir acompañadas de otras disposiciones, especialmente algunas relacionadas con la actividad comercial.

Movimiento bursátil

| SANTIAGO, 21 DE JUNIO DE 1982 | | | |
|--|--------|-------|--|
| INDICE HOY INDICE ANTERIOR VARIACION (%) | | | |
| BANCARIAS Y FINANCIERAS | | | |
| 65.71 | 67.09 | -0.57 | |
| BANCARIAS Y FORESTALES | | | |
| 144.45 | 144.45 | +0.00 | |
| INDUSTRIALES | | | |
| 91.17 | 91.17 | +0.00 | |
| SERVICIOS VARIOS | | | |
| 58.62 | 59.38 | +1.25 | |
| SUB RUBRO INDUSTRIALES: | | | |
| 76.16 | 76.01 | +0.20 | |
| ALIMENTICIAS Y BÉRSEAS | | | |
| 88.50 | 88.86 | +0.07 | |
| 65.73 | 65.75 | +0.21 | |
| CONSTRUCCIÓN | | | |
| 47.28 | 47.86 | +1.21 | |
| PRODUCTOS DIVERSOS | | | |
| 27.63 | 28.47 | +2.95 | |
| METALMÉCANICAS | | | |
| 37.29 | 40.27 | +7.40 | |
| SEGUROS | | | |
| 24.15 | 24.15 | +0.00 | |
| PRODUCTOS QUÍMICOS | | | |
| 81.63 | 81.63 | +0.00 | |
| TEXTILES Y VESTUARIO | | | |
| 69.22 | 68.40 | +1.20 | |
| 144.45 | 144.45 | +0.00 | |
| SUB RUBRO SERVICIOS VARIOS: | | | |
| 31.58 | 33.36 | +5.40 | |
| INVERSIONES Y PROPIEDADES INMÓBILES | | | |
| 61.61 | 61.51 | +0.18 | |
| SERVICIO PÚBLICO | | | |
| 119.05 | 119.95 | +0.00 | |
| I.P.S.A. (BASE 30 DIC 1980 = 100) | | | |
| 70.68 | 70.99 | +0.44 | |
| I.P.S.A. (BASE 30 DIC 1981 = 100) | | | |
| 91.27 | 92.98 | +1.84 | |
| INSTRUMENTOS TRANSADOS | | | |
| 3,858,450.00 | 7,07 | | |
| 17,155,192.00 | 31.42 | | |
| 7,814,864.00 | 14.31 | | |
| 25,779,754.00 | 47.20 | | |
| TOTAL GENERAL | | | |
| 34,608,260.00 | 100.00 | | |

Instrumentos transados

| Nombre | Valor par S | Valor par S | 21 Junio 1982 | | | 22 Junio 1982 | | |
|-------------------------|-------------|-------------|-------------------------|---------------|--------------|---------------|--------------|---------------|
| | | | INSTRUMENTOS MONETARIOS | TOT. TRANSADO | PRECIO MAYOR | PRECIO MENOR | PRECIO MEDIO | PRECIO CIERRE |
| CAR SERIE "E" | 13.997694 | 13.999823 | 451 | 3,856,400 | 8,800.00 | 8,450.00 | 8,506.43 | 8,450.00 TPH |
| CAR SERIE "F" | 2,854131 | 2,854565 | 5 | 9,000 | 1,800.00 | 1,800.00 | 1,800.00 | 1,800.00 TPH |
| PAPEL | | | 3 | 13,050 | 4,350.00 | 4,350.00 | 4,350.00 | 4,350.00 COIB |
| TOTAL MONETARIOS | | | | 3,858,450 | | | | |
| INSTRUMENTOS RENTA FIJA | | | | | | | | |
| BHC-G 0981 | 100 | 84.006 | 68.85 | 68.85 | 68.85 | 68.85 | 68.85 | TPHOD 15.40 |
| BHC-J 0681 | 1,440 | 1,272,794 | 74.05 | 74.05 | 74.05 | 74.05 | 74.05 | TPHOD 15.32 |
| BHC-J 0981 | 310 | 72.77 | 72.53 | 72.53 | 72.53 | 72.53 | 72.53 | TPHOD 15.30 |
| BHC-J 0281 | 340 | 320.173 | 73.17 | 73.17 | 73.17 | 73.17 | 73.17 | TPHOD 15.30 |
| BHC-X 0281 | 800 | 656.018 | 83.96 | 83.96 | 83.96 | 83.96 | 83.96 | TPHOD 18.55 |
| BHC-X 0880 | 100 | 92.047 | 86.72 | 86.72 | 86.72 | 86.72 | 86.72 | TPHOD 19.84 |
| BHF-R 0981 | 500 | 470.466 | 77.35 | 77.35 | 77.35 | 77.35 | 77.35 | TPHOD 15.50 |
| BHF-T 0382 | 1,200 | 1,112,852 | 89.95 | 89.95 | 89.95 | 89.95 | 89.95 | TPHOD 16.10 |
| BHF-T 0380 | 10 | 81.77 | 81.18 | 81.18 | 81.18 | 81.18 | 81.18 | TPHOD 16.95 |
| BHF-T 0380 | 250 | 216.539 | 80.29 | 80.29 | 80.29 | 80.29 | 80.29 | TPHOD 17.00 |
| BHF-T 0380 | 110 | 81,884 | 61.55 | 61.55 | 61.55 | 61.55 | 61.55 | TPHOD 15.90 |
| BHF-T 1081 | 340 | 393.844 | 86.10 | 86.10 | 86.10 | 86.10 | 86.10 | TPHOD 16.00 |
| SUD-A 0381 | 450 | 395.738 | 75.70 | 75.70 | 75.70 | 75.70 | 75.70 | TPHOD 15.00 |
| SUD-K 0681 | 380 | 341.294 | 77.53 | 77.53 | 77.53 | 77.53 | 77.53 | TPHOD 15.40 |
| SUD-K 1281 | 290 | 281.305 | 76.67 | 76.67 | 76.67 | 76.67 | 76.67 | TPHOD 15.40 |
| TOTAL RENTA FIJA | | 17,155,192 | | | | | | |

ECONOMIA

La Nación /7A

Banco Central resguarda los intereses de inversionistas

■ Modificación a autorización para abrir cuentas en pesos expresadas en dólares, motivada por la reciente devaluación

El Banco Central adoptó un acuerdo con respecto a la autorización de apertura de depósitos expresados en dólares, en el que se señala que tales operaciones no estarán sujetas a las fluctuaciones que tengan las monedas integrantes de la "Unidad Cambiaria" establecida para la fijación del tipo de cambio diario.

En dicha entidad bancaria se explicó ayer que a raíz del reciente cambio en la fijación cambiaria del peso, la que está vinculada diariamente a un conjunto de monedas extranjeras, debió adoptarse esta modificación.

TAMBIEN LOS CREDITOS

Se aclaró en el Banco Central que se asimiló también a esta norma, los créditos otorgados en virtud del acuerdo 1196, con recursos en moneda extranjera.

Los depósitos y créditos en pesos con reajuste en dólar, podrán ser ofrecidos en breve por las instituciones bancarias, en cuanto se publicuen las

regulaciones operativas que dicte la Superintendencia de Bancos.

Tales operaciones deberán conformar una vinculación mucho más estrecha del mercado financiero chileno con los mercados internacionales, tal como la constituye la nueva modalidad de fijación cambiaria.

Como se señaló en el Banco Central, la razón de estas modificaciones al acuerdo es que permitió realizar depósitos en pesos, pero expresados en dólares, es que tales operaciones no qu

Comunistas asesinan tres campesinos en Colombia

BOGOTÁ, Junio 21 (UPI).— Tres campesinos fueron asesinados ayer por un comando subversivo de las autodenominadas Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia, acusándolos de ser informantes del ejército, informó hoy un vocero militar.

Los tres campesinos fueron capturados por los guerrilleros de las FARC en la población de Cimitarra y a punta de pistola fueron internados en la selva de Santander, donde los fusilaron, agregó el portavoz.

De otra parte, un comando del autodenominado Ejército de Liberación Nacional ocupó ayer por cinco horas un villorrio del departamento de Santander y sin hacer un solo disparo asaltaron las droguerías, los establecimientos comerciales y una sucursal bancaria, afirmó el portavoz castrense.

Los extremistas, después de reunir los pertrechos huyeron hacia las montañas, donde son perseguidos por brigadas militares.

Mientras tanto, en la ciudad de Neiva, un grupo de desconocidos hizo estallar anoche una bomba de regular poder en las oficinas administrativas de la plaza central del mercado de viveres, causando daños materiales.

El atentado terrorista no ha sido reivindicado por ninguno de los grupos subversivos que operan en el país.

Los hechos de violencia se han consumado 24 horas después de haber regresado el país a la normalidad jurídica al haber levantado el gobierno el estado de sitio, que rigió durante los últimos 34 años en forma intermitente.

El gobierno consideró que el país había recobrado la normalidad, por lo que resolvió levantar el régimen de excepción.

SINTESIS DEL CABLE

Accidente en transbordador

MANILA, 21 de Junio (DPA).— Por lo menos, unas 160 personas han muerto en un accidente a bordo de un transbordador en las aguas al sur de las Islas Filipinas. Hoy fue suspendida la acción de búsqueda de eventuales supervivientes. El transbordador "Queen Helen", de 497 toneladas, hacía el recorrido entre Zamboanga, el puerto de la Isla de Mindanao, y la Isla de Sulu, cuando de pronto tuvo lugar una explosión no aclarada, tras lo cual se produjo un incendio, que se propagó rápidamente.

Mercenarios admiten traición

VICTORIA, Seychelles, Junio 21 (UPI).— Cuatro mercenarios extranjeros admitieron hoy ser culpables de alta traición contra las Islas Seychelles y pueden ser condenados a muerte por el frustrado golpe de Estado del pasado noviembre en esta nación.

Negocios de Somoza

MANAGUA, Junio 21 (UPI).— Una fuente bancaria reveló que Anastasio Somoza Debayle, el Presidente derrotado, utilizaba para sus propias inversiones internacionales la sucursal en Nicaragua del Banco Ambrosiano de Italia. El Banco Ambrosiano, cuyo presidente Roberto Calvi se suicidó en Londres, tenía sólo tres sucursales en el mundo: Luxemburgo, Perú y Nicaragua, donde se llamaba Banco Comercial S.A.

Asesinan a alcaldes

GUATEMALA, 21 de Junio (DPA).— El alcalde de Patzicia (a unos 70 kilómetros al occidente de la capital), Tránsito Pichillaba, fue asesinado anoche por desconocidos que lo ametrallaron ante familiares y amigos que celebraban su reciente designación a tal cargo.

Por otra parte, también ayer fue asesinado el alcalde auxiliar de San Martín Jilotepeque, Julián Pinol, cuyo cadáver apareció a unos 58 kilómetros al occidente de la capital, cerca de San Martín.

Se desconoce también quiénes fueron los victimarios de Pinol.

Londres espera a Cristo

LONDRES, 21 de Junio (DPA).— La población del barrio londinense de East-End espera hoy con ansiedad si Jesús de Nazaret se presentará a la humanidad hoy, por primera vez después de unos 2.000 años. Para hoy, el autoproclamado profeta británico Benjamín Creme de 59 años, ha predicho la aparición del Mesías. Creme lo hizo con mucha precisión: Jesús aparecerá en la figura de un pakistání en una calle (Brick Lane) y se dará a conocer. Hasta ahora, de acuerdo con este "profeta", el Salvador ha estado viviendo como ayudante social en ese barrio.

Acuerdo antártico

WELLINGTON, Nueva Zelanda, 21 (AP).— Catorce naciones acordaron hoy aquí dar prioridad a la protección del medio ambiente antártico antes de iniciar la explotación y explotación mineral en el continente, dijo hoy el jefe de la delegación neozelandesa, Chris Beeby.

Los países, firmantes del Tratado Antártico, iniciaron la segunda semana de su reunión destinada a establecer normas para la explotación y explotación mineral, y Beeby dijo que se logró un considerable progreso, pero quedaban por resolverse numerosas diferencias.



El dissidente ruso Yuri Balovlenkov puso fin a una huelga de hambre de 42 días, luego de recibir la promesa del Gobierno soviético de una visa para salir del país. (Radiofoto UPI).

Hallan poderosa bomba en aeropuerto de Roma

ROMA, 21 (AP).— La policía aduanal del aeropuerto Leonardo Da Vinci de esta capital se incató de una bomba de explosivo plástico varias veces más poderosa que el dispositivo que en 1980 provocó la muerte de 85 personas en la estación ferroviaria de Bolonia, dijeron hoy fuentes policiales.

La bomba estaba oculta en el fondo falso de una "enorme" valija de aluminio perteneciente a una mujer que arribó el viernes desde Bucarest, a bordo de un avión de las Aerolineas Tarom de Rumanía, agregaron las fuentes.

La mujer contaba con dos pasaportes, uno austriaco que la identificaba como Beatrix Odenthal, de 26 años, y el otro alemán occidental.

Un vocero de la escuadra antiterrorista en Roma dijo que la mujer fue identificada como Christa Margot Fröhlic, una ciudadana alemana occidental.

ROMA, Junio 21 (UPI).— La policía arrestó a un prominente miembro de las Brigadas Rojas y descubrió dos guardias usadas por la organización terrorista en la capital, informaron hoy fuentes de seguridad.

La policía identificó al arrestado como Franco Messina, un miembro de 28 años de la cédula romana de la organización, de quien se sospecha que fue uno de los participantes en un ataque armado contra la sede del partido Demócrata Cristiano en 1979 en Roma.

Fuentes policiales dijeron que otros miembros de las Brigadas Rojas fueron también arrestados en la redada, pero no dieron detalles.

Camboyanos se unen para expulsar a vietnamitas

KUALA LUMPUR, Malasia, Junio 21 (UPI).— El jefe de los guerrilleros Khmer Rouge llegó hoy para reunirse con los jefes de los otros grupos camboyanos de resistencia para formar una alianza y un gobierno en el exilio con el objetivo de expulsar a las fuerzas de Vietnam que ocupan su país.

El jefe guerrillero, Khiem Samphan, no hizo comentarios al llegar, y fue desde el aeropuerto a su hotel bajo una nutrida guardia policial.

El ex Jefe de Estado camboyano, el príncipe Norodom Sihanouk, vino también a Kuala Lumpur, hoy, desde China, dijo la agencia noticiosa China Xinhua.

El ex Primer Ministro camboyano, Son Sann, jefe del Frente Popular Nacional para la Liberación de Camboya, y su vicepresidente, Samphan como Primer Ministro.

La firma oficial de la anunciada alianza se hará mañana entre intensos esfuerzos de Vietnam por justificar su ocupación de Camboya. Hanói afirma que la invasión puso fin a las masivas violaciones de los Derechos Humanos cometidas presuntamente por los anteriores gobernantes de Camboya.

De acuerdo con algunos analistas militares, Vietnam tiene unos 150.000

soldados en Camboya. La semana pasada, los jefes de la resistencia camboyana lograron un acuerdo sobre una improvisada coalición durante reuniones secretas en Bangkok. El acuerdo se anunció al concluir la Conferencia de Cancilleres de la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático (ASEAN) en Singapur.

El acuerdo se logrará tres años y medio después que Vietnam invadió Camboya y 10 meses después que los gobernantes desplazados anunciaron sus intenciones de combinar sus fuerzas para luchar contra los vietnamitas.

Según el acuerdo provisional, el gobierno propuesto será dirigido por Sihanouk como Presidente, Sann como Vicepresidente, y Samphan como Primer Ministro.

Los comunistas del Khmer Rouge capturaron el poder en Camboya en abril de 1975 e impusieron un "reino del terror", que cesó con la invasión de Vietnam el día de Navidad de 1978. Vietnam instaló un Jefe de Estado dos semanas después.

Centenares de miles de camboyanos murieron bajo el brutal régimen de Khmer Rouge, que representa a unos cinco millones de camboyanos en las Naciones Unidas.

De acuerdo con algunos analistas militares, Vietnam tiene unos 150.000

España y Gibraltar aplazan la apertura de sus fronteras

LUXEMBURGO, Junio 21 (LATIN-REUTER).— El Secretario de Asuntos Exteriores británico Francis Pym dijo hoy que España y Gran Bretaña han decidido aplazar las negociaciones sobre el futuro de Gibraltar a pedido de Madrid.

Este significa que la frontera entre España y Gibraltar no será reabierta el viernes tal como estaba proyectado en principio.

España mantiene un antiguo reclamo sobre el Peñón, una colonia británica situada frente a la costa sur española.

Pym dijo en conferencia de prensa tras una entrevista con el Ministro de Relaciones Exteriores español, José Pedro Pérez Llorca, que los dos países siguen comprometidos a mantener viva el proceso iniciado en abril de 1980, encaminado a definir el futuro de Gibraltar.

Pero dijo que el gobierno español ha pedido un aplazamiento de las negociaciones que deberían de haber tenido lugar el 25 y 26 de junio en Sintra, Portugal, como consecuencia del elevado grado de susceptibilidad política que merece el tema en España.

Los países, firmantes del Tratado Antártico, iniciaron la segunda semana de su reunión destinada a establecer normas para la explotación y explotación mineral, y Beeby dijo que se logró un considerable progreso, pero quedaban por resolverse numerosas diferencias.



Leopoldo Calvo Sotelo, jefe del Gobierno español.

Brezhnev culpa a EE.UU. de la situación mundial

MOSCU, 21 (AP).— El Presidente Leonid I. Brezhnev dijo hoy que la situación actual en el mundo es "alarmante" y que los responsables son los Estados Unidos.

Reiteró no obstante que la Unión Soviética "está invariablemente dispuesta a conversar con los Estados Unidos".

La agencia TASS atribuyó hoy a Brezhnev haber dicho asimismo que "la política de los Estados Unidos es la fuente fundamental de la tensión cada vez mayor" que hay en el mundo.

Añadió que "Washington está proclamando constantemente nuevos planes de construcción de armamentos nucleares, químicos y convencionales. Los estrategas norteamericanos ponen de manifiesto abiertamente sus esfuerzos por establecer la hegemonía mundial de los Estados Unidos".

Juan Pablo II destaca el valor de la libertad

CIUDAD DEL VATICANO, 21 (AP).— El Papa Juan Pablo II, al recibir las credenciales del nuevo embajador cubano ante la Santa Sede, subrayó hoy la necesidad de asegurar el bienestar y la libertad de la sociedad.

Imploró la constante asistencia del Altísimo sobre Vuestra Excelencia, los responsables y todos los hijos de su querido país, para que sea una realidad fructífera el común esfuerzo por crear una sociedad en la que siempre brille el respeto a los valores espirituales y humanos de cada uno, el empeño por el bienestar de todos, la libertad, la justicia y la paz", dijo el Papa al embajador Manuel Estévez Pérez.

El enviado cubano había manifestado poco antes el deseo del gobierno del Presidente Fidel Castro de secundar los esfuerzos del Pontífice en su campaña por la paz mundial.

"Debemos y podemos, a partir de las buenas relaciones entre la Santa Sede y Cuba, aunar esfuerzos con todos los gobiernos y fuerzas políticas y religiosas para construir un valiadur infranqueable e indestructible, que

parafrase el avance de las fuerzas destructoras que para mantener sus privilegios, están conduciendo peligrosamente a la humanidad a un holocausto nuclear", dijo Estévez.

"Somos conscientes de que Vuestra Santidad lucha por que se abran nuevos caminos de prosperidad y bienestar a las masas abandonadas, explotadas y discriminadas", agregó.

El Papa dijo que "no se puede obtener la paz entre las comunidades y pueblos si antes no se garantiza el bien de las personas. Conviene tener en cuenta que todo hombre ha de ser no un mero defensor de la paz, sino más bien constructor activo de la paz, que incluya la firme voluntad de respetar a los demás hombres y pueblos, así como su dignidad, y el solícito ejercicio de la fraternidad".

"Una reflexión serena sobre la realidad externa desde la propia fe, educa la conciencia social del ciudadano, fomentando su colaboración activa al bien común, fortificando la unidad de la familia, la estima de los valores que ella encierra y la justa dimensión de las exigencias sociales que

requieren el empeño personal consciente y libre en favor de la construcción cada vez más positiva de la comunidad, ... estas son las metas hacia una sociedad ordenada, libre y pacífica", dijo el Papa.



Juan Pablo II abogó por una mayor libertad para la sociedad.

Irán continuará guerra con Irak



Ayatollah Khomeini no terminará la guerra con Irak.

LONDRES, Junio 21 (LATIN-REUTER).— El Ayatollah Ruhollah Khomeini dijo hoy que Irán continuará la guerra del Golfo Pérsico hasta que se hubiesen cumplido todas sus demandas, a pesar de la decisión iraquí de retirar sus fuerzas invasoras, afirmó Radio Teherán.

La emisora captada por Reuters difundió un discurso del líder revolucionario en el que dijo que la retirada iraquí era sólo una de las cinco condiciones iraníes para poner fin a la guerra iniciada hace 21 meses.

Irán demandó además una indemnización por la guerra, castigo al agresor, el retorno a su país de los disidentes iraquíes exiliados y el derecho de tránsito por territorio iraquí para las tropas iraníes.

El anuncio de una retirada iraquí incondicional del territorio iraní fue hecho en un discurso pronunciado por el Presidente Saddam Hussein, quien dijo que se completaría en 10 días.

El anuncio fue precedido por una

serie de reveses iraquíes en los que las fuerzas de Teherán recuperaron la mitad de sus territorios ocupados.

Irán continuó bombardeando blancos en el sur de Irak a pesar de la reciente decisión de Bagdad de imponer un alto el fuego.

El Ayatollah Khomeini dijo hoy: "Si (Hussein) está diciendo la verdad, sólo una de nuestras condiciones es que se cumpla la decisión de Bagdad de imponer un alto el fuego".

"Si esas condiciones no se cumplen, continuaremos la guerra", agregó.

Dijo que Irán había exigido indemnización por la guerra, pero no indicó cuánto deseaba recibir su país.

Altos funcionarios iraníes estimaron que el costo de la guerra para Irak ascendió a 150.000 millones de dólares.

"Si esas reparaciones no se pagan, continuaremos la guerra y las otras tendremos por la fuerza", dijo Khomeini.

Denuncian experimentos mortales en campo de concentración japonés

TOKIO, Junio 21 (UPI).— Es posible que muchos prisioneros de guerra norteamericanos hayan muerto como conejillos de indias en experimentos bio-bacteriológicos del Ejército imperial en China durante la Segunda Guerra Mundial, afirmó hoy un escritor japonés.

Seiichi Morimura, quien describió los macabros experimentos en su libro "La glotonería del diablo", comentó una acusación hecha ante una comisión de la Cámara baja estadounidense de que el difunto general Douglas MacArthur protegió al teniente general Shiro Ishii del Ejército imperial para lograr los valiosos datos hallados mediante esos experimentos humanos.

Más de 3.000 prisioneros de ocho diferentes nacionalidades fueron muertos en el campo administrado por el teniente general Ishii", dijo Morimura en una entrevista.

Dijo que las víctimas fueron en su mayor parte chinos, coreanos y rusos blancos.

"Pero se devarias fuentes que hubo también británicos, holandeses, australianos, neozelandeses y norteamericanos", dijo Morimura.

INMUNIDAD

En la audiencia de la Cámara de Representantes norteamericana del Comité de Veteranos de Guerra, un dirigente y ex prisionero de guerra, Greg Rodriguez Jr., afirmó que MacArthur otorgó inmunidad a Ishii y a su personal ante un juicio por crímenes de guerra. Rodriguez afirmó que el comandante norteamericano sabía que entre las víctimas había compatriotas suyos.

Los obispos se reunieron en Collegeville, en el Estado de Minnesota, donde presentaron para su debate el informe preparado por una comisión de cinco miembros, encabezada por el arzobispo de Cincinnati, Joseph Bernardin.

El informe circuló durante el fin de semana, y se espera que sea ratificado cuando los prelados se reúnan nuevamente en noviembre, según informaron fuentes eclesiásticas.

El documento aboga por la prohibición de armas nucleares contra centros urbanos y contra el uso de armas nucleares con propósitos de disuasión.

"Con toda franqueza, no tenemos confianza alguna en que el uso por represalia y restrictivo pueda limitarse y cualquier que use armas nucleares, incluso en una respuesta limitada, no podrá evitar la grave responsabilidad moral por las consecuencias", señala el informe preliminar.

La clandestina radio Venceremos dijo que ayer los rebeldes capturaron al coronel Francisco Adolfo Castillo, contradiciendo informes anteriores de que había muerto cuando los guerrilleros derribaron su helicóptero este jueves.

Torrelío prometió retornar a Bolivia a la democracia

LA PAZ, Junio 21 (AP).— El gobernador del general Celso Torrelío prometió conducir a Bolivia hacia la democracia, mientras continúa a la espera de que los partidos acepten su invitación para participar en una comisión política que debe definir las bases de la democratización.

"El gobierno de las Fuerzas Armadas, pese a cuanto se haga o se diga, entregará el poder al pueblo", resaltó Torrelío.

Paralelamente, los partidos cívicos conocen una serie de planes que van desde un cambio mediato de gobierno, hasta la reimplantación del Congreso que fue interrumpido en julio de 1980, cuando el general Luis García Meza derrocó un cruento golpe de estado.

Señaló además la emisora que las fuerzas causaron 550 bajas en el Ejército, incluyendo 12 oficiales muertos o heridos durante un feroz combate en Atacati y Ramón Bellido, contra unos 5.000 soldados de los rebeldes entrenados en Estados Unidos.

Esta fue la mayor cifra de bajas de la guerra. La cifra de bajas se desconoce por los rebeldes. Por su parte, las fuentes del Ministerio de Defensa rehusaron hacer comentarios.

Breves-Breves-Breves

Homenaje

LIMA, 21 Junio (UPI).— Unos cinco millones de trabajadores guardaron hoy tres minutos de silencio en homenaje a los soldados argentinos caídos en las Islas Malvinas.

Los tres minutos de silencio lo observaron los trabajadores durante un paro por ese lapso decretado por las cuatro centrales de trabajadores, según Eduardo Val, presidente del Frente Latinoamericano Malvinas.

El Canberra

A bordo del Canberra, Puerto Argentino, 21 Junio (LATIN-REUTER).— Cuando el Canberra regrese a Southampton, Inglaterra, al fin de la ardua campaña británica de las Malvinas, habrá recorrido 31.000 millas, según su tripulación.

El requisado buque de pasajeros de 45.000 toneladas será reacondicionado y podrá estar listo nuevamente para cruceros de placer a mediados de agosto, dijo su capitán de la Linea Marítima P And O, Dennis Scott-Masson.

Ánalisis

LONDRES, 21 Junio (AP).— El periódico "Daily Telegraph", conservador, describe hoy en su editorial a la sociedad argentina como "hedonística" y dice que una crisis en el gobierno argentino era probable luego de la derrota en las Islas Malvinas.

"Siempre fue posible que si las fuerzas argentinas en las Malvinas fueran derrotadas en forma humillante, el caos se produciría en el continente... Existe poca divergencia sobre lo que el país necesita a corto plazo: Un gobierno de transición que tenga amplio respaldo de las Fuerzas Armadas y los partidos políticos, que sea capaz de salvar a la sociedad argentina del derrumbe interno y ponga en vigencia medidas económicas de emergencia. Sin embargo, las posibilidades de que el vacío de poder en Buenos Aires se llene en forma satisfactoria son remotas".

Criticas

LIMA, 21 Junio (UPI).— Parlamentarios peruanos de diversas tendencias políticas criticaron hoy la decisión de Gran Bretaña de retener a un grupo de prisioneros argentinos para obligar a Buenos Aires a que declare formalmente el cese de las hostilidades en el archipiélago de las Malvinas.

Los parlamentarios también mostraron su disconformidad con el anuncio británico de que instalaría bases militares en las Malvinas.

Solidaridad

CARACAS, 21 (DPA).— Los cancilleres de Venezuela y Panamá ratificaron mediante comunicado oficial la "absoluta" solidaridad de estos dos países con Argentina en su conflicto con las Islas Malvinas.

Tras una visita de tres días de duración del Canciller panameño Jorge Illueca, junto con su colega venezolano José Alberto Zambrano Velasco, dieron a conocer una declaración conjunta en la que básicamente se refieren a la situación anglo-británica.

Mexicanos

MEXICO, 21 (ANSA).— Tras la disputa anglo-argentina por las Malvinas, se ha creado un clima de incertidumbre en torno al curso que habrá de tomar en corto plazo la correlación de fuerzas tanto en América como en el resto del mundo.

El daño más serio en el enfrentamiento señalado lo constituye la violación de Estados Unidos del Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca (TIAR), suscrito en Río de Janeiro por 21 países en 1947, dijeron funcionarios mexicanos.

Los funcionarios de la Cancillería indicaron que el costo político de la administración de Ronald Reagan al dar su apoyo a Gran Bretaña, se palpará en un enfriamiento de las relaciones diplomáticas en el continente.

Balance

RIO DE JANEIRO, 21 (ANSA).— La primera lección de la guerra de las Malvinas deriva de sus altos costos, en que los números "suenan como cohetes", ahora que las nubes son hechas.

Así lo explica hoy en "Jornal do Brasil" el periodista brasiliense Nuno Spinola, en materia procedente de Londres.

De acuerdo con los cálculos —añade—, el lado británico gastó entre 1.600 millones y 2.000 millones de libras esterlinas, y en cuanto a Argentina, dice que hay que tener en cuenta que hasta el fin de la otra semana había perdido en torno a 100 aviones, aparte de algunos "Pucarás" y helicópteros confiscados por la Fuerza de Tarea británica en las islas.

Lord Carrington

LONDRES, 21 (UPI).— Lord Carrington, el Ministro de Relaciones Exteriores británico que reunió luego que el gobierno militar argentino ordenó la ocupación de las Malvinas, sería designado embajador en los Estados Unidos.

Así lo indicó hoy el periódico londinense Daily Mail.

Según el diario, la Primera Ministra británica, Margaret Thatcher, estima que su país deberá evitar que se convierta en blanco de una cacería de brujos tendiente a encontrar culpables de la crisis en las Malvinas.

Guerra por las Islas Malvinas no ha terminado oficialmente

BUENOS AIRES, 21 (AP).— Se cumple la primera semana en que las tropas argentinas se rindieron ante las fuerzas británicas en la guerra no declarada por las Islas Malvinas, pero el gobierno de este país no comunicó formalmente que haya cesado en las hostilidades.

La firma de la rendición fue efectuada ante oficiales ingleses por el comandante de las tropas argentinas en el archipiélago, general Mario Benjamín Menéndez.

Entretanto, en el sur sigue el regreso de las tropas que estuvieron en el frente de batalla, y para la evacuación de los casi 11.000 soldados también participan naves británicas. Pero el gobierno de Londres afirmó que retendrá por lo menos a unos 1.000 oficiales hasta tanto el gobierno argentino brinde seguridades formales de que no reanudará las hostilidades.

El gobierno en Buenos Aires se rehusa a reconocer la rendición ante los británicos, afirma que la soberanía sobre las Malvinas continuará como una cuestión no negociable, y reitera que luchará a través del estallido de la guerra no declarada.

El primer de mayo las fuerzas británicas desembarcaron en las islas, y el 14 de junio se produjo la capitulación argentina.

Posteriormente fuerzas británicas desembarcaron en las Islas Sandwich del Sur, dependencia administrativa de las Malvinas, donde opera una estación científica de la Armada argentina.

La ocupación de las Sandwich del Sur, a unos 2.000 kilómetros al sudeste de las Malvinas, originó una nueva

El comandante de la Fuerza Aérea, brigadier Basilio Lami Dozo, reafirmó ayer ese concepto y dijo que la derrota argentina en las Malvinas fue "solamente perder una batalla".

El general Cristina Nicolaidis, comandante en jefe del Ejército, dijo el sábado, un día después de haber asumido el cargo en reemplazo del general Leopoldo Galtieri, que la Argentina continuará con su reclamación de la soberanía y que "la guerra sostenida fue una guerra impuesta".

Las fuerzas argentinas recuperaron las Malvinas el dos de abril y pusieron fin transitorio a una dominación británica de 149 años, lo que provocó el estallido de la guerra no declarada.

El primero de mayo las fuerzas británicas desembarcaron en las islas, y el 14 de junio se produjo la capitulación argentina.

Posteriormente fuerzas británicas desembarcaron en las Islas Sandwich del Sur, dependencia administrativa de las Malvinas, donde opera una estación científica de la Armada argentina.

La ocupación de las Sandwich del Sur, a unos 2.000 kilómetros al sudeste de las Malvinas, originó una nueva

protesta del gobierno argentino ante la Organización de las Naciones Unidas y ante la Organización de los Estados Americanos.

La guerra por las Malvinas, la primera que Argentina libra en este siglo, se prolongó durante un mes y medio, pero las consecuencias internas para este país recién parecen haber comenzado, traducidas primeramente en una crisis en el seno del gobierno militar, vinculada con la designación del nuevo candidato para ocupar la Presidencia y con las políticas a seguir.

Despejaron calles de Puerto Stanley

STANLEY, Islas Falkland (Malvinas) 21 (AP).— Los prisioneros argentinos, vigilados por paracaidistas británicos, despejaron ayer —principalmente de equipos militares abandonados— las calles de esta recapturada capital.

Los equipos, incluso cascos, raciones de alimentos y munición, fueron dejados por más de 10.000 prisioneros que los británicos informaron haber tomado en Stanley la semana pasada. En su mayoría volvieron a Argentina en barcos británicos o están en camino.

Los comandantes británicos dijeron que se anticipaba que no quedaría hoy ninguno en Stanley, con excepción de 1.000 oficiales retenidos hasta que Argentina acepte un completo cese de hostilidades en el Atlántico Sur.

La capital, en un día de sol invernal, retornaba a la normalidad a medida que regresaban a su casa muchos residentes que habían huido al campo durante los 74 días que duró la guerra.

Muchas líneas eléctricas cortadas fueron reparadas y el suministro de electricidad era restaurado. Pero se calcula que se necesitarán varios días para reparar las instalaciones de distribución de agua, alcanzadas por una granada.

Los soldados británicos y unos 600 residentes recibieron por primera vez desde la rendición argentina correspondencia lanzada por un avión Hércules de transporte que partió el sábado desde la isla Ascension, una posesión británica con una base norteamericana situada a 6.000 kilómetros al noreste.

Los parlamentarios peruanos de diversas tendencias políticas criticaron hoy la decisión de Gran Bretaña de retener a un grupo de prisioneros argentinos para obligar a Buenos Aires a que declare formalmente el cese de las hostilidades en el archipiélago de las Malvinas.

Según esas fuentes la señora Thatcher habría analizado también el operativo de repatriación de los efectivos argentinos en la Isla Soledad, la principal de las Malvinas, en tanto trascendió que en los primeros días daría comienzo una investigación oficial sobre las causas que llevaron a la crisis anglo-argentina del Atlántico Sur.

Voceros del Gobierno conservador rechazaron hoy las denuncias del Gobierno argentino de que las tropas helitransportadas que llegaron a la Isla Thule hayan disparado contra la estación científica argentina antes de hacer prisioneros a los once investigadores que se desempeñaban en ella.

Según esas fuentes los once argentinos encontrados en la Thule, entre ellos dos oficiales de la Armada y uno de la Aviación, presentaron bandera blanca ante las tropas británicas que, por ello, sostuvieron, no se vieron en la necesidad de recurrir al uso de la fuerza para capturarlos.

Argentina había denunciado ante las Naciones Unidas el ataque británico contra la estación científica, fundamentalmente dedicada a la investigación meteorológica, dijo, que funciona allí desde 1978.

En tanto, los mismos voceros del Gobierno de Londres dijeron que la Primera Ministra pidió a los principales líderes de los partidos de oposición propuestas para la investigación oficial que comenzaría en los próximos días sobre las causas que originaron el conflicto del Atlántico Sur.

La señora Thatcher afirmó, en sus mensajes a los líderes opositores, que la investigación de la que deberá ocuparse el consejo privado de la corona británica, debería incluir también los últimos veinte años del conflicto argentino-británico de las Islas Malvinas.

Desmienten uso de la fuerza en reconquista de isla Thule

LONDRES, Junio 21 (ANSA).— La Primera Ministra Margaret Thatcher consideró esta mañana con su "gabinete de guerra" (restringiendo) la "reconquista" de la Isla Thule, donde fueron hechos prisioneros once científicos argentinos y aunque no hubo información oficial, voceros del Gobierno negaron que los efectivos británicos hubieran disparado contra la estación científica argentina emplazada en la isla que forma parte de las Sandwich del Sur, distantes unos dos mil kilómetros al sudeste de las Malvinas.

Según esas fuentes la señora Thatcher habría analizado también el operativo de repatriación de los efectivos argentinos en la Isla Soledad, la principal de las Malvinas, en tanto trascendió que en los primeros días daría comienzo una investigación oficial sobre las causas que llevaron a la crisis anglo-argentina del Atlántico Sur.

Voceros del Gobierno conservador rechazaron hoy las denuncias del Gobierno argentino de que las tropas helitransportadas que llegaron a la Isla Thule hayan disparado contra la estación científica argentina antes de hacer prisioneros a los once investigadores que se desempeñaban en ella.

Según esas fuentes los once argentinos encontrados en la Thule, entre ellos dos oficiales de la Armada y uno de la Aviación, presentaron bandera blanca ante las tropas británicas que, por ello, sostuvieron, no se vieron en la necesidad de recurrir al uso de la fuerza para capturarlos.

Argentina había denunciado ante las Naciones Unidas el ataque británico contra la estación científica, fundamentalmente dedicada a la investigación meteorológica, dijo, que funciona allí desde 1978.

En tanto, los mismos voceros del Gobierno de Londres dijeron que la Primera Ministra pidió a los principales líderes de los partidos de oposición propuestas para la investigación oficial que comenzaría en los próximos días sobre las causas que originaron el conflicto del Atlántico Sur.

La señora Thatcher afirmó, en sus mensajes a los líderes opositores, que la investigación de la que deberá ocuparse el consejo privado de la corona británica, debería incluir también los últimos veinte años del conflicto argentino-británico de las Islas Malvinas.

Los parlamentarios peruanos de diversas tendencias políticas criticaron hoy la decisión de Gran Bretaña de retener a un grupo de prisioneros argentinos para obligar a Buenos Aires a que declare formalmente el cese de las hostilidades en el archipiélago de las Malvinas.

Según esas fuentes la señora Thatcher habría analizado también el operativo de repatriación de los efectivos argentinos en la Isla Soledad, la principal de las Malvinas, en tanto trascendió que en los primeros días daría comienzo una investigación oficial sobre las causas que llevaron a la crisis anglo-argentina del Atlántico Sur.

Voceros del Gobierno conservador rechazaron hoy las denuncias del Gobierno argentino de que las tropas helitransportadas que llegaron a la Isla Thule hayan disparado contra la estación científica argentina antes de hacer prisioneros a los once investigadores que se desempeñaban en ella.

Según esas fuentes los once argentinos encontrados en la Thule, entre ellos dos oficiales de la Armada y uno de la Aviación, presentaron bandera blanca ante las tropas británicas que, por ello, sostuvieron, no se vieron en la necesidad de recurrir al uso de la fuerza para capturarlos.

Argentina había denunciado ante las Naciones Unidas el ataque británico contra la estación científica, fundamentalmente dedicada a la investigación meteorológica, dijo, que funciona allí desde 1978.

En tanto, los mismos voceros del Gobierno de Londres dijeron que la Primera Ministra pidió a los principales líderes de los partidos de oposición propuestas para la investigación oficial que comenzaría en los próximos días sobre las causas que originaron el conflicto del Atlántico Sur.

La señora Thatcher afirmó, en sus mensajes a los líderes opositores, que la investigación de la que deberá ocuparse el consejo privado de la corona británica, debería incluir también los últimos veinte años del conflicto argentino-británico de las Islas Malvinas.

Los parlamentarios peruanos de diversas tendencias políticas criticaron hoy la decisión de Gran Bretaña de retener a un grupo de prisioneros argentinos para obligar a Buenos Aires a que declare formalmente el cese de las hostilidades en el archipiélago de las Malvinas.

Según esas fuentes la señora Thatcher habría analizado también el operativo de repatriación de los efectivos argentinos en la Isla Soledad, la principal de las Malvinas, en tanto trascendió que en los primeros días daría comienzo una investigación oficial sobre las causas que llevaron a la crisis anglo-argentina del Atlántico Sur.

Voceros del Gobierno conservador rechazaron hoy las denuncias del Gobierno argentino de que las tropas helitransportadas que llegaron a la Isla Thule hayan disparado contra la estación científica argentina antes de hacer prisioneros a los once investigadores que se desempeñaban en ella.

Según esas fuentes los once argentinos encontrados en la Thule, entre ellos dos oficiales de la Armada y uno de la Aviación, presentaron bandera blanca ante las tropas británicas que, por ello, sostuvieron, no se vieron en la necesidad de recurrir al uso de la fuerza para capturarlos.

Argentina había denunciado ante las Naciones Unidas el ataque británico contra la estación científica, fundamentalmente dedicada a la investigación meteorológica, dijo, que funciona allí desde 1978.

En tanto, los mismos voceros del Gobierno de Londres dijeron que la Primera Ministra pidió a los principales líderes de los partidos de oposición propuestas para la investigación oficial que comenzaría en los próximos días sobre las causas que originaron el conflicto del Atlántico Sur.

La señora Thatcher afirmó, en sus mensajes a los líderes opositores, que la investigación de la que deberá ocuparse el consejo privado de la corona británica, debería incluir también los últimos veinte años del conflicto argentino-británico de las Islas Malvinas.

Los parlamentarios peruanos de diversas tendencias políticas criticaron hoy la decisión de Gran Bretaña de retener a un grupo de prisioneros argentinos para obligar a Buenos Aires a que declare formalmente el cese de las hostilidades en el archipiélago de las Malvinas.

Según esas fuentes la señora Thatcher habría analizado también el operativo de repatriación de los efectivos argentinos en la Isla Soledad, la principal de las Malvinas, en tanto trascendió que en los primeros días daría comienzo una investigación oficial sobre las causas que llevaron a la crisis anglo-argentina del Atlántico Sur.

Voceros del Gobierno conservador rechazaron hoy las denuncias del Gobierno argentino de que las tropas helitransportadas que llegaron a la Isla Thule hayan disparado contra la estación científica argentina antes de hacer prisioneros a los once investigadores que se desempeñaban en ella.

Según esas fuentes los once argentinos encontrados en la Thule, entre ellos dos oficiales de la Armada y uno de la Aviación, presentaron bandera blanca ante las tropas británicas que, por ello, sostuvieron, no se vieron en la necesidad de recurrir al uso de la fuerza para capturarlos.

Argentina había denunciado ante las Naciones Unidas el ataque británico contra la estación científica, fundamentalmente dedicada a la investigación meteorológica, dijo, que funciona allí desde 1978.

En tanto, los mismos voceros del Gobierno de Londres dijeron que la Primera Ministra pidió a los principales líderes de los partidos de oposición propuestas para la investigación oficial que comenzaría en los próximos días sobre las causas que originaron el conflicto del Atlántico Sur.

La señora Thatcher afirmó, en sus mensajes a los líderes opositores, que la investigación de la que deberá ocuparse el consejo privado de la corona británica, debería incluir también los últimos veinte años del conflicto argentino-británico de las Islas Malvinas.

Los parlamentarios peruanos de diversas tendencias políticas criticaron hoy la decisión de Gran Bretaña de retener a un grupo de prisioneros argentinos para obligar a Buenos Aires a que declare formalmente el cese de las hostilidades en el archipiélago de las Malvinas.

Según esas fuentes la señora Thatcher habría analizado también el operativo de repatriación de los efectivos argentinos en la Isla Soledad, la principal de las Malvinas, en tanto trascendió que en los primeros días daría comienzo una investigación oficial sobre las causas que llevaron a la crisis anglo-argentina del Atlántico Sur.

Voceros del Gobierno conservador rechazaron hoy las denuncias del Gobierno argentino de que las tropas helitransportadas que llegaron a la Isla Thule hayan disparado contra la estación científica argentina antes de hacer prisioneros a los once investigadores que se desempeñaban en ella.

Según esas fuentes los once argentinos encontrados en la Thule, entre ellos dos oficiales de la Armada y uno de la Aviación, presentaron bandera blanca ante las tropas británicas que, por ello, sostuvieron, no se vieron en la necesidad de recurrir al uso de la fuerza para capturarlos.

Argentina había denunciado ante las Naciones Unidas el ataque británico contra la estación científica, fundamentalmente dedicada a la investigación meteorológica, dijo, que funciona allí desde 1978.

En tanto, los mismos voceros del Gobierno de Londres dijeron que la Primera Ministra pidió a los principales líderes de los partidos de oposición propuestas para la investigación oficial que comenzaría en los próximos días sobre las causas que originaron el conflicto del Atlántico Sur.

La señora Thatcher afirmó, en sus mensajes a los líderes opositores, que la investigación de la que deberá ocuparse el consejo privado de la corona británica, debería incluir también los últimos veinte años del conflicto argentino-británico de las Islas Malvinas.

Los parlamentarios peruanos de diversas tendencias políticas criticaron hoy la decisión de Gran Bretaña de retener a un grupo de prisioneros argentinos para obligar a Buenos Aires a que declare formalmente el cese de las hostilidades en el archipiélago de las Malvinas.

Según esas fuentes la señora Thatcher habría analizado también el operativo de repatriación de los efectivos argentinos en la Isla Soledad, la principal de las Malvinas, en tanto trascendió que en los primeros días daría comienzo una investigación oficial sobre las causas que llevaron a la crisis anglo-argentina del Atlántico Sur.

Hipódromo Chile

"Jeff", una promesa en pista barrosa: 1.01 en mil metros

1.400 metros

(Pista de carrera barrosa), MOCITO LIBRE, S. Vásquez, en 1.31. NILAHUE, S. Vásquez, en 1.28 2/5. FABIANI, C. Leighton, y PACOMIO, G. Pinto, en 1.29 2/5 se ve muy fácil Fabiani. MOCHETE, N. Vargas, en 1.29 2/5. DARIO, H. Galaz, en 1.29. PURISIMO, D. Salinas, en 1.31 3/5. CHURRO, G. Barrera, en 1.30. MAIPO, J. Amestelly, en 1.27 2/5. HUALLATIRI, P. Herrera, en 1.28 3/5. MIMBRE, P. Herrera, en 1.33 2/5. CENTINELA, S. Vásquez, en 1.28 2/5. MOCITO FRESCO, G. Pinto, en 1.28 3/5. MAC GIANT, G. Sandoval, en 1.27 3/5. VESANICA, M. Santos, en 1.29 3/5. PANCITO, J. Turieta, en 1.33.

1.200 metros BARBON, G. Sandoval, en 1.15. MANADA, S. Vásquez, en 1.15. JAMUE, S. Vásquez, y MOCITO MIO, J. Castillo, en 1.14 2/5 llegaron iguales. ARPON, J. Castillo, en 1.16 2/5. REFORMAL, G. Barrera, y QUE PASO, J. Turieta, en 1.17 fácil Reformal. CONQUISTADOR, H. Galaz, en 1.17. RUCO, A. Gutiérrez, en 1.16. SHARPLY, J. Castillo, en 1.16 2/5. PAZZO, P. Cerón y FUSIL, A. Gutiérrez, en 1.17 muy fácil Pazzo. MILETA, J. Castillo, y RECHELLE, C. Amestelly, en 1.16 2/5 iguales. EXPERIMENTAL, D. Sainas, en 1.16 1/5. LUCIFER, C. Amestelly, en 1.16 4/5. NARCOTIZADA, P. Cerón, y MI CABALLO, P. Herrera, en 1.15 3/5 llegaron iguales. BEBE VÍNO, P. Herrera, en 1.15 3/5. CALIBANERO, M. Aranda, en 1.14 3/5.

1.000 metros AJETREO, S. Azócar, en 1.05. FARAGUAZO, C. González, en 1.03 2/5. NECTOR, H. Galaz, en 1.02 3/5. MY GIRL, C. Amestelly, en 1.04. PROFUSA, P. Herrera, en 1.03. EILAT, C. Leighton, en 1.02. TENTADOR, A. Pérez, en 1.04. SORRENTO, J. Turieta, en 1.02. PALCO, O. Pérez, en 1.02. MOCITO YOLA, J. Castillo, en 1.02. GRANIZO, J. Turieta, en 1.03. LUGAREÑA, P. Cerón, en 1.02 2/5. RENACIMIENTO, J. Amestelly, en 1.02 2/5. QUINTA CARMINE, O. Pérez, en 1.02 1/5. JEFF, O. Pérez, en 1.01.



PELICANO, conducido por Manuel Santos, el defensor de las señas del Stud "Vivian", sacó provecho de sus condiciones de adobero para alzarse ante un grupo de destacados fondistas

Lima

Velocista "Anid" ganó en millo

LIMA. (ANSA). — Respondiendo sobre una distancia que no constituye su fuerte, "Anid" se adjudicó el clásico "Almirante du Petit Thouars", disputado, sobre 1.600 metros, como prueba central del programa dominical desarrollado en el hipódromo limeño de Monterrico.

El eximio velocista, hijo de Greek Prince y Cobrina, contuvo angustiosamente la atropellada de "Top Secret" (Santorin y Jenny Ann), en tanto que tercero, lejos de los dos primeros figuró "Luis Alberto", cuarto "Trikin" y completó el marcador "Dublin", que actuó en pareja con el ganador.

La mayoría de las 31 pruebas que ganó "Anid", a través de 52 competencias públicas, fueron sobre la distancia de mil metros, habiendo logrado también un cuarto y un segundo puesto en ocasión de sus dos actuaciones en pruebas internacionales disputadas en Buenos Aires.

El descendiente de Greek Prince fue llevado a la victoria por Gonzalo Rojas y abonó 230 soles a ganador y devolvió el importe de las apuestas a plácé, en tanto que "Top Secret" pagó 40 soles a plácé.

"Anid" cubrió los 1.600 metros del clásico "Almirante du Petit Thouars" en el buen registro de 1' 38" 4/5.

VERY BISSYNN,
LA MEJOR DOS AÑOS

MONTEVIDEO. (ANSA). — La potrancita Very Bissyn, favorita de la catedral y los aficionados, logró imponerse en el clásico "Consagración" disputado el domingo en el Hipódromo Nacional de Maroñas y se perfila como la mejor dos años de la presente temporada del turf uruguayo.

Very Bissyn excelente conduciéndola por el jockey Alex Sanz logró un guarnismo de 1' 20" 4/5 en pista pesada aventajando por un largo y tres cuartos a Van Cleef, segundo a dos cuartos y cuarto de Relinda, tercera adelante de Odile, cuarta, y Bien Joue, quinta y última.

La ganadora pagó a ganador nuevos pesos 3.30 y a plácé 2.30 mientras que Van Cleef dio 2.90 a plácé. La combinación ganadora 5-4 (Very Bissyn-Van Cleef) pagó 5.10 por boleto.

YUMBO en estrecha llegada se impuso por cabeza a Lonjero en Handicap de 1.300 metros.

El pupilo de Fernando Facial entregó un sport de \$ 11.50. José Muñoz estuvo en la conducción. Snow Car (número ocho), que aparece totalmente enlodado, alcanzó a finalizar en la tercera posición.

Inscripciones en ambos hipódromos

| | | | | | | | | | | | | |
|----------------------------|---------------------|------------------------|--------------------------------------|--------------|-------------|------------------------|----------------|---------------------|---------------------|--------------|----|--|
| HIPODROMO CHILE | Rafael Bon Wey | 49 | Pº QUILCHE. | Bonachón | 56 | Pº QUE PRINCESA | Café Rev Vital | 49 | Pr. MEDIATOR. | Partenón | 48 | Pr. MR. LONG. |
| Pº DGO. 2º HERRERA T. | Festal Melomano | 48 | 1.200 mts. Handicap INDICE: 18 al 14 | Brillante | 56 | 1.200 Mts. Condisional | Arbitraje | 48 | 1.500 Mts. Hand. | Santy | 48 | 1.100 mts. - Serie "B" machos 2 años no ganadores. |
| 1.400 mts. CLASICO (G.III) | Noble Amigo (18) | 48 | Al Contrario | Centinela | 56 | Tres años no ganadoras | Antonietta | 53 | Ind. 31 al 16 | Pinita | 48 | |
| PARA POTRILLOS DOS AÑOS. | Pº QUE PASA. | 48 | Ben Wey | Condal. | 56 | Antonietta | Mozo Guapo | 48 | Movedizo | 61 | | |
| Copinda | 1.400 mts. Handicap | 48 | Líneo | Chillón | 56 | Bravucona | Tirillento | 48 | Moc. Etico | 59 | | |
| Comunitado | INDICE: 17 e Infer. | 56 | Riguroso | Churro | 56 | Cubanquera | Royal Nadir | 48 | Repuente | 58 | | |
| Fabiani | 56 | Coyote | Pindy | Edison | 56 | Chaina | Baronjeño | 55 | 1.100 Mts. Handicap | Cazador | 48 | |
| Golden Wald | 56 | Poquita Ropa | Zemus | Frangollo | 56 | Estopa | Magnesio | 48 | 1.100 Mts. Handicap | Cubilete | 48 | |
| Huallatiri | 56 | Rey del Campo | Descalabro | Juaneta | 56 | Fascinada | Lafanciano | 54 | 1.100 Mts. Handicap | Fieltero | 48 | |
| Jactanciero | 56 | Bacanera | Estaba | Mimbres | 56 | Felaida | Charlie Gross | 53 | 1.100 Mts. Handicap | Henry Young | 48 | |
| Mac Giant | 56 | Baleda | Forsterica | Monte Mormón | 56 | Foguera | Jotito | 53 | 1.100 Mts. Handicap | Jarmoso | 48 | |
| Magnético | 56 | Talonero | King Edward | Monje Blanco | 56 | Glaucie | Madhava | 53 | 1.100 Mts. Handicap | Kingold | 48 | |
| Maipo | 56 | Don Germán | Relumbra | Petit Grain | 56 | Hinarela | Yumbo | 53 | 1.100 Mts. Handicap | Lloricón | 48 | |
| Mocito Alegre | 56 | Montgomery | Talonero | Poderio | 56 | Impasse | Blonde | 56 | 1.100 Mts. Handicap | Nothing Else | 48 | |
| Mocito Mayor | 56 | Natania | Doctores | Príncipesco | 56 | Kukui | Diego | 50 | 1.100 Mts. Handicap | Necker | 48 | |
| Mochete | 56 | Sicópata | Desacato | Príncipesco | 56 | Media Roja | Guapetón | 49 | 1.100 Mts. Handicap | Oleaje | 48 | |
| Mosquetón | 56 | Brocovia | Agria | Rápido | 56 | Panorama | Arriero | 49 | 1.100 Mts. Handicap | Peterete | 48 | |
| Pilón | 56 | Pobladura | Agripa | River Ness | 56 | Penetrante | Ganímides | 54 | 1.100 Mts. Handicap | Saca Pecho | 48 | |
| Pink Floyd | 56 | Coverlinda | Coverlinda | Tres Zorros | 56 | Realiza | Talonero | 54 | 1.100 Mts. Handicap | Seco | 48 | |
| Pelo Nevado | 56 | Hulano | Neumei (14) | Trovador | 56 | Salchicha | Talonero | 53 | 1.100 Mts. Handicap | Snow River | 48 | |
| Veraniego | 56 | Payaso | 1.200 Mts. Handicap | Trovador | 56 | Sana | Héctor | 53 | 1.100 Mts. Handicap | Templo | 48 | |
| Pº ZASTAVA. Handicap | Vesánica | 51 | Indice 14 al 11 | Yaguare | 56 | Silveria | Tinglado | 52 | 1.100 Mts. Handicap | | | |
| 1.200 mts. CLASICO | Sistématico | 50 | Sentenciada | 51 | Tres Zorros | Tres Zorros | 53 | 1.100 Mts. Handicap | | | | |
| DE INDICE: 55 e Infer. | Sudesta | 50 | Calladita | 51 | Tilma | Tilma | 53 | 1.100 Mts. Handicap | | | | |
| Barbón | 61 | Denunciado | Congonjas | 51 | Una Gracia | Una Gracia | 53 | 1.100 Mts. Handicap | | | | |
| Campo Alegre | 61 | Desacato | 51 | 51 | Villa Verde | Villa Verde | 53 | 1.100 Mts. Handicap | | | | |
| Hikarú | 57 | Excitante | 51 | 51 | | | | | | | | |
| Hilado | 56 | Formalismo | 51 | 51 | | | | | | | | |
| Mocito Quieto | 56 | Jaquezón | 51 | 51 | | | | | | | | |
| Rutina | 56 | Kalaruco | 51 | 51 | | | | | | | | |
| El Amanecer | 55 | Kelafio | 51 | 51 | | | | | | | | |
| Musco | 54 | Kerry | 51 | 51 | | | | | | | | |
| Adagio | 51 | Line Man | 51 | 51 | | | | | | | | |
| Petronio | 50 | Bronzino | 51 | 51 | | | | | | | | |
| Husimí | 49 | Condendado | 51 | 51 | | | | | | | | |
| Demetrio (40) | 48 | Hechor | 51 | 51 | | | | | | | | |
| Buefálico | 48 | Canhamero | 51 | 51 | | | | | | | | |
| Chin | 48 | Sos Piola | 51 | 51 | | | | | | | | |
| Pº QUEMARROPA. | 51 | Tuco | 51 | 51 | | | | | | | | |
| 1.900 mts. handicap. | Indice 40 al 30 | Atlántico | 51 | 51 | | | | | | | | |
| DE INDICE: 35 e Infer. | Pº QUIMERA. | Boca Ratón | 51 | 51 | | | | | | | | |
| Carolin | 59 | Hulano | 51 | 51 | | | | | | | | |
| Jactancioso | 59 | Kedive | 51 | 51 | | | | | | | | |
| Metapío | 58 | Perso | 51 | 51 | | | | | | | | |
| Delincuente | 54 | Santán | 49 | 51 | | | | | | | | |
| Kilán | 50 | Quenón | 49 | 51 | | | | | | | | |
| Bonetón | 49 | Sorrento (30) | 48 | 51 | | | | | | | | |
| Cariplón | 48 | Pº QUICK LUCK | 48 | 51 | | | | | | | | |
| Humanitas (21) | 48 | Condorito | 51 | 51 | | | | | | | | |
| Pº QUEILEN. | 51 | Fausto Shock | 51 | 51 | | | | | | | | |
| 1.400 mts. Handicap | 51 | Mufequillo | 51 | 51 | | | | | | | | |
| INDICE: 32 al 15 | 51 | Bimador | 51 | 51 | | | | | | | | |
| Rocoso | 60 | Heribert | 51 | 51 | | | | | | | | |
| Bien Venido | 60 | Madureiro | 51 | 51 | | | | | | | | |
| Marín | 60 | Paraguiro | 51 | 51 | | | | | | | | |
| Stradivarius | 60 | Pistilo | 51 | 51 | | | | | | | | |
| Heledy | 59 | Mirenja | 51 | 51 | | | | | | | | |
| Mocito Etico | 58 | Rico | 51 | 51 | | | | | | | | |
| Mar Negro | 56 | Sororazo | 51 | 51 | | | | | | | | |
| Pazzo | 56 | Alerón | 51 | 51 | | | | | | | | |
| Petronilo | 55 | Comijo | 51 | 51 | | | | | | | | |
| Eres Tó | 54 | Ginsu | 51 | 51 | | | | | | | | |
| Ludwig | 54 | Hinchada | 51 | 51 | | | | | | | | |
| Arbolero | 51 | Pistilo | 51 | 51 | | | | | | | | |
| Renacimiento | 51 | Principiador | 51 | 51 | | | | | | | | |
| En Ti Confío | 50 | Quilico | 51 | 51 | | | | | | | | |
| Gatwick | 49 | Pº QUH CHE | 51 | 51 | | | | | | | | |
| | | 1.400 Mts. Condisional | 51 | 51 | | | | </td | | | | |

TELEPROGRAMAS

CANAL 5



13.00 TELECRONICA. Resumen de noticias regionales.
14.00 PARA SABER Y JUGAR con la Tía Patricia.
16.50 UCEVELANDIA. Dibujos animados.
18.05 LOS SECRETOS DE JULY. Teleserie infantil en dibujos animados.
19.00 LOS INVASORES. Hoy: "El profeta", con la actuación de Roy Thimmes, Richard O'Brien y Byrob Keith.
19.55 TELEFESTIVAL INFANTIL. Aventuras y caricaturas.
21.00 TELECRONICA. Edición internacional de noticias con Mario Herrera.
21.20 LADRONZUELA. Teleserie, con la actuación de Macaria y Juan Ferrara.
22.10 UCEVEDEPORTES.
23.30 CONVERSANDO. Con el padre Pienovi.

CANAL 7



06.45 Tenga usted un Buen Día. Bloque matinal.
06.48 Habladores del campo.
07.00 Primera hora. Noticias.
07.40 UNA SONRISA CON LUKAS. USTED. NO LO DICA. SEA USTED COMPOSITOR. Música. SE ACUERDA CUANDO... Recuerdos del Archivo. VIVIR SANO. Medicina. A LA SUERTE DE LA OLLA. Cocina. USTED NO LO DICA. ¿LO RECONOCES? Concurso.
09.15 ENTRANDO AL AREA. Esperando el Mundial.
10.15 CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL. En director desde La Coruña, el partido de PERU y POLONIA, por el Grupo Uno de este torneo.
13.30 SOLEDAD. Teleserie mexicana con Libertad Lamarque.
14.30 CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL. En director, desde Málaga, segundo partido del día: RUSIA frente a ESCOCIA por el Grupo Seis.
17.15 EL CHAPULIN COLORADO. Humor.
17.40 TARDES DE CINE. Hoy: "EL FACTOR PSI".
19.30 DE CARA AL MANÁNIA. Teleserie nacional, protagonizada por Roxana Campos. Claudio Arredondo, Alfredo Castro y un gran elenco.
20.25 MUY BUENAS NOCHES. A DESCANSAR.
20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias.
21.20 UNA SONRISA. CON LUKAS.
21.25 TV TIEMPO.
21.30 MAGNUM. Serie policial. El detective privado MAGNUM.
22.30 VEGAS. Serie de aventuras. Dan Tanna, en Las Vegas. Con Robert Urich en el rol protagonista.
EDICIÓN DOS. Síntesis noticia.
23.30 VECINOS Y AMIGOS. Serie humana.

CANAL 11



06.40 TELEONCE AL DESPERTAR. Un programa misceláneo. Conduce: Jorge Rencoret.
MARVEL SUPERHEROES.
11.40 LOS BOCHINCHEROS MATINALES. Con: EL GATO VALERO.
12.00 ¿CUANTO VALE EL SHOW? Programa-concurso.
13.30 HAWAII CINCO 0. Aventuras con Jack Lord, James Mc Arthur, Zulu y Kam Fong.
14.30 MATINE EN EL ONCE. Hoy: "CAYO OESTE".
16.00 CAPITAN ESCARLATA.
16.30 EL CLUB DE LOS BOCHINCHEROS. Programa infantil.
17.00 EL CLUB DE LOS BOCHINCHEROS (II franja). METEORO.
17.30 PRINCESA CABALLERO. Serie infantil de ciencia ficción.
18.00 LOS BOCHINCHEROS (III franja).
18.30 MUSICA JOVEN 82. Programa juvenil y musical. Conduce: Pilar Cox.
19.00 ALMA DE ACERO. Hoy: "EL DIA DE LOS TIBURONES" (Drama).
20.00 EN DIRECTO. Noticias.
20.55 EL TIEMPO.
21.05 LAVERNE Y SHIRLEY. Hoy: "BUSCANDO DIVERSION" (comedia).
21.25 LAS AVENTURAS DE DON FERMIN. Miniserie de humor.
22.30 EL DERECHO DE NACER. Producción mexicana. Con: Verónica Castro, 32.25 NOTICIAS AL CIERRE.
23.45 ¿CUANTO VALE EL SHOW? Conduce: Alejandro Chávez.
01.00 EN DIRECTO ULTIMA EDICIÓN. Un resumen informativo.

CANAL 13



08.45 CARTA DE AJUSTE. Sinfonía N° 29 en La Mayor del compositor Wolfgang Amadeus Mozart, interpretados por la Sinfónica Wiener.
09.15 PLAZA SESAMO, programa educativo.
09.45 FUTBOL EN ACCION. Naranjito.
10.15 CAMPEONATO MUNDIAL DEL FUTBOL ESPAÑA 1982. Despachos desde Madrid y otras sedes.
11.15 PARTIDO DE FUTBOL, PERU VS. POLONIA (Grupo I).
13.15 TRAMPA PARA UN SONADOR, teleserie argentina.
14.15 PARTIDO DE FUTBOL, ESCOCIA VS. URSS (Grupo VI).
17.20 CINE EN SU CASA.
19.15 ALGUNOS POR QUIEN VIVIR, teleserie chilena, con un numeroso elenco de primeras figuras.
20.28 DULCES SUEÑOS. Dibujos animados.
20.30 TELECRECE, noticias con Javier Miranda.
21.25 EL EXTRANO CASO DEL DR. JEKYLL Y MR. HYDE. (Dr. Jekyll and Mr. Hyde) tercera parte. Con Jack Palance.
22.45 LO MEJOR DEL MUNDIAL. Resumen de los acontecimientos de cada jornada del Campeonato Mundial de Fútbol.
23.45 TELENOCHE, Noticias con el periodista Jorge Diaz.
24.00 EN LA MIRA, Serie policial de la BBC.

Telenorte



11.00 FESTIVAL INFANTIL. Hit Van Cliff y Hardy Boy.
11.30 MARCO. Dibujos animados.
12.00 PLAZA SESAMO. Programa educativo.
12.30 CALVIN Y EL CORONEL. Dibujos animados.
13.00 MAGIA Y CIRCO.
13.30 NOTICIAS.
14.00 SOLID GOLD MUSICAL.
14.45 ENTRE NOSOTRAS (femenino).
15.00 TRAMPA PARA UN SONADOR. Teleserie argentina con Cristina Alberó y Antonio Grimal.
15.45 ENTRE NOSOTRAS (femenino).
16.00 PLAZA SESAMO (repetición).
16.20 BENITO Y CECILIO. Dibujos animados.
16.30 DISNEYLANDIA. Hoy: "Tierra inhóspita". II Parte.
17.30 JOSIE Y LAS MELODICAS EN EL ESPACIO.
18.00 CINE EN SU CASA. Hoy: "Legión del Desierto". Aventuras.
19.50 AVANCE NOTICIAS.
20.00 ALGUNO POR QUIEN VIVIR. Teleserie chilena protagonizada por Coca Cuzzani, Patricio Achurra y un gran elenco.
20.55 VAMOS A DORMIR.
NOTICIAS.
21.30 PATTON. Largometraje con la historia del famoso y controvertido general americano que se destaca durante la Segunda Guerra Mundial.
22.45 EN LA MIRA. Serie policial de la BBC con Patrick Mower, Phillip Madoc y Brenda Price. Hoy: "Promesa".
23.30 NOTICIAS.
23.40 LARGOMETRAJE.

LO MEJOR DE LA

• "EL DR. JEKYLL Y MR. HYDE". — "El extraño caso del Dr. Jekyll y Mr. Hyde", basada en la novela del escritor inglés Robert Louis Stevenson, en su tercera versión cinematográfica, ofrece hoy y mañana a las 21.30 horas, Canal Trece.
El reparto lo integran Jack Palance, Leo Genn, Tessie O'Shea, Oscar Homolka y Denholm Elliott. La historia comienza en Londres en 1888 cuando el doctor Jekyll, quien ha venido cuestionando la dualidad en el hombre desde que era estudiante en la Universidad, logra descubrir una fórmula científica que alingerá la provocando una sorprendente desdoblamiento. Comienza entonces la lucha entre su doble personalidad.
• "VECINOS Y AMIGOS". — Regresa a las pantallas de televisión la famosa serial dramática "Vecinos y Amigos". Relata la vida de varias parejas de amigos que viven en un sector sur de California. Actúan James Houghton, Kim Lankford, Michel Lee, Constance Mc Cashing, Don Murray, John Pleshette, Ted Stackleford y Jan Van Ark. El programa irá a las 23.45 horas.
• "LAS AVENTURAS DE DON FERMIN". — A las 21.25 horas de hoy, Teleonce presenta una vez más el quehacer diario de un hombre de pueblo que derrocha humor y simpatía. Su principal protagonista es Don Fermin, un maestro chasquillas que "le hace a todo".

La Nación Espectáculos

Santiago de Chile,
Martes 22 de Junio de 1982

11A

Anuncian importantes estrenos de cine después del Mundial

□ Las cintas "Los Años Dorados" y "El Amante de Lady Chatterley", basada en la famosa novela de D.H. Lawrence, se estrenarán el 12 de julio

El filme "Los años dorados" tiene ya fecha de partida en las carteleras chilenas. El 12 de julio será el momento de partir del cual, se conocerá esta historia protagonizada por Henry Fonda y su hija Jane, con Katherine Hepburn.

El filme es una producción de ITC/IPC Filmes con dirección de Marc Rydell sobre un guión de Ernest Thompson con música de Davi Grusin. Ganó el Oscar a la mejor actriz para Katherine Hepburn, al mejor actor para John Fonda y el mejor guión para Ernest Thompson. Es una "comedia negra" que enfrenta a tres generaciones durante un verano en un recargado clima emocional. La tónica central es la sensación pasajera de la vida, el odio-amor que es la base de las relaciones padres-hijos y la soledad de los seres humanos que se buscan y son víctimas de este resultado de sus propias conductas.

Todo gira en torno a un viejo matrimonio integrado por dos monstros sagrados del cine que, curiosamente, no se conocían hasta el momento. Ellos aportan la gran verdad en este filme: Un amor de 48 años con 48 veranos en la Laguna Dorada. La hija de ambos, Chelsea (Jane Fonda) vive en constante crisis de afecto y trae a casa a su actual y divorciado novio, con su hijo de 13 años Billy (Doug McKeon).

ULTIMAS FUNCIONES DE "PAREJAS DE TRAPO". — A sus últimas funciones entra, este fin de semana, el montaje de "Parejas de Trapo" del autor chileno Egon Wolff, que está presentando el Teatro de la Universidad Católica. La puesta en escena, dirigida por Raúl Ossorio, fue estrenada el 23 de abril y hasta el domingo pasado la habían visto casi 25 mil espectadores. Pero aunque se da a teatro lleno y algunos días a tablero vuelto, deberá salir para dar paso a la preparación al segundo estreno en la temporada de la compañía universitaria, el "Fausto Original" de Goethe. La interpretación de este drama realista sicológico, que pone el dedo en la llaga en muchas imperfecciones del chileno, corre por cuenta de Jaime Azocar, Blanca Mallol, Soledad Pérez, Cristián García Huidobro, Sergio Aguirre, Armando Fenoglio, Patricio Strahovsky y Yoya Martínez.

El filme francés-ingles "El Amante de Lady Chatterley" se estrenará en Santiago también el 12 de julio. Fue realizada en 1981 por el director Just Jackin sobre la famosa novela de D.H. Lawrence.

La obra causó espanto en una Inglaterra que no se despojaba del todo de sus constantes victorianas de rigidos principios morales y tabúes en materia de sexo. Este contenido polémico y la vigorosa narrativa del autor han sido conservados y acrecentados por un guión intencionado (Christopher Wicking y Just Jaecking) con la actriz que era capaz de acentuar, por su sola presencia este contenido erótico, evidente. Lady Chatterley en



Henry Fonda muestra el Oscar al mejor actor que consiguió con su película "Los años Dorados".

esta versión 81 es Sylvia Kristal, la célebre "Emanuelle".

Ella interpreta a la dama inglesa cuyo marido regresa inválido e impotente de la guerra. Cuida a su guerrero, pero siente su soledad y hija su atención en Oliver Mellor, un fuerte vigoroso y rudo trabajador de su propiedad quien termina rendiéndole. La apasionada relación que surge entre ambos, forma la base del filme. Nicholas Clay encarna al rudo trabajador que se convierte en el amante de la lady inglesa.

Entregadas bases del Primer Festival Nacional de Video

□ El ganador viajará a Tokio, Japón, donde competirá con su trabajo, además se otorgarán otros estímulos a los primeros tres lugares.

Un Festival de Video Tape para aficionados se organiza con el patrocinio de Televisión Nacional y el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura. Las bases se dieron a conocer ayer y las inscripciones están abiertas hasta el 3 de septiembre para todos los interesados en el arte audiovisual. La participación se puede hacer efectiva a través de la categoría documental con el tema "Atracciones Turísticas" o una "Libre Creación" según la motivación propia de cada realizador.

Según informó Francisco Otto, director de Cultura del Instituto Binacional.

cional, cada obra no podrá exceder los 15 minutos de duración y no existe ningún tipo de censura a excepción de las éticas morales y las que atenten contra las buenas costumbres. "Procuramos hacer este Festival lo más amplio posible para así darles mayores facilidades a los incursionistas de este arte que recién comienza en Chile," manifestó el organizador.

Explicó, además, que los trabajos deberán ser inéditos y estar editados con equipos VHS o Betamax. Los aficionados que tan sólo tengan una cámara y un grabador, podrán utilizar el equipamiento que J. V. C. mantiene en nuestro país, para las labores de edición y sonorización.

PREMIOS

Se premiarán los dos mejores trabajos con equipos J. V. C., enviándose además tales obras al Festival de Video de Tokio como representantes de nuestro país. Seguro se informó, es posible que Televisión Nacional trasmíta tales obras en un espacio que quedó de confirmar. Existirán también, menciones honoríficas para quienes se destaquen y cada participante recibirá un diploma que acredite su intervención dentro del Festival Nacional.

La recepción de los trabajos se realizará en la sede del Instituto Chileno Norteamericano, ubicado en Moneda 1467, Santiago. Estas deben ser dirigidas al departamento de programas culturales, segundo piso, entre las 10.30 y 18.00 horas.



astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN



ARIES
21 de Marzo al 20 de Abril

Las circunstancias domésticas probablemente su talento para armonizar intereses divergentes. Influencia negativa sobre gestiones de arriado y compraventa de propiedades. Buen día para entrevistarse con personas importantes que actúen de bastidores. Más faveores las tareas alejadas del público.



TAURO
21 de Abril al 21 de Mayo

Arrebatos temperamentales o tentación de romance ilícito durante un viaje corto o en el trato con una persona que vive cerca. Las oportunidades de nuevos ingresos están girando en torno de los trabajos creativos, deportes, espectáculos y negocios relacionados con espaciamiento. Viajes poco recomendables.



GEMINIS
22 de Mayo al 21 de Junio

Mal día para embarcarse en nuevos proyectos económicos; conviene perseverar en lo que ya tiene entre manos. Las personas ubicadas en primeros planos serán más favorables a sus propósitos. Los excesos le ocasionarán problemas de salud. Están ligeramente más favorecidos los viajes largos.



CANCER
22 de Junio al 22 de Julio

Las actitudes contradictorias de su parte le ocasionarán problemas con familiares y amistades impuestas por su profesión o actividad social. Buen día para realizar investigaciones intelectuales privadas. Los hermanos o vecinos pueden ayudarle en el cumplimiento de uno de sus anhelos.



LEO
23 de Julio al 22 de Agosto

Los pesares de hoy pueden venir por haber creado anteriormente una actitud resentida en una mujer. Conviene medir sus expresiones. Los viajes cortos favorecen los acercamientos románticos y los espaciamientos. El método de prueba y corrección de errores mejorará la calidad de los trabajos creativos.



LIBRA
23 de Septiembre al 22 de Octubre

Existe el peligro de crearse impopularidad entre las amistades de su profesión o actividad social. Gratos momentos para quienes no estén involucrados en amistades inconvencionales. La jornada le será propicia si se dedica a sus labores de rutina sin interesarle por nuevos asuntos. Poco éxito en viajes.



ESCORPIÓN
23 de Octubre al 21 de Noviembre

Poco entendimiento entre compañeros de trabajo. La falta de coordinación entre los métodos de equipo y su/s ideas para realizar las cosas termina a ocasionando retraso en sus proyectos de largo plazo. Los viajes largos no están propiciados; es mejor que use el correo o teléfono.



SAGITARIO
22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Las gestiones económicas en sociedad están mal apetecidas. Hoy no será fácil llevarse bien con algunas amistades maduradas.

Es probable que esté persistiendo en cometer algunos errores que le distancian del logro de algunos objetivos. Condiciones favorables en la esfera doméstica.

Destacado violoncellista dictará curso en Semanas Musicales de Frutillar

Bernard Michelin, considerado uno de los mejores violoncellistas del mundo, es uno de los invitados a las XV Semanas Musicales de Frutillar 1983 que se desarrollarán entre el 1º y 14 de febrero.

Michelin actuará como solista en un concierto especial y será el encargado de dictar el Curso Internacional de Violoncello. Existe gran interés de parte de músicos de diversos países por asistir a estas charlas y clases.

Inició sus estudios en el Conservatorio de París. A los 13 años, mientras finalizaba sus cursos de armonía, contrapunto, composición y análisis, obtuvo el "Primer Premio de Cello". Desde entonces, ha ofrecido conciertos en Europa, África, América del Norte, América Latina, Extremo Oriente, Japón, Australia y otros centros artísticos culturales del mundo.

Cerca de 30 alumnos podrán inscribirse en el curso del maestro francés que durante su trayectoria artística ha obtenido diversas distinciones en concursos internacionales. Además ha dictado cursos de violoncello en los más exigentes conservatorios de música de diversas capitales. Ha participado como jurado de concursos, grabado innumerables discos y recibido exaltadas críticas.

El Departamento Musical ha enviado invitaciones a alumnos avanzados de diversas facultades de música del mundo. Los inscritos serán previamente seleccionados. Junto con sus clases, Bernard Michelin actuará en un concierto junto a los mejores alumnos del Tercer Curso de Perfeccionamiento Instrumental.



Bernard Michelin, destacado violoncellista francés, participará en las Semanas Musicales de Frutillar 1983.

Teatro Municipal

Opera "I Pagliacci" en el Salón Filarmónico

Hoy, a las 19.00 horas en el Salón Filarmónico del Teatro Municipal se ofrecerá la ópera "I Pagliacci" de Ruggero Leoncavallo en una grabación efectuada directamente desde el Teatro Metropolitan de Nueva York bajo la conducción de James Levine.

Los intérpretes de esta ópera que se transmitirá en pantalla gigante son Teresa Stratas, Plácido Domingo, Sherrill Milnes y Alan Monk. La entrada es gratuita.

Atmósfera conflictiva entre cónyuges de signos incompatibles. Prevéngase contra la acción de una enemistad conocida que repercutirá negativamente en el hogar y en su relación con las amistades inconvencionales. La jornada le será propicia si se dedica a sus labores de rutina sin interesarle por nuevos asuntos. Poco éxito en viajes cortos y en tareas de utilidad inmediata.



ACUARIO
20 de Enero al 18 de Febrero

Los esfuerzos colectivos favorecen el progreso comercial. La susceptibilidad herida de una dama puede obstruir algunos planes relacionados con su labor de rutina. Los viajes no están recomendados; es mejor que use el correo o teléfono. Una amistad necesita su apoyo; corresponda atenciones que le han hecho.



PISCIS
19 de Febrero al 28 de Marzo

Probable fracaso amoroso por diferencias de edad o incompatibilidad de caracteres. El afán de invertir se inducirá a realizar gastos, lamentará. Hoy no conviene prestar ni pedir dinero. Una inversión especulativa será muy arrriesgada. Probable inquietud por la salud de un familiar.



El Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, agradece el homenaje que le rinde la ciudadanía de La Ligua, ciudad a la que viajó ayer para presidir los actos de celebración del 228º aniversario de su fundación.

Chile superará...

ACTO CIVICO

Durante el acto cívico realizado en la Plaza de la Bicentenario, a nombre de la comunidad, la alcaldesa Gloria Yaque Ahumada, quien expresó la satisfacción de tener a tan distinguidas visitas, encabezadas por S.E. el Presidente de la República, quien ha querido estar presente y nosotros poder expresarle nuestro reconocimiento y nuestra gratitud por todo lo grande que ustedes hacen por nuestra Patria. También, señala, es esta la mejor oportunidad de entregarle a usted nuestra más incondicional lealtad y apoyo a su obra de estadista y gobernante, a la obra magnifica que, en beneficio de la mujer chilena, realiza sin descanso y abnegadamente —su distinguida esposa. A todo lo que ustedes hacen, con tanta fe y patriotismo por nuestro querido Chile".

Más adelante expresó "como su representante en esta comuna de La Ligua, capital de la provincia de Petorca, no puedo menos que destacar el esfuerzo y decidido apoyo prestado a los planes del Supremo Gobierno, por parte de nuestra comunidad, porque aquí se ha prestado amplio respaldo por todos los sectores, se ha trabajado con interés y dedicación para lograr nuestros beneficios, ya sea en la incorporación de servicios de educación, de salud como, también, en la ejecución de los programas sociales que, como alcaldesa, me corresponde desarrollar".

Más adelante, hizo un recuento del equipamiento de locales escolares, como el liceo de La Ligua, que está construido en su primera etapa; la escuela de Valle Hermoso y otros locales que han sido, substancialmente, mejorados. En la comuna de La Ligua hay 5.156 alumnos, distribuidos en 21 establecimientos educacionales. También, hizo referencia al traspaso parcial de los servicios de salud en el sector rural, en un total de seis postas en los sectores de Trapiche, Pueblo de Roco, Huacuén, Pueblo de Varas, Santa Marta y Las Parcelas, que han mejorado notablemente la infraestructura para las prestaciones primarias de salud, con lo que se beneficia a casi 7.000 habitantes.

Por otra parte, se refirió a la acción que realiza el Departamento Comunal Social, verificando los índices de las familias en situación de extrema pobreza, lo que permitió establecer las bases para la aplicación de los planes sociales en favor de los más necesitados.

Asimismo, manifestó la preocupación que tiene la comunidad por los problemas de riego para el desarrollo de la agricultura. En todo caso, dijo que se reconoce el esfuerzo de los agricultores en todos sus niveles, por mantener la productividad de sus tierras y la importante fuente de trabajo que ello significa.

Desde otro ángulo, en su discurso, la alcaldesa se refirió al saneamiento urbano, a la ampliación de redes de alumbrado público, agua potable, mejoramiento y terminación de campos deportivos, jardines infantiles y hogar de ancianos que están en vías de evaluación ante la autoridad regional, de acuerdo a las prioridades que ellos tienen.

Finalmente, dijo que se sentían alborozados por la presencia de tan distinguidas autoridades, quienes han dado un especial realce al acto conmemorativo.

TITULO DE DOMINIO DE VIVIENDAS

Posteriormente se hizo entrega de títulos de dominio a 230 familias que pasaron a convertirse en propietarios de los inmuebles que les habían sido asignados. También se hizo la entrega de 112 nuevas viviendas, misión que cumplió el Secretario Regional Ministerial de Vivienda, Alejandro Torres, quien lo hizo a nombre del Ministerio respectivo.

El Jefe del Estado entregó el título correspondiente a Graciela Carroza Saavedra; el Ministro del Interior, Enrique Montero, a Juana Peña, y el Intendente, a Luis Ibacache Astudillo. En representación de los beneficiados uso de la palabra la dirigente de la Unión Comunal de Juntas de Vecinos, Felisa Astudillo, quien dijo que esperaba que esos vecinos con mayor responsabilidad ahora, continuaran trabajando junto a los dirigentes en su respectiva unidad vecinal, para seguir obteniendo todos los adelantos del sector, para un vivir más digno y satisfactorio en el clima de paz, del que se disfruta en Chile, como un ejemplo al mundo de hoy.

También agradeció al Ministerio de Vivienda y Urbanismo, a la alcaldesa y al Gobierno en general, que ha satisfecho la aspiración natural de todo ciudadano de este país de tener su casa propia.

HABLA PINOCHET

El texto del discurso pronunciado por el Presidente Pinochet en La Ligua es el siguiente:

"Celebramos en esta oportunidad los doscientos veintiocho años de existencia de una de las ciudades más antiguas de Chile, tan llena de tradiciones y recuerdos en la historia de nuestra República. Concurro a presidir los actos conmemorativos de celebración de esta ciudad, que iniciara sus primeros pasos como asiento de minas, siendo —posteriormente— elevada a villa y más tarde se la promoviera como ciudad.

La presencia del Gobierno en estos actos es una demostración más de la importancia que hoy se les asigna a las comunas, en cuanto a la nueva concepción de responsabilidad y atribuciones que se les otorga en la descentralización administrativa del país, política que está basada en la convicción que quienes pueden visualizar mejor los problemas de una comuna, son sus propios habitantes y que sin duda de ellos mismos surgirán las ideas más apropiadas para buscar soluciones. En tal situación, las nuevas responsabilidades no sólo atañen a las autoridades locales; los problemas no se resuelven solos y con esfuerzos aislados; es con la colaboración de todos, cada cual aportando, de acuerdo a sus posibilidades y sus atribuciones, es que se encuentran las soluciones a las necesidades.

Cada chileno debe otorgar, generosamente, su contribución a la tarea común de lucha por el progreso de la patria, canalizando sus inquietudes y sus esfuerzos en las organizaciones comunitarias.

"Al reunirme con ustedes en esta oportunidad, quiero transmitirles con toda honestidad mi propia convicción. Estamos viviendo días difíciles, hemos sido afectados por problemas de orden exterior, ajenos a nuestro control. La recesión mundial nos ha tocado duramente, ya que los princi-

pales productos han llegado a precios jamás imaginados. Para paliar sus negativos efectos, el Gobierno ha tomado una serie de medidas, escogidas de entre varias posibilidades, optando por aquellas menos dolorosas para los sectores más necesitados y que hemos juzgado técnicamente más apropiadas para afrontar la recesión. Sin embargo, marxistas y políticos, como es típico para su acción, buscarán magnificar los hechos, sin ofrecer nada o en gañando al no señalar que la verdadera causa del problema económico es externa y que, por lo tanto, es casi imposible controlar, por lo cual las medidas económicas que hemos dictado sólo amigarán el efecto de la recesión mundial que es ajena de nuestra voluntad.

"Confío en la abnegación y el esfuerzo de mis compatriotas y pienso que si hemos salido de situaciones mucho más difíciles, no hay motivo para no creer que —una vez más— saldremos adelante.

"Junto con saludarlos en este día tan significativo para la acogedora comuna de La Ligua, los insto a redoblar sus esfuerzos para seguir luchando por el ideal de hacer de Chile un país cada día más digno y próspero, un país que cada día nos haga sentirnos más orgullosos de haber nacido en él".

MEDALLA CONMEMORATIVA

Terminadas las palabras del Mandatario, la alcaldesa Gloria Yaque le hizo entrega al Jefe del Estado de una medalla conmemorativa de los 228 años de vida de la ciudad de La Ligua. Asimismo, se dio lectura al decreto alcalde por el cual se le da el nombre de "Lucía Hiriart de Pinochet" a la población de 120 casas recientemente entregada.

La ceremonia cívica finalizó con un desfile de la Unidad de formación de la Armada, los alumnos de la totalidad de los establecimientos educacionales, Cuerpo de Bomberos y Club de Huasos.

Posteriormente, el Presidente hizo una visita a la exposición de talleres laborales, que se exhibe en el hall central del municipio. También visitó la fábrica textil "Bátrax" y presidió la inauguración de la Plaza Glorias Navales.

Finalmente, el Mandatario concurrió, a las 13:30 horas de ayer, a un almuerzo que le ofreció la comunidad local en el gimnasio municipal.

El discurso de ofrecimiento estuvo a cargo del Intendente de la V Región, vicealmirante Luis de los Ríos, quien puso de relieve la permanente preocupación del Jefe del Estado por dar solución a los más urgentes problemas que afectan a los diferentes sectores del país, especialmente a aquellos que tienen relación con los sectores más desposeídos. Recalcó la autoridad que el Presidente Pinochet no escatima esfuerzos y sacrificios para llevar al país por la senda del progreso y la prosperidad de todos los chilenos.

Durante el almuerzo que le ofreció la comunidad, conjuntos folklóricos de la ciudad y la región le ofrecieron esquinas y durante el transcurso de él interpretaron música chilena.

Por otra parte, instituciones del voluntariado femenino, establecimientos educacionales, clubes de ancianos y otras entidades le entregaron objetos recordatorios de su estadía en La Ligua.

Esta posición fue ampliamente rechazada por la Fuerza Aérea, el arma que tuvo su bautismo de fuego en la batalla de las Malvinas y que adquirió un empinado prestigio merced al coraje y eficiencia mostrados por sus pilotos que, con medios inferiores, asestaron duras golpes a la flota británica.

La Fuerza Aérea propuso como candidato a Presidente a su comandante, el brigadier Lami Dozo, pero posteriormente aceptó que se designara a un

general. Pero simultáneamente planteó un programa totalmente opuesto al del Ejército que implicaba: 1) Continuación de las hostilidades con Gran Bretaña. 2) Rápida redemocratización. 3) Puesta en marcha de un programa económico de corte nacionalista que significaría una total reversión de la política liberal-aperturista desarrollada hasta ahora y considerada como causa de la aguda recesión económica.

Después de cuatro días de deliberaciones, el único punto de acuerdo

Nació heredero británico

□ La Princesa Diana dio a luz un varón provocando el alborozo de la familia real

La Reina Isabel dijo que estaba encantada con el nacimiento de su nieto.

CELEBRAN CON FESTEJOS

Centenares de personas que se habían congregado alrededor del hospital, en el distrito de Paddington, celebraron el acontecimiento comiendo fresas vendidas por ambulantes.

Otros grupos se reunieron frente al Palacio de Buckingham para leer el boletín oficial del nacimiento, que tradicionalmente se coloca en la puerta de hierro del Palacio.

El Palacio dijo que tanto la madre como el niño estaban en buen estado. El Príncipe Carlos presenció el alumbramiento.

El bebé, que lloró "fuertemente", según un vocero palaciego, se convirtió en el segundo en linea al trono británico, después de su padre.

Su título será Príncipe de Gales.

Al salir del hospital, el Príncipe Carlos, "maravillado" por el acontecimiento, fue preguntado con qué nombre será bautizado el niño.

"Hemos discutido algo de esto, eventualmente pensaremos de un nombre", respondió.

Preguntado si deseaba otro niño, dijo: "Estoy seguro que si le preguntan eso ahora a mi esposa, ella no está muy deseosa".

Luego dijo que tener un hijo "es una cosa madura".

Un grupo frente al hospital cantaba "queremos a Charlie" y "bien hecho, Charlie, hay que tener otro".

Un saludo de 41 cañonazos desde Hyde Park y la Torre de Londres estaba previsto para proclamar el nacimiento, pero fue cancelado a último momento hasta mañana.

"Ya es tarde", dijo un vocero palaciego, "y pensamos que a la gente no le gustaría ser despertada por cañonazos".

Diana, que hace 11 meses se casó con el Príncipe Carlos, dio a luz luego de más de 18 horas de que fuera admitida al St. Mary's Hospital, a donde fue trasladada por su esposo.

El Príncipe Carlos es el primer miembro de la familia real que asiste a un alumbramiento de su propio hijo.

Diana tiene esperanzas de hacer coincidir el nacimiento de su primer hijo con su 21º cumpleaños, el próximo 1º de julio. Pero un portavoz del Palacio dijo que no había temores por el adelantamiento en la fecha del parto.

"La Princesa de Gales se encuentra en excelente estado de salud", dijo.

Los miembros de la familia real fueron inmediatamente informados del nacimiento. El Príncipe Andrés, un piloto de helicóptero que se encuentra en el Atlántico Sur con la flota inglesa, también fue informado.

Andrés ahora pasa a ser tercero en la línea de sucesión al trono.

Hoy designan...

(Viene de la Pág. 1A)



La Fuerza Aérea argentina junto a los altos mandos del Ejército propugnan un entendimiento con la civilidad política para dirigir el futuro del país. En la foto, el brigadier Basilio Lami Dozo (de recha), conductor máximo del comando aéreo trasandino, es un serio candidato a ocupar la primera magistratura en el país. (Foto: AP).

mencionado fue el de que el futuro gobernante debía finalizar el 29 de marzo de 1984, aunque no estaba claro si en esa fecha se iba a convocar a elecciones generales.

Por simultáneamente, el choque llegó hoy aparentemente a uno de sus puntos máximos cuando en la convocatoria al comando del Ejército del general (R) Bignone, fue interpretada como su inminente designación.

El general Bignone fue secretario del Ejército durante la gestión del general Jorge Videl (1976-1980) y su designación había sido rechazada por la Fuerza Aérea por su adhesión a la política desarrollada por el ex Ministro de Economía, José Alfredo Martínez de Hoz, uno de los hombres más criticados del régimen militar y al que los sectores políticos consideran responsable de la virtual devastación del aparato productivo.

Pero hoy la Fuerza Aérea pareció avanzar en sus posiciones al declarar que no estaba dispuesta a aceptar de ninguna manera que un hombre del Ejército volviera a hacerse cargo del gobierno.

RECHAZADO SAINT JEAN

Según informes de prensa, la Fuerza Aérea rechazó también la candidatura del Ministro de Defensa Amadeo

El único civil sobre el que parece haber cierto consenso era el embajador en Venezuela, Juan Aguirre Lar

Las versiones de prensa dijeron que el Ejército rechazó también hoy su propuesta del brigadier Lami Dozo para que se abriera un paréntesis de 12 horas con el objeto de consultar a los sindicatos y a los partidos políticos

REGRESO A LA DEMOCRACIA EN 1984

BUENOS AIRES, Junio 21 (AP).— El Ejército anunció esta noche su intención de iniciar el camino hacia la democracia en la Argentina a partir de 1984.

Mientras tanto, la Junta Militar completó hoy 11 horas en sus reuniones que comenzaron el sábado sin ponerse de acuerdo para designar un nuevo Presidente, en medio de la crisis institucional que enfrenta al Ejército militar desde 1976.

La designación del nuevo Preside

nte, que sustituirá al desplazado gen

Leopoldo F. Galtieri, ha originado

vergencias en las posiciones entre

comandantes del Ejército, la Armada

de la Fuerza Aérea, que forman la

Armada Militar.

Un vocero del Ejército dijo esta no

que el Ejército ha manifestado y

firma su firme decisión de dar una

democrática a la situación política

de la Fuerza Aérea, que

concreción a partir del año 1984.

La Junta Militar informó que vol

a reunirse mañana para seguir e

zando la sucesión presidencial.

La Primera Dama inauguró seminario de CEMA-Chile

□ Participan vicepresidentas regionales, provinciales y coordinadoras de las VI, VII, VIII, IX y X Regiones

La Primera Dama de la Nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, inauguró el seminario para vicepresidentas y coordinadoras regionales y provinciales de CEMA-Chile, de la VI, VII, VIII, IX y X Regiones, en la Sala 8 del edificio Diego Portales.

En este encuentro, que se prolongará hasta el 24 del presente mes, se analizará el trabajo realizado por la institución en cada una de las provincias y regiones durante el último año, como asimismo, el programa para el año 82.

Durante la ceremonia inaugural, en la que estaba presente también la Vicepresidenta Ejecutiva de Regiones y Provincias de CEMA, Palmira Baghetti de Rubio, la esposa del Jefe del Estado destacó el sacrificio que significa para las 28 participantes en este seminario asistir a este encuentro, por cuanto muchas de ellas tienen hijos pequeños, pero dijo: "Este sacrificio que ustedes están haciendo es en aras de la mujer chilena y la experiencia obtenida en este tipo de reuniones nos enriquece profundamente en la labor que estamos realizando en la institución".

Luego del saludo de la Primera Dama se inició la exposición de las vicepresidentas provinciales, partiendo por la de Cachapoal.

La delegada de esa provincia destacó el buen funcionamiento de CEMA en todos sus campos, especialmente en capacitación; la labor de los diferentes centros de madres, de los cuales uno, ubicado en Doñihue, está formado por personas impedidas que trabajan en tejidos y pinturas.

Durante la mañana de ayer, se analizaron las situaciones existentes en las provincias de Colchagua, Cardenal Caro, Curicó, Talca y Linares.

En la tarde siguió con las de Cauquenes, Nuble, Concepción, Arauco, Bío-Bío y Malleco.

Hoy se seguirá con las provincias restantes y en la tarde, la Subdirectora de Acción Social de CEMA, Zarina Espina de Ravanal, expondrá sobre el tema "Capacitación".

Después de cuatro días de deliberaciones, el único punto de acuerdo

BRIGADIER LAMI DOZO

La Fuerza Aérea propuso como candidato a Presidente a su comandante, el brigadier Lami Dozo, pero posteriormente aceptó que se designara a un

general. Pero simultáneamente planteó un

programa totalmente opuesto al del

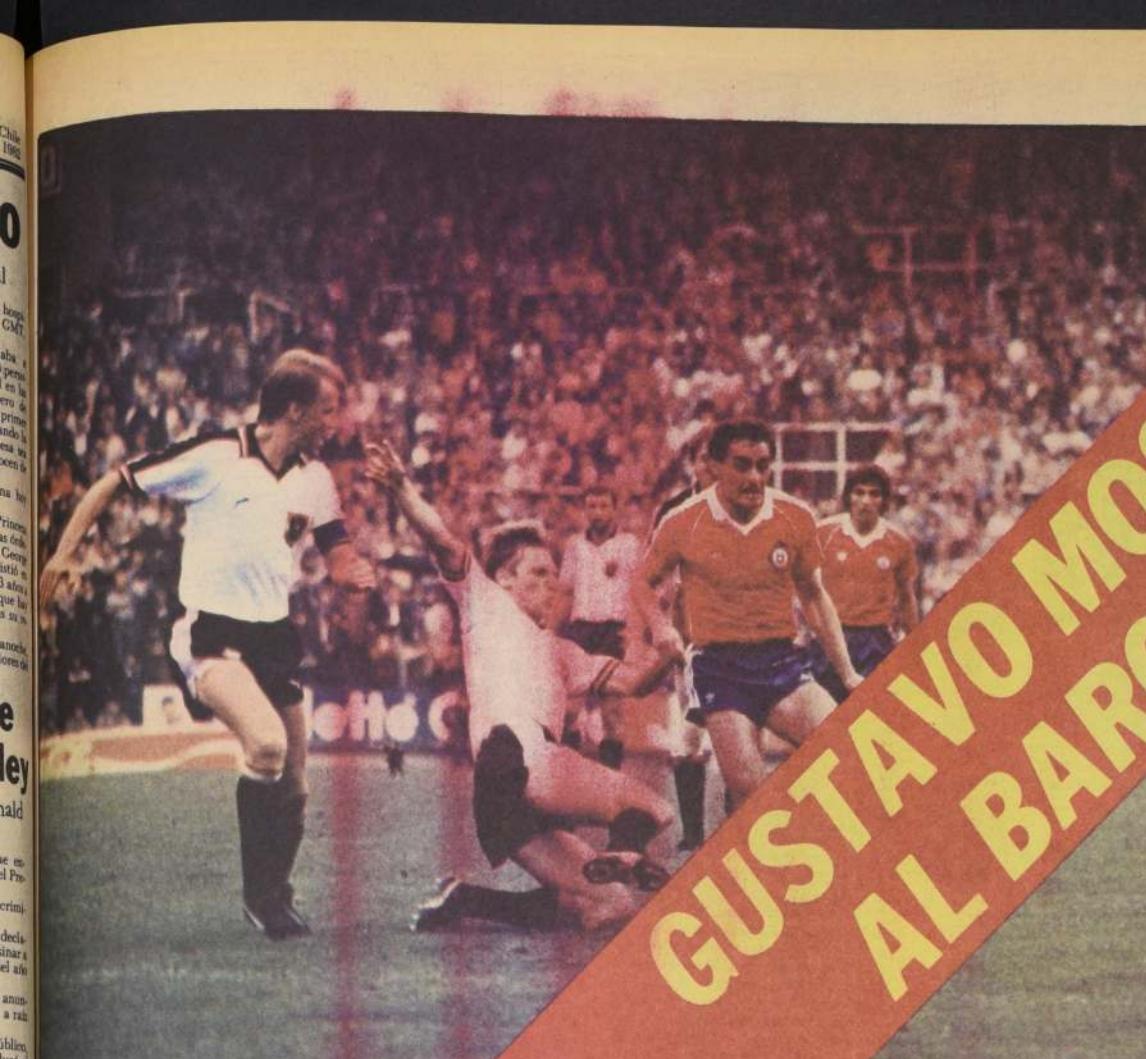
Ejército que implicaba: 1) Continuación de las hostilidades con Gran Bretaña. 2) Rápida redemocratización. 3) Puesta en marcha de un

programa económico de corte nacionalista que significaría una total reversión de la política liberal-aperturista desarrollada hasta ahora y considerada como causa de la aguda recesión económica.

Después de cuatro días de deliberaciones, el único punto de acuerdo

RECHAZADO SAINT JEAN

Según informes de prensa, la F



GUSTAVO MOSCOSO AL BARCELONA

En

España, la prensa coincide en señalar que el jugador de la U.C. ha sido la figura de Chile

AUSTRIA dio un importante paso en su afán de clasificar para la siguiente fase del Campeonato Mundial. En la fotografía, cuando le ganaron a Chile donde Gustavo Moscoso fue el mejor del plantel nacional. (Fotografía exclusiva de Marco Antonio Muga).

La Nación en el mundial

Cuerpo B

82

Santiago de Chile
Martes 22 de Junio de 1982



CON TODO. — Austria jugó para ganar, mientras que Argelia confiaba nuevamente en sorprender. Sin embargo, al final, el triunfo austriaco demostró que jugando bien nadie puede sorprender a nadie. (Foto exclusiva de Marco Antonio Muga, Vía Unifax).

FRANCIA DEMOLIO A KUWAIT

Serios incidentes al terminar el match, provocados por dirigente asiático por gol francés que después fue invalidado por el juez soviético. Hecho insólito

GRUPO N° 4: Francia 4-Kuwait 1
CANCHAS: Nuevo Estadio José Zorrilla de Valladolid.

PÚBLICO: 27.000 personas.

ÁRBITRO: Miroslav Stupar de Unión Soviética apoyado por los guardalíneas Matovinovic (Yugoslavia) y

Fredericksson (Suecia). GOLES: Genghini (31', F); Giresse (43', F); Six (47', F); Al-Buloushi (74', K.) y Bossi (51', F.).

CAMBIOS: Janvion (López), Platini (Girard) y Al-Dakhil (Kameel).

TARJETAS AMARILLAS: Mubarak, Al-Anbari y Kameel.

FRANCIA (4): Jean-Luc Ettori, Manuel Amoros, Gerard Janvion, Maxime Bossi y Marius Tresor; Alain Giresse, Bernard Genghini y Michel Platini; Gerard Soler, Bernard Lacombe y Didier Six.

KUWAIT: Ahmad Tarabusi, Naeem Mubarak, Abdullah Mayouf, Mahboub Mubarak, Waleed Al-Mubarak, Abdulla Al-Buloushi, Saed A-Houti y Mohammad Ahned. Faisal A-Dakhil, Jasem Sultan y Abd Al Aziz Al-Anbari.

ENCUENTRO: Por una victoria merecida de 4-1 Francia se impuso a Kuwait obteniendo sus primeros dos puntos en el grupo N° 4 y a través de un partido de buen juego técnico y habilidad francesa que se vio empañado al término del segundo tiempo por disconformidad del representante máximo de los kuwaitíes y presidente de la asociación de fútbol, Fahd A-Ahmad, quien al cuarto gol de Francia convocado por Giresse se retiró del

ESTADIO: Carlos Tartiere
ÁRBITRO: Toni Boskovic de Australia
Guardalíneas: Cristov de Checoslovaquia y Al Doy de Bahrein.

AUSTRIA (2): Koncilia; Krauss, Obermayer, Pezzei y Degeorgi; Hattenberger, Hintermaier (Welz) y Frohska (Weber); Schachner, Krankl y Baumüller.

ARGELIA (0): Cerbah; Marzakan, Kurichi, Guenduz y Assad; Fergani, Mansuri y Dahleb; Zidani, Belloumi y Majder.

GOLES: 55' Schachner, 67' Krankl.

ESTADIO: Carlos Tartiere
ÁRBITRO: Toni Boskovic de Australia
Guardalíneas: Cristov de Checoslovaquia y Al Doy de Bahrein.

AUSTRIA (2): Koncilia; Krauss, Obermayer, Pezzei y Degeorgi; Hattenberger, Hintermaier (Welz) y Frohska (Weber); Schachner, Krankl y Baumüller.

ARGELIA (0): Cerbah; Marzakan, Kurichi, Guenduz y Assad; Fergani, Mansuri y Dahleb; Zidani, Belloumi y Majder.

GOLES: 55' Schachner, 67' Krankl.

OVIEDO (Especial para LA NACION). — Aunque el resultado final del grupo aún no se conoce, el triunfo —claro y merecido— austriaco de ayer sobre los argelinos aclaró en parte las posibilidades de

cada uno de los participantes.

Por de pronto, la primera opción la tiene Austria que sumó cuatro puntos, mientras que Argelia y Alemania quedaron con dos y Chile sin ganar. Es decir, obligadamente debe esperarse la última fecha para saber quiénes clasifican, pero anticipadamente se puede especular para "so-

Sucede que...
GERARDO AYALA
Enviado Especial

ñar" con una utópica clasificación chilena. Y para que suceda esto, Chile debe golear a Argelia y Austria ganar a Alemania. Así sumaríamos dos puntos y por diferencias de goles pasaríamos a la otra fase... ¿Difícil, no?

CLARO TRIUNFO

Si Argelia logró ganar días atrás a Alemania se debió únicamente a que los sorprendió, pero ayer los argelinos no pudieron repetir la gracia, porque ante ellos se paró una selección que los dejó jugar primero para "rematarlos" al final.

(Pasa a la Pág. 6B)



Michel Platini, el astro francés que ayer estuvo de cumpleaños y consiguió ser artífice de la importante victoria de su equipo sobre Kuwait, por el marcador de cuatro goles contra uno.

La crítica del Kaiser

Franz Beckenbauer, el recordado "Kaiser" del fútbol alemán y astro inigualable en la última década, es ahora periodista deportivo. En España está colaborando para un importante semanario de su país. Llevado por ese espíritu de conocer mayores antecedentes del equipo chileno llegó hasta su concentración y dialogó con algunos jugadores, especialmente con Elías Figueroa, que no practicó en el día de ayer debido a acusar serios hematomas en su cuerpo, producto de golpes recibidos durante el encuentro con Alemania.

Pero en la misma conversación, Beckenbauer no tuvo problemas para criticar la actitud desacertada de Luis Santibáñez de realizar la salida de Mario Soto que tenía bajo su responsabilidad de marcar al astro Rumennigge. "A un valor como Karl Heinz no se le puede dar la más mínima ventaja. Y es preferible sacrificar un hombre hasta el final pero no permitirle que transite con tanta facilidad como lo hizo en la segunda etapa donde pasó por el campo chileno con una facilidad abismante y llegando cuantas veces quiso al portero chileno. Pienso que no fue el error de Mario Osbón el que destruyó el equipo chileno... fue ese increíble como infantil error de sacar a un marcador como Mario Soto y poner a un delantero como... Letelier, eso es..."

(PRIMERA FASE) ESPAÑA 82.

GRUPO 4

| EQUIPOS | Checoslovaquia | | Francia | | Inglaterra | | Kuwait | | J | G | E | P | GF | GC | DIF | PTOS | |
|----------------|----------------|---------------------------------|---------|--|------------|--|--------|----------|---|---------------------------|---|--|----|----------|-----|---------------------------|---|
| | 3* | 2* | 1* | 4* | 2-0 | 3-1 | 1-3 | 4-1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 3 | -2 | 1 | |
| CHECOSLOVAQUIA | | | | | 0-2 | 1-1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 3 | -2 | 1 | |
| FRANCIA | | | | | 1-3 | 4-1 | 2 | 1 | | 1 | 5 | 4 | 4 | 1 | 2 | | |
| INGLATERRA | | | | | 2-0 | 3-1 | | | | 2 | 2 | | 1 | 5 | 1 | 4 | 4 |
| KUWAIT | | | | | 1-1 | 1-4 | | | | 2 | 1 | 1 | 2 | 5 | -3 | 1 | |
| FECHAS: | | (Horario: 11,15) de Chile | | Con 2 goles: Robson (Ing) | | Con 1 gol: Bossi, Soler, Six, Platini, Genghini (Fr); Marinier, Francis (Ing); Pámanek (Chec); Al-Dakhil y Al-Buloushi (Kuwait). | | GOLAZOS: | | Con 2 goles: Robson (Ing) | | Con 1 gol: Bossi, Soler, Six, Platini, Genghini (Fr); Marinier, Francis (Ing); Pámanek (Chec); Al-Dakhil y Al-Buloushi (Kuwait). | | GOLAZOS: | | Con 2 goles: Robson (Ing) | |
| DURACION: | | 22 y 23 de Junio. | | Con 1 gol: Bossi, Soler, Six, Platini, Genghini (Fr); Marinier, Francis (Ing); Pámanek (Chec); Al-Dakhil y Al-Buloushi (Kuwait). | | Con 1 gol: Bossi, Soler, Six, Platini, Genghini (Fr); Marinier, Francis (Ing); Pámanek (Chec); Al-Dakhil y Al-Buloushi (Kuwait). | | GOLAZOS: | | Con 2 goles: Robson (Ing) | | Con 1 gol: Bossi, Soler, Six, Platini, Genghini (Fr); Marinier, Francis (Ing); Pámanek (Chec); Al-Dakhil y Al-Buloushi (Kuwait). | | GOLAZOS: | | Con 2 goles: Robson (Ing) | |
| VALLADOLID: | | 24-Junio-Francia-Checoslovaquia | | Con 1 gol: Bossi, Soler, Six, Platini, Genghini (Fr); Marinier, Francis (Ing); Pámanek (Chec); Al-Dakhil y Al-Buloushi (Kuwait). | | Con 1 gol: Bossi, Soler, Six, Platini, Genghini (Fr); Marinier, Francis (Ing); Pámanek (Chec); Al-Dakhil y Al-Buloushi (Kuwait). | | GOLAZOS: | | Con 2 goles: Robson (Ing) | | Con 1 gol: Bossi, Soler, Six, Platini, Genghini (Fr); Marinier, Francis (Ing); Pámanek (Chec); Al-Dakhil y Al-Buloushi (Kuwait). | | GOLAZOS: | | Con 2 goles: Robson (Ing) | |
| BILBAO: | | 25-Inglaterra-Kuwait | | Con 1 gol: Bossi, Soler, Six, Platini, Genghini (Fr); Marinier, Francis (Ing); Pámanek (Chec); Al-Dakhil y Al-Buloushi (Kuwait). | | Con 1 gol: Bossi, Soler, Six, Platini, Genghini (Fr); Marinier, Francis (Ing); Pámanek (Chec); Al-Dakhil y Al-Buloushi (Kuwait). | | GOLAZOS: | | Con 2 goles: Robson (Ing) | | Con 1 gol: Bossi, Soler, Six, Platini, Genghini (Fr); Marinier, Francis (Ing); Pámanek (Chec); Al-Dakhil y Al-Buloushi (Kuwait). | | GOLAZOS: | | Con 2 goles: Robson (Ing) | |

(Pasa a la Pág. 6B)

La Nación
en el mundial '82

PERU-ITALIA, dos cuadros que inician ante rivales distintos su última chance para clasificarse a la segunda rueda. Mientras Perú lo hace hoy frente a Polonia, mañana Italia deberá hacerlo con Camerún. Quien pierda no tiene opción alguna. En la escena, Conti dispara contra la meta Quiroga, de Perú (UPI).

Somos los más veloces de la Copa del Mundo

LA CORUÑA (Especial para LA NACIÓN, por Adán Alcántara).— Cuando se le consultó a Tokoto cuáles eran las razones del excelente estado físico que expresaban los jugadores de Camerún, éste pese a estar casi 16 años fuera de la competencia oficial de su país, dijo sin temor a equivocarse:

— Somos de contextura aparentemente frágil. Pero poseemos una resistencia que muy pocos en el mundo pueden igualar a los africanos. Revise usted la lista de los atletas que se lucen en el mundo con medallas olímpicas y plomus... provienen del continente africano... Es que corremos siempre, subiendo y bajando colinas, pertenecemos a tribus cuyas aldeas están distantes unas de otras por varios kilómetros, y siendo niños, por nuestra pobreza, nos íbamos corriendo a mayor o menor velocidad, pero siempre realizando grandes esfuerzos. A veces lo hacíamos golpeando una pelota de trapo o de verbas, íbamos y volvíamos realizando el mismo ejercicio. Así fuimos adquiriendo dominio del balón y esta preparación física que es natural.

Fue una linda manera de expresar, por parte de Jean Pierre Tokoto, las razones de este excelente estado físico que exhiben los jugadores de Camerún. Pero es el propio



LA PRESIÓN DE CAMERÚN SOBRE POLONIA fue fundamental para que los integrantes de este elenco terminarán totalmente extenuado al pitazo final. El excelente estado físico de los africanos es abismante. Veloces y resistentes. El europeo Andrzej Buncol no tiene piernas para eludir la presencia de dos rivales Emmanuel Kunde y Michael C. Kaham. (UPI).

¡PERU SE CLASIFICA!

LA CORUÑA (Especial para La Nación, por Adán Alcántara).— Para Elba de Paula, TIM, entrenador del equipo de Perú, las cosas se ponen difíciles desde el momento que suena el pitazo del árbitro que dirige el match.

— Antes son meras palabrerías... yo trabajo con el plantel durante la semana, enseño y repaso materia, acciones propias contingentes... pero la hora de la verdad la mantiene exclusi-

vamente el jugador... ahí está el dilema, ahí se pone difícil el asunto si el player no logra realizar o desarrollar lo practicado... Creo que hoy debemos superar las dificultades de tener fortuna para concretar con goles nuestro mejor fútbol. Polonia lo sabe, nos impondrá un fuerte ritmo defensivo, una celosa marcación y poco ataque en bloqueo. Por lo tanto no podemos nosotros descuidar las líneas

defensivas... Por su parte, "Nene" Cubillas no teme al match. "Es difícil, es claro, todos los encuentros son similares de bravos, pero en nuestro grupo desde que comenzamos hasta la fecha final que iniciamos hoy los cuatro equipos estamos al mismo nivel. Pero no hay dudas que Perú se clasifica... ¿El otro lugar? Creo que será ocupado por Camerún... que será la gran sorpresa del torneo..."



LA CORUÑA.— La hermosa ciudad gallega, al noreste de España, fue la sede del grupo uno, donde intervinieron Camerún, Italia, Perú y Polonia. La foto pertenece a la amplia avenida de La Coruña que tiene 209.260 habitantes.

Contra El Salvador

NO JUGARIA MARADONA

ALICANTE (Por Paco Larrea).— En el equipo argentino podrían entrar Trossero y Patricio Hernández, por Gallego y Maradona respectivamente para el partido frente a El Salvador. También podrían integrar la línea de ataque Ramón Díaz, en lugar de Valdano o Bertoni.

EL director técnico César Luis Menotti durante una conferencia de prensa al mediodía (de ayer) anticipó que habrá en la formación de su conjunto frente a los centroamericanos el miércoles 23 en el "Rico Pérez" de Alicante, algunos cambios. De todas formas, Menotti dijo que esperaría hasta después del partido entre Bélgica y Hungría, el martes 22 en el "Nuevo Estadio" de Elche, para anunciar la formación definitiva albiceleste. Efectivamente, según el resultado del encuentro Bélgica — Hungría, el panorama argentino resultaría más claro. De empatar o perder Hungría, Argentina sólo necesitaría vencer a El Salvador, aún por la mínima diferencia. Pero si Hungría vence a los belgas, entonces Argentina podría acceder al primer lugar del grupo 3 si golea (6 a 0) al menos a los centroamericanos.

En charla con la prensa argentina en el Hotel Montiboli de Villajoyosa donde aloja la delegación campeona del mundo, dijo que Gallego tenía un pequeño tirón en una pierna (lo sintió durante el último partido con Hungría) y por ese motivo el puntero Calderón se retrasó para apoyar la acción del mediocampo y que Valdano y Tarantini, lesionados también en el partido frente a Hungría, se estaban reponiendo favorablemente. (Ta-



DESDE EL GRUPO

3



Diego Armando Maradona no estaría presente en el match con los salvadoreños.

rantini fue visto por los pasillos del hotel con una bolsa de hielo sobre la rodilla derecha).

El estado físico del plantel, en general, explicó el técnico, es bueno. Los entrenamientos prosiguieron con dos sesiones diarias, pero sin mucha exigencia, para no cansar a los jugadores. Los eventuales cambios

frente a El Salvador, dijo Menotti, obedecerían a la necesidad de preservar eventuales lesiones y para dar descanso a determinados jugadores. El técnico explicó que, de cualquier manera, aquellos que podrían ingresar en el equipo, son todos jugadores de primera línea ("Si no no estarían aquí").

Hinchas argentinos

Quisieron agredir al arquero Meszaros

ALICANTE (Por Paco Larrea).— El arquero de Hungría, Ferenc Meszaros, casi fue agredido por la hinchada argentina en el compromiso que su equipo perdió por 4 a 1 ante los actuales campeones del mundo.

El arquero de los "magyares", que pese a los cuatro goles fue uno de los pocos que respondió en el desconocido total de su equipo ese día, se puso a "pelear a gestos" con la barra transandina, que justo le tocó detrás del arco en el estadio Rico Pérez, de Alicante (y que se parece en parte al estadio Santa Laura), con los gritos y público muy encima. El meta los dejó callados hasta que vino el gol de Bertoni, a los 26 minutos, y posteriormente el carnaval argentino... No lo dejaron tranquilo incluso en el entretiempo detuvieron un par de hinchas que se subieron a la reja de contención y trataron de agredirlo físicamente. Es decir, Meszaros perdió con la ofensiva de los campeones mundiales y también contra la barra contraria.



La barra argentina tuvo su partido propio con el meta de los húngaros, Ferenc Meszaros.

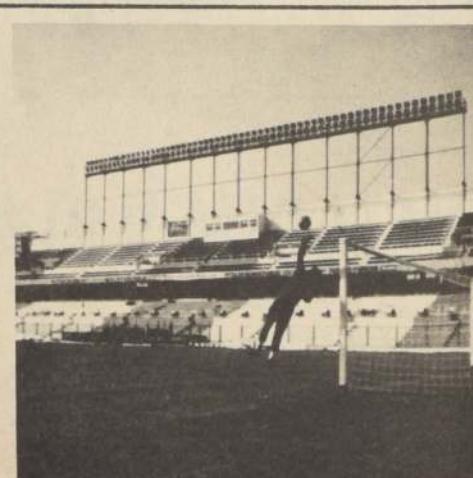
Así es estadio del Elche

ELCHE (Por Paco Larrea).— Esta ciudad de 150.000 habitantes está ubicada al sureste de España y a poco más de 500 kilómetros de Madrid. Tiene gran actividad industrial y está encallada en la provincia de Alicante. Tiene un clima benigno, con una temperatura que en este tiempo oscila entre los 20 y 30 grados.

EL NUEVO ESTADIO

El nuevo Estadio de Elche en donde se están jugando algunos partidos del grupo tres de este torneo mundial, tiene una capacidad de 53.290 espectadores y fue inaugurado el 8 de septiembre de 1979. Perteneció al club Elche, que participa en Segunda División del torneo de liga española.

Los partidos disputados en este campo han sido el de Hungría con El Salvador y Bélgica-El Salvador. El último pleito será el de Bélgica-Hungría que decidirá cuál de los dos pasa a la ronda siguiente en el torneo mundial.



El nuevo Estadio de Elche, sede del grupo tres del torneo mundial, tiene algunas similitudes con nuestro Estadio Santa Laura y su estado de conservación es alabado por Menotti.

Meszoly, DT húngaro

"Mi equipo sólo sabe atacar"

Contra los belgas colocaré todo el potencial ofensivo, pues sólo nos sirve la victoria

El técnico Kalman Meszoly introducirá cambios en la formación para el partido frente a Bélgica, con respecto al equipo que enfrentó a la Argentina y que tuvo un evidente exceso defensivo.

Ante Bélgica, el planteo será netamente distinto. Hungría tendrá que atacar para quedarse con los dos puntos en juego, única posibilidad de pasar a la segunda fase, mi equipo sabe enfocar muy bien los partidos de esta manera. Para los húngaros es necesaria la victoria, aunque sea por un gol de diferencia. Es esa forma empataría en puntaje con Bélgica, pero la superioría en diferencia de goles.

Según los trascendidos infaltables en la delegación magiar (en la cual se mueven cuatro asesores técnicos, Puskás, Kubala, Osterreicher y Szusza),

Fazecas estará en el equipo desde el primer minuto, junto con Toroczkay y posiblemente Kiss actuará en la "media punta", en lugar del juvenil Sallai, jugador preferentemente de marca.

LOS BELGAS TRANQUILOS

Entretanto, a 25 kilómetros de distancia, en el Huerto del Cura de Elche, la delegación belga mantuvo sus puertas cerradas. Después del partido frente a El Salvador, pese a las declaraciones del técnico Thys, no dejó conforme a nadie. El entrenador belga hizo realizar ejercicios livianos a los jugadores que no actuaron ayer y, por supuesto, no adelantó nada acerca de la formación

que enfrentará a Hungría. De formas, los trascendidos de ambos belgas indican que Thys insistirá en el mismo equipo porque después del partido está conforme con los puntos obtenidos. El criterio belga es utilitarista al máximo, y Thys considera que con cinco puntos se aseguró el pase a la segunda vuelta y el primer lugar de la zona, además, le evitaría un enfrentamiento con Brasil.

El estado físico del plantel es bueno, incluso Meeuw y Van der Elst, que están golpeados, se sienten bien y podrán actuar frente a Hungría (solamente es dudosa la participación de Czernyansky, quien podría recuperarse a tiempo y en su lugar podría actuar Van Der Elst).

Karl Heinz
Rummenigge y su
visión del mundial

"ME PREOCUPA LA VIOLENCIA"

"No me creo ninguna estrella; un jugador no es más que una parte de un equipo", sentenció la "saeta" rubia

Gijón. — Karl Heinz Rummenigge, 26 años, jugador del Bayern de Múnich, es una de las grandes estrellas del Mundial. Así lo acreditan sus antecedentes y así lo confirma la expectación que despierta en estos días en Asturias, aunque él no le dé demasiada importancia: "Un jugador de fútbol no es más que eso, un miembro más de su equipo; una sola persona no puede nunca resolver por su colectividad. Por eso yo, particularmente, no me creo ninguna estrella".

ATRAS BECKENBAUER

Durante dos Mundiales, el equipo alemán giró en torno a Franz Beckenbauer, y ahora a mí se me trata de comparar con él. Creo sinceramente que ni Beckenbauer puede por si solo explicar los éxitos futbolísticos de Alemania ni yo mismo puedo capitalizar el buen nivel de nuestra selección. Nuestro equipo de hoy existen varios jugadores que están dentro de los mejores del mundo".

"Por lo demás — continúa Rummenigge — me siento satisfecho que los aficionados me traten con el mismo especial y me tengan por el número uno. El recibimiento que nos dio el público asturiano fue algo realmente inolvidable. Estamos todos muy agradecidos y deseamos responder con fútbol, y sólo fútbol".

Dialogar con Rummenigge, por tanto que él se empeñe, es charlar con una figura. Por eso surgen en él las comparaciones, los prejuicios que están alcanzando en el mundo algunos compañeros de profesión. "A mí me parece muy bien que Barcelona haya pagado muchísimo por Diego Armando Maradona, yo no sé si valgo más o menos que él definitivamente, son los clubes los que ponen el precio a sus jugadores".



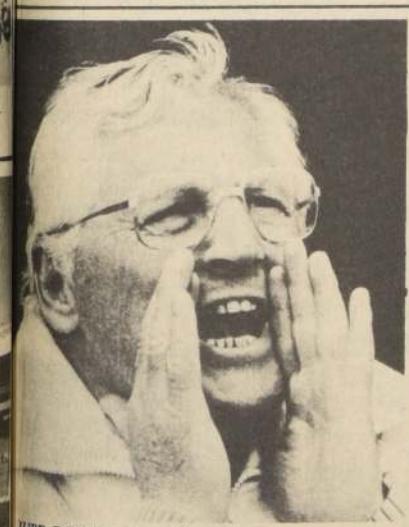
CREENCIAS. — Así como en este ataque, Rummenigge es puerta abierta para la planificación.



KARL HEINZ RUMMENIGGE, uno de los que verdaderamente responden a la nomenclatura de figuras... (RADIOFOTO UPI).



DESDE EL
GRUPO



JUPP DERWALL. — "Son libres, pero responsables todos mis jugadores".

Jugadores chilenos con la conciencia tranquila

Gijón. — Resignados pero con la conciencia tranquila estaban los integrantes del seleccionado chileno después de su virtual eliminación de la Copa Mundial de Fútbol tras las derrotas sufridas en sus dos primeras presentaciones en el Campeonato Mundial de Fútbol.

Aún cuando matemáticamente podría existir posibilidad de un milagro, tanto el cuerpo técnico como los jugadores reconocieron que la aplastante derrota a Alemania Occidental Gijón por 4-1 terminó con las esperanzas de chilenos de poder avanzar a la segunda ronda.

Chile solo puede calificar si gana por muchos goles a Argelia en su último partido y si Austria gana tanto a Argelia como a Alemania Occidental, produciéndose triple empate para el segundo lugar del grupo con dos puntos, la cual se decide por diferencia de goles.

PRESIDENTE DE LA CENTRAL

El presidente de la delegación chilena, Abel Alonso, dijo que los dirigentes, técnicos y jugadores se reunirían en un almuerzo fuera de la concentración para analizar lo que ha sido hasta ahora la actuación de Chile en el Grupo II del

Alonso declaró ayer después del partido con Alemania que no era hora de hacer reclamaciones. "Hemos perdido ante rivales superiores, pero creo que los muchachos rindieron todo lo que podían dar".

Agregó que las fallas del centrodelantero Carlos Cazaly en el primer partido al desviar un tiro penal frente a Austria y de Mario Osberg al regular el tanto inicial a los germanos fueron "casos, fortuitos que les pasan a los mejores jugadores".

SANTIBÁÑEZ: PERDIMOS ANTE EQUIPOS SUPERIORES

El entrenador Luis Santibáñez que esta vez concurrió a la rueda de prensa después del partido, dijo que no había explicaciones para la derrota porque los alemanes "fueron superiores".

Agregó que aunque matemáticamente Chile aún tiene una remota posibilidad de seguir en la competencia, reconoció que era muy difícil, pero que de todos modos ante Argelia el jueves, y aún cuando en este momento este todo decidido, "Chile jugará con la honestidad con que lo que ha estado haciendo hasta ahora y rindiendo en la cancha todo su potencial".

MEDITACION. — Los hinchas argelinos han sorprendido con el apoyo mental que realizan para apoyar a su selección (Foto exclusiva de Marco Antonio Muga, Vía Unifax).

La Nación en el mundial '82

Paul Breitner

"A Rummenigge no se le puede comparar con Zico o Maradona"

Gijón. — Este mundial ha resultado ya, con los partidos que se han jugado, muy superior al de Argentina, donde el fútbol, es decir, la expresión de lo que es la técnica y táctica del juego fue infima". El que habla bajo estos términos y con tal violencia es Paul Breitner, líder del Bayern Munich y de la selección alemana y que, por condición natural y principios, rechaza las respuestas tópicas.

Para él que fuera durante algún tiempo jugador del Real Madrid —equipo junto al Barcelona, entre otros, uno de los más populares dentro de la Madre Patria—, existen condiciones rotundas para que este mundial sea mucho mejor de lo que fue el pasado, y que se disputó en la Argentina.

Creo —señala con mucha seriedad en su expresión— que en este certamen recién se va a ver la expresión de real fútbol en la segunda fase —aunque por lo que he visto de algunos encuentros se ha jugado a muy bien ritmo y nivel futbolístico— cuando sólo queden 12 equipos, los cuales representarán a las mejores potencias, y en las cuales se podrían incluir en la que hasta ahora han sido toda una sorpresa para el mundo deportivo, como lo son "el mismo Argentina, Kuwait y Honduras, selección esta última que empató con los dueños de casa".

En todo caso —agrega— dentro de los equipos semifinalistas estoy seguro y póngale la firma amigo chileno, ya a ser Alemania, y en cuanto al resto yo estoy de acuerdo con la mayoría de los críticos y aficionados: España por su condición de local, Argentina por su expresión de fútbol, Brasil porque ha demostrado ser una "máquina" —y muy bien aceptada— y en el otro equipo me la juego por la sorpresa, ya que en este deporte no existe la lógica".

"RUMMENIGGE, DE TODAS MANERAS"

"A mí me resulta un gran montaje publicitario lo de Maradona y Zico. No hay ninguno que se le iguale a Rummenigge". Paul Breitner, veterano

no —para el fútbol— que ya gozó de la efímera popularidad en el Mundial del 74 desarrollado en su país, tiene muy claro quién es la figura de este certamen.

Por los periodistas "teutones" nos hemos enterados que él y el astro germano son muy buenos amigos y como diríamos vulgarmente son "úna y mugre". Son los líderes tanto en el equipo del Bayern como en el plantel nacional.

Hablar de liderazgo y algo que se asemeje en torno a Breitner es algo que le molesta e inmediatamente replica: "En Alemania hubo solamente dos "astros" y estos fueron Franz Beckenbauer y el holandés Johan Cruyff. Desde entonces en mi opinión el único que ha recogido esa "batuta", hasta ahora, ha sido Rummenigge. En mi caso particular no hago comparaciones con Maradona ni Zico y ninguno que se le asemeje, menos en Sudamérica. Creo que Europa tiene un fútbol muy superior y sin querer desmerecerlos esos jugadores en la liga alemana o inglesa nada tendrían que decir y menos en la categoría de "estrellas".

CHILE: "UN EQUIPO MODESTO, PERO CON VERGUENZA"

El ex jugador del Real Madrid y ahora del Bayern, al referirse a la selección tuvo palabras que no le esperábamos, ya que de un principio supimos que no le gustaban las respuestas de buena crianza.

"Sinceramente —dijo— creo que el elenco chileno como expresión de fútbol altamente competitivo no se le puede calificar, pero cuando jugaron contra nosotros mostraron una alta cuota de vergüenza deportiva, lo cual por cierto es muy loable".

Así, con esta última expresión, nos alejamos llevándonos con nosotros la impresión de un Paul Breitner que no escatima adjetivos para hacerse entender, aunque hay que reconocer que el castellano lo habla bastante bien debido a sus tres años en España.



PAUL BREITNER con Rummenigge según la prensa alemana, son grandes amigos y cuando le preguntan que haga una comparación entre el "astro" alemán y Zico o Maradona, responde tan sólo: "No la hay..."



TRISTEZA. — Viajaron miles de kilómetros para estar con Chile, pero tendrán que retornar tristes, porque futbolísticamente la selección no cumplió con ellos (Foto exclusiva de Marco Antonio Muga, Vía Unifax).

La Nación en el mundial 82

Ingleses tras el prestigio perdido

ESPAÑA (DPA).— Más por los errores de los compañeros de grupo que por merecimientos propios, Inglaterra se clasificó para la fase final de la Copa del Mundo 1982 que se disputa en España. Después de que Polonia le cerrase el paso en 1974 (en el Mundial de Alemania) e Italia lo hiciera cuatro años después (para el de Argentina), Inglaterra no podía permitirse un nuevo fracaso que dejase todavía más en entredicho el mal-pasado prestigio del fútbol inglés.

Sin embargo y pese a su clasificación, Inglaterra fue cuestionada por dos países como Bélgica y Francia que en los últimos años cuentan con un palmares más brillante que el inglés. No obstante, se ha impuesto al final el buen nombre de los "inventores" del fútbol, así como el título que obtuvieron en su propio país, en 1966, e Inglaterra ha sido considerada cabeza de serie en el Mundial de España.

Para dar razón a cuantos la apoyaron y para reverdecer viejos laureles

Inglaterra debe triunfar en su grupo, el cuarto, en el que la fortuna y la mano que ayudó al sorteo le ha deparado como rivales precisamente a Francia, así como a Checoslovaquia y Kuwait. Derrotando hasta el momento a los dos primeros equipos por 3-1 y 2-0, respectivamente, tiene asegurada su clasificación para la segunda fase del campeonato, sin embargo, deberá derrotar a Kuwait y superarse más si quiere recuperar todo su prestigio perdido.

La tarea no será fácil porque a pesar que va invicta en el grupo, en la segunda ronda del certamen hay seleccionados más fuertes y que pueden exigir más a los jugadores que sustituyeron a los campeones de 1966 —los hermanos Charlton, Bobby Moore, Stiles, Hunt y otros—, es decir, los Shilton, Neal, Mills, Samson (incluyendo a Keegan y Woodcock que no han jugado aún), los cuales superan la treintena y pueden no resistir el ritmo que impondrá la segunda fase del campeonato.

Según presidente de la FIFA

INGLATERRA

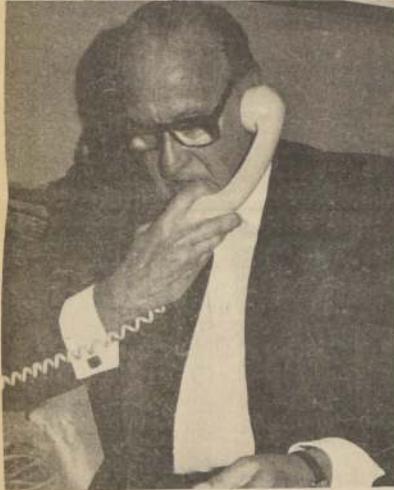
debería jugar contra Argentina

□ Para que los sentimientos deportivos se sobrepongan a las diferencias políticas, afirma el brasileño Joao Havelange

BILBAO. (AP).— Si la selección británica se clasifica para enfrentar a la Argentina en el Campeonato Mundial de Fútbol tendría que presentarse a jugar "para que los sentimientos deportivos se sobrepongan

DESDE EL
GRUPO

4



El presidente de la FIFA, Joao Havelange (en la foto) señala que si Inglaterra llega a enfrentarse con Argentina en el campeonato mundial de fútbol deberían jugar "para que los sentimientos deportivos se sobrepongan a las diferencias políticas". Afirma, además, que ambas asociaciones del balompié nunca comunicaron a la organización que dirige su exclusión del certamen.

Al director gallo le falta "malicia"

ESPAÑA (UPI).— Hasta Michel Hidalgo reconoce su mayor debilidad como director técnico de fútbol: su falta de malicia.

En lugar de eso, él prefiere la amabilidad y la franqueza, las que han influido en su negativa a imponer sus planteamientos sobre los jugadores y a consultarlos sobre las decisiones.

Peró desde que se hizo cargo del seleccionado de Francia en enero de 1976, Hidalgo ha demostrado que es capaz de manejar perfectamente a los jugadores y los ha llevado dos veces a las finales de la Copa Mundial.

"¿Amabilidad?", pregunta. "Así que es un defecto? Sé que mi principal falta es no ser lo suficientemente malicioso. Algunas veces me equivoço. Ha pasado. No citaré nombres. No me gusta dafar a nadie".

Hidalgo, de 48 años, entiende bien las ambiciones y sentimientos de los jugadores cuya amabilidad no es extraordinaria. El fue un buen jugador, aunque no grande, al mediocampista estelar ha seleccionado un cuadro

naco y de Francia, sólo una vez, en 1962.

Jugó por el Reims en la final de la Copa Europea de 1956, junto con la estrella de la generación más grande de jugadores galos, Raymond Kopa, aunque muy en la sombra.

Hidalgo perteneció a equipos que ganaron tres campeonatos y dos finales de la Copa de Francia.

"Lo importante no son los honores que ha ganado, es la experiencia colectiva que ha ganado", dijo. "Una carrera de éxito son todas las reuniones y amistades conseguidas a través de los años", destacó.

Cuando Hidalgo sucedió al húngaro Robert Kovacs en 1976, el entrenador saliente del seleccionado francés le dejó un breve mensaje sobre el escritorio: "Sé franco contigo mismo".

A pesar de los reveses, Hidalgo ha hecho justamente eso. Introdujo a Michel Platini en el primer equipo que eligió y en torneo al mediocampista estelar ha seleccionado un cuadro

en el que ha tratado de imponer un estilo, entre la eficiencia metódica de los noreuropeos y el lucimiento de las naciones latinas.

Ha formado un equipo en el que los jugadores generalmente respetan sus juicios, pero discuten con él sus planes y estrategias.



Al entrenador francés, Michel Hidalgo, reconoce que le falta malicia como seleccionador y quizás esto influya en la campaña mundialista del equipo, sobre todo en la derrota contra Inglaterra por 3-1. La incógnita es qué hará ahora y cómo planeará su juego frente a Checoslovaquia, derrotada por los ingleses e igualada por los kuwaitíes.

También escoceses

Detenidos treinta hinchas británicos

MADRID. (ANSA).— Treinta seguidores del seleccionado inglés han sido arrestados en San Sebastián por haber provocado graves daños en una discoteca, en un bar, o por haber sido sorprendidos borrachos e importunando a los peatones y obstruyendo la circulación de vehículos.

En Sevilla, en cambio, cinco esco-

ceses terminaron en prisión por practicar el meroceo negro de reventa de entradas al estadio. En poder de uno de ellos, Robert Torrance, la policía española encontró 782 billetes de los principales partidos del Mundial.

Otros nueve escoceses habían sido arrestados por rifas y daños a locales públicos en días pasados.



El seleccionado de Inglaterra marcha a pasos agigantados hacia los primeros lugares del campeonato mundial de fútbol, es posible que pase a la segunda ronda invicto. En la foto el D.T. Ron Greenwood (acompañado en el Estadio San Mamés de dos azafatas del real comité organizador) quien espera recuperar el prestigio perdido de potencia futbolística para los ingleses.

Juvenil irlandés

Whiteside emocionó a Pelé

Una grata sorpresa tuvo Edson Arantes Do Nascimento, Pelé, en España. Recordó su inicio en el fútbol allá por el año 1958 en Suecia, en su debut mundialista.

El recuerdo de Pelé se produjo en el partido entre Irlanda del Norte y Yugoslavia, empatado a cero al final.

Quien le hizo volver atrás, 28 años, fue el juvenil Norman Whiteside, quien debutó en este mundial con 17 años y un par de meses, menor que Pelé en 1958. Y el Rey dijo: "A este joven hay que guiarlo bien y encuadrarlo por una senda del buen fútbol. Ojalá siga progresando para que en el otro mundial la promesa se haya convertido en una realidad de excepción".

Son los juicios del mejor jugador que ha habido en el mundo frente a una promesa que destaca.

5

DESDE EL
GRUPO

Pelé recordó sus comienzos. Fue en el mundial de 1958 en Suecia. Whiteside fue quien lo volvió 28 años atrás.



Hacia mucha tiempo que la selección española no tenía sólo auténticos españoles en sus filas. El mundial organizado por ellos mismos hizo el milagro.

Primer mundial en que España juega con "españoles"

Como homenaje a la patria se-guramente, la selección española en este mundial, es primera vez que participa en un torneo de esta envergadura con una formación de jugadores auténticamente españoles. En torneos anteriores ha-bía tenido varios "nacionaliza-dos" entre los que se recuerda a Puskás, Kubala, Di Stéfano, etc.

El único "nacionalizado" ahora es el entrenador José Santamaría, que es de origen uruguayo. Y Santamaría encontró una buena definición para los equipos que solo se defienden: "Los debi-

do no usan nacionalizados
Sólo el entrenador Santa María

les tienen que buscar una fórmula de defenderse y aprovechar cualquier descuido para contratar a y meter goles. Fue lo que nos pasó con Honduras". Lo malo fue que no declaró qué deben hacer los "poderosos" para atacar y marcar goles, como fue el caso de España en ese partido.

Mientras tanto, el goleador centrocampista Satrustegui, dice que hay mucha gente que desconoce a ellos, pero "estamos seguros de que ganaremos el mundial", expresa.

Se le pregunta sobre la desconfianza del público, a que se debe

Y contesta: "Tal vez porque nunca hemos hecho nada brillante en un mundial. Pero ahora jugamos en casa y todo será diferente. Ya verán. No olviden que tenemos obtenido victorias sobre Polonia, Inglaterra, Escocia y Bélgica, entre otros", dijo el delantero de Real Sociedad.

"Indiscriciones" del grupo

Quinientos dólares ganó cada jugad- dor de Honduras por el empate logra-do frente a España el miércoles. ¡Es-taban felices!

—ooOoo—

José de la Paz Herrera (Chelato Ucles), entrenador de la selección de Honduras, fue compañero de equipo, en su país, con Hernán "Clavito" Gómez cuando éste era jugador. Después fue su dirigido cuando el "Clavito" llegó como entrenador.

—ooOoo—

Las grúas comienzan a orientar sus ojos a Honduras y es así como José Roberto Figueroa (El Macho) interesa al club mexicano América, cuyo entrena-dor es el chileno Carlos Reinoso.

Alan Antony Costly es visto por el Real Valladolid y por Porfirio Betancourt está muy interesado el Montreal Manic, de la liga norteamericana.

Gilberto "Cerónimo" Yerwood ya juega por el Real Valladolid.

—ooOoo—

En la concentración de los hondureños se prohibió la palabra clasificación porque los jugadores creen que la logran. Y para evitar exceso de responsabilidad el entrenador les dijo que se preocupan del partido que viene, nada más.

—ooOoo—

El español Miguel Ángel Alonso ba-jó 4 kilos en el partido que jugó contra Honduras.



José Roberto Figueroa es uno de los jugadores hondureños por los que hay varios clubes interesados.

Son españoles

La rivalidad de Betis y Sevilla

□ Por los colores desataron una guerra

El Betis y El Sevilla tuvieron un serio problema que además se lo causaron al Comité organizador del Campeonato Mundial. Y todo por la tremenda y enconada rivalidad entre ambas instituciones.

Sucedió que los colores del Betis son verde y los del Sevilla blanco.

Olivéndose de ello, o no penan-

do en el problema que surgió,

aceptó y ahora todo el Estadio lo

ce de su color.

Y para dejar tranquilo al Beti-

se les aceptó que pintara todo el

verde su estadio, lo que felices

ciérren.

Un directivo del Betis entre

cáscico y "picado" dijo a un pe-

riodista: "Lo que no pudo con-

uir el Sevilla fue pintar la cancha

de blanco".

SEVILLANAS

SEVILLA (Por Patricio Puebla). — A pesar que su equipo ya está clasificado, el goleador brasileño, Waldir Peres, en los últimos entrenamientos en el Parador de Carmona, lugar de concentración del scratch, se le ha visto decido por las dos anotaciones que le han marcado en los encuentros que a defendido el portero de Brasil; pero un telegrama que le llegó de São Paulo sirvió para subirle un poco el ánimo.

"Considero los goles como un accidente de trabajo y muestre todas sus cualidades hasta traer la Copa a Brasil", expresaba el telegrama recibido por el guardameta.

—ooOoo—

La esposa de Zico, Sandra, y sus dos pequeños hijos, Bruni y Junior, llegaron hace algunos días a esta ciudad con el fin de seguir de cerca la actuación de la selección brasileña en el certamen.

Sandra dijo que le gustaba mucho España y que los niños estaban entusiasmados.

—ooOoo—

Tele Santana perdió la paciencia por lo que algunos llaman "agresividad" de los periodistas brasileños y canceló la habitual conferencia de prensa después de los entrenamientos de su equipo.

La presión de los encuidos especiales para que diera detalles de la alineación que enfrentará el último match de su grupo ante los neozelandeses hizo que el técnico se quejara de que "esto es demasiado" y se retirara a los vestuarios sin dar ninguna respuesta.

Un enjambre de periodistas con grabadoras, cámaras fotográficas, y de televisión se quedaron paralizados esperando un cambio de actitud, pero no se así.



Informaciones llegadas desde la Madre Patria, dicen que los jugadores y técnico español, están fascinados con el juego de los brasileños. En la foto, Eder sirve un tiro libre en el partido que jugaron ante la URSS.

Para los españoles: Brasil una máquina

SEVILLA (Por Patricio Puebla). — Los jugadores brasileños confirmaron su clase al derrotar por tan abultado marcador al elenco de Escocia, el cual también pretende hoy clasificar para la segunda ronda, pero que como traba tiene el hecho de que justamente deberá enfrentar a la Unión Soviética.

"La victoria de Brasil ante los escoceses confirmó la clase de sus jugadores, los cuales además de saber manejar el balón a la perfección son grandes tiradores a portería. Me gustaron todos, pero Junior, Zico, Eder y Sócrates me quitan el sueño", afirmó el entrenador español José Emilio Santamaría.

"La clase brasileña —agrega— es muy superior a la de los cuadros que componen el grupo 6, los cariocas muestran un fútbol espectacular, brillante y preciso".

Entretanto la mayoría de los integrantes del plantel español coinciden con su técnico. "Tienen la gran facultad de recurrir a 4 ó 5 alternativas diferentes, según se presenta la ocasión. El seleccionado no tiene problemas, salvo el portero tal vez, aunque esto es casi una tradición en el fútbol de Brasil. Para mí es el más fuerte del mundial", dijo Juanito, extremo derecho del conjunto español.

Rodolfo Donoso S.

"LA CALLE ENJUICIA...



Sólo resta un partido a la selección nacional en España, en lo que respecta a la primera fase. Dos derrotas, error de Cászely cuando se podía salvar un punto con el empate ante Austria y luego el primer gol de los alemanes, por error de Mario Osbén.

Todo este acontecer, causal de dos derrotas de nuestra selección nacional a minado la esperanza del trabajador, del hombre que en su barrio, en su sede deportiva o en su mismo trabajo ha visto ambos encuentros. Queda uno para terminar la participación de Chile en el grupo 2, y su rival será Argelia, una selección que ganó a los alemanes y éstos nos derrotaron a nosotros.

La voz de mucha gente de trabajo, es como una queja y una desesperanza, otros con un poco de confianza aún confían en un triunfo que enaltecerá a los nuestros.

"La Calle Enjuicia", en forma clara, a veces con un dejo de rabia y nostalgia:

ARNOLDO CATALDO, trabajador de la Good Year en Maipú, expresó: "Yo pienso que Chile tiene que ganar su último encuentro. TIENE QUE GANAR, sería la única forma de quedar un poco conforme. Es increíble lo que uno sufre como chileno. Piensan en eso amargo: 'OTRA VEZ NOS GANARON'"

"Estamos mal, hay que reconocer que le falta ofensiva a nuestra selección, le falta concretar y ésto se logra con empuje. Hace falta que ganen el último partido para no quedar como uno de los equipos más malos del grupo 2... Todos han mostrado algo más que nosotros... TODOS.

"Hemos visto la realidad de lo nuestro. Necesitamos gente joven, no pergamino. Los partidos se ganan luchando, no publicitando un nombre... El trabajo de Santibáñez".

"Mire, yo digo que esta selección lo ha tenido todo: plata, tiempo y respaldo, sin embargo, el dinero no vale nada ante una respuesta que nosotros hemos recibido de la selección. Derrotas, sólo derrotas, ... Menos mal faltó un partido y, esa esperanza que es lo último que muere. De todas maneras, me quedo con una selección joven y amateur, mucha regalía enferma. Se pone la competencia, se les dió el máximo para nada. Yo creo que el campeón Mundial será Brasil, 2º Argentina y Camerún".

LUIS HUERTA. — Concesionario de un campo deportivo. "Yo creo que el último partido lo debe ganar Chile. También hemos tenido mala suerte, así lo he visto yo — pero más que todo es que, — no me explique — han entrado a jugar con temor y ésto no es posible en una selección. O ésta mal Santibáñez con sus estrategias de papel y él hace posible las derrotas con planteamientos de juego sin buscar el choque, la lucha; Santibáñez les quitó a los seleccionados eso tan nuestro, la 'pana', para salir a luchar y mostrar la fuerza criolla que tenemos adentro los chilenos..."

"Nos hace falta que, los jugadores vayan saliendo de esas Escuelas de Talentos, con una selección que VA-YA CRECIENDO JUNTA, que sepa lo que va a hacer y como debe responder.

"Santibáñez no es malo, pero el temor interno que él debe sentir en cada responsabilidad deportiva, debe dejarlo para su interior y no hacer que la sugerencia suya se haga a nivel de悼.

"Lo más malo de Sudamérica somos nosotros y eso está visto, no es cosa mía... Ojalá que ganen el último partido".

GUIDO RAMÍREZ. — Trabaja en Planta Nylon, en Maipú. "Nos da una oportunidad para que Chile demuestre que por algo fue a España, Tiene que demostrar porqué llegó al mundial".

"Hay inseguridad en la dirección técnica. Hace tantos que se le a dicho a Santibáñez que se debe ir al ataque y no cerrarse en una defensa que NO DEFENDE... Hay otros que son capaces de atajar a los rivales... No se olvide que los años pesan. Estoy desilusionado con la selección y con el técnico.

"Hoy inseguridad en la dirección técnica. Hace tantos que se le a dicho a Santibáñez que se debe ir al ataque y no cerrarse en una defensa que NO DEFENDE... Hay otros que son capaces de atajar a los rivales... No se olvide que los años pesan. Estoy desilusionado con la selección y con el técnico.

"Además a mí me da la impresión que son los entrenadores los que no dejan jugar como el deportista seleccionado es capaz de hacerlo. No hay que olvidar que se les llamó a la selección

6 DESDE EL GRUPO

Para el centrodelantero Satrustegui, una de las mayores virtudes de los brasileños es su capacidad de contar con grandes jugadores que poseen disparo de media distancia, y en ello radica fundamentalmente su éxito en el certamen, recalcó.

"Eder es extraordinario —afirmó, a su vez, el delantero López Ufarte—, y creo que Brasil se superará mucho más a medida que transcurra el mundial".

Por las declaraciones vertidas por los jugadores y técnicos españoles no cabe duda que para ellos Brasil es candidato seguro para adjudicarse por cuarta vez un título mundial".

La Nación en el mundial '82

El talentoso jugador escocés

Kenny Dalglish enigma a nivel internacional

Kenny Dalglish, el jugador que más partidos ha jugado para la selección de Escocia, simboliza el dilema que sufre el fútbol de su país desde hace años.

En los ochenta y tantos partidos que ha defendido los colores de su país ha conquistado 24 goles; pero desde 1969, en 200 encuentros que actuó para su club, el Celtic y Liverpool ha logrado 200 tantos.

Si habilidad, para atrapar la pelota con el muslo o el pecho y maniobrar en espacios reducidos ha provocado interminables problemas a sus contrincantes. Ahora a los 31 años de edad, en los partidos que ha tenido que enfrentar a Brasil y Nueva Zelanda, ha podido corroborar estas condiciones a nivel internacional y les ha creado ciertos problemas a los mejores rivales a nivel mundial.

Pero a pesar de estas condiciones técnicas del jugador, la mayoría de los escoceses se preguntan: "¿Cómo es posible que ni él ni sus compañeros de selección anteriores puedan repetir en la selección sus actuaciones en sus clubes?"

Parte de la respuesta yace en que el estilo de juego difiere considerablemente entre los clubes bien organizados como el Liverpool —donde juega Dalglish—, y el cuadro nacional que se integra cada varios meses y debe jugar consolidando tras pocos días de preparación.

Otra porción de la respuesta es la extraña visión que los escoceses tienen de sí mismos en lo que al fútbol se refiere, sobre todo a nivel internacional. Durante muchos años solo les importó derrotar a Inglaterra y no han rendido lo mismo cuando les ha tocado enfrentar a otras selecciones.

(Extractado de UPI).



ESCOCIA EN ACCIÓN. Dalglish ha llevado a la lenta pero prestigiosa recuperación del fútbol escocés. En la foto, en un partido de preparación antes del mundial ante los austriacos anota el tanto del triunfo.

SERGIO NEIRA. Chofer

"Déjeme contarle que los chilenos hemos tenido mala suerte. Eso nada más. El equipo no es malo, hay gente muy capaz, el técnico está medio 'achuchando', pero aún se puede traer un par de puntos y esto sería positivo para los comentarios finales.

"Para mí, repito, es pura mala suerte y estoy conforme con un triunfo sobre Argelia".

"Pienso que el campeón del mundo será Brasil, segundo Argentina y tercero Camerún".

LUIS GONZALEZ ESPINOZA. Mecánico

"No entiendo mucho de fútbol, pero he visto jugar a la selección y considero que las posibilidades que nos quedan son muy pocas, espero que se logre algo y que ganen aunque sea a penales.

"Campeón, creo que los alemanes remontarán y se alzarán con un triunfo antes que el Brasil... eso no más".

LUIS SEPULVEDA. Obrero de la EMOS

"La cuestión es que estamos remontados, pero no nos pegan ni al quinto bote y eso es amargura pa' nosotros. Mire que hacer una pura 'pepa' ante los alemanes... se nos 'juegan' varios tiros, pero hay que pelear hasta el final... sin miedo".

"Yo cuando jugaba, mi meta al área y si me pegaban cobraban penal, en caso que no me pararan, este pechito hacia el gol... Eso les hace falta a los muchachos, un corazón grande como el que juega en los barrios. Lo demás es bonito, juegan con otros mejores, pero hay algo que no se compra, es el valor del chileno... ¿Qué pasará con ellos?... Na diceba nada".

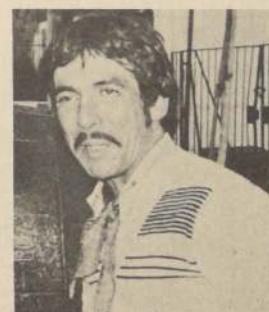
"Falta un partido y ojalá que lo ganen y con fuerza criolla, con fuerza y pujanza... eso nos hace falta pa' decir de una vez por todas, güena cabros, cumplieron".

"Pienso que el campeón mundial será la selección de Brasil, es la más encachada, juegan bien, dominan, arrancan, disparan y hacen goles... Brasil debe ganar, después España y Camerún... Son güenos los negritos. Agiles y con fuerza".

Luis Sepulveda



Sergio Neira



Luis González

GONZALO ORTIZ. Comerciante

"Ahora todo será más difícil. Con dos derrotas seguidas es indudable que los jugadores —y nosotros— estamos con la moral muy abajo".

"Yo considero que para este último partido se le debe dar la oportunidad a los jugadores que no han jugado, Galindo, Rojas. Así ellos se pueden 'mostrar', aunque sea un poco, en este Mundial... en Fúgueroa ya se ha visto que los años pesan. Nuestra defensa se vio lenta, falta de garra y si van a enfocar el próximo partido igual, con el mismo equipo, es indudable que la otra derrota será más amarga. Que entren los que no han jugado, ellos pueden entregar la lucha que necesitamos ver, no perder por errores, y si se pierde que sea luchando como chilenos que somos..."

"Además a mí me da la impresión que son los entrenadores los que no dejan jugar como el deportista seleccionado es capaz de hacerlo. No hay que olvidar que se les llamó a la selección

"Yo considero que para este último partido se le debe dar la oportunidad a los jugadores que no han jugado, Galindo, Rojas. Así ellos se pueden 'mostrar', aunque sea un poco, en este Mundial... en Fúgueroa ya se ha visto que los años pesan. Nuestra defensa se vio lenta, falta de garra y si van a enfocar el próximo partido igual, con el mismo equipo, es indudable que la otra derrota será más amarga. Que entren los que no han jugado, ellos pueden entregar la lucha que necesitamos ver, no perder por errores, y si se pierde que sea luchando como chilenos que somos..."

"Además a mí me da la impresión que son los entrenadores los que no dejan jugar como el deportista seleccionado es capaz de hacerlo. No hay que olvidar que se les llamó a la selección

"Además a mí me da la impresión que son los entrenadores los que no dejan jugar como el deportista seleccionado es capaz de hacerlo. No hay que olvidar que se les llamó a la selección

"Además a mí me da la impresión que son los entrenadores los que no dejan jugar como el deportista seleccionado es capaz de hacerlo. No hay que olvidar que se les llamó a la selección

"Además a mí me da la impresión que son los entrenadores los que no dejan jugar como el deportista seleccionado es capaz de hacerlo. No hay que olvidar que se les llamó a la selección

"Además a mí me da la impresión que son los entrenadores los que no dejan jugar como el deportista seleccionado es capaz de hacerlo. No hay que olvidar que se les llamó a la selección

"Además a mí me da la impresión que son los entrenadores los que no dejan jugar como el deportista seleccionado es capaz de hacerlo. No hay que olvidar que se les llamó a la selección

"Además a mí me da la impresión que son los entrenadores los que no dejan jugar como el deportista seleccionado es capaz de hacerlo. No hay que olvidar que se les llamó a la selección

"Además a mí me da la impresión que son los entrenadores los que no dejan jugar como el deportista seleccionado es capaz de hacerlo. No hay que olvidar que se les llamó a la selección

"Además a mí me da la impresión que son los entrenadores los que no dejan jugar como el deportista seleccionado es capaz de hacerlo. No hay que olvidar que se les llamó a la selección

"Además a mí me da la impresión que son los entrenadores los que no dejan jugar como el deportista seleccionado es capaz de hacerlo. No hay que olvidar que se les llamó a la selección

"Además a mí me da la impresión que son los entrenadores los que no dejan jugar como el deportista seleccionado es capaz de hacerlo. No hay que olvidar que se les llamó a la selección

"Además a mí me da la impresión que son los entrenadores los que no dejan jugar como el deportista seleccionado es capaz de hacerlo. No hay que olvidar que se les llamó a la selección

"Además a mí me da la impresión que son los entrenadores los que no dejan jugar como el deportista seleccionado es capaz de hacerlo. No hay que olvidar que se les llamó a la selección

"Además a mí me da la impresión que son los entrenadores los que no dejan jugar como el deportista seleccionado es capaz de hacerlo. No hay que olvidar que se les llamó a la selección

"Además a mí me da la impresión que son los entrenadores los que no dejan jugar como el deportista seleccionado es capaz de hacerlo. No hay que olvidar que se les llamó a la selección

"Además a mí me da la impresión que son los entrenadores los que no dejan jugar como el deportista seleccionado es capaz de hacerlo. No hay que olvidar que se les llamó a la selección

"Además a mí me da la impresión que son los entrenadores los que no dejan jugar como el deportista seleccionado es capaz de hacerlo. No hay que olvidar que se les llamó a la selección

"Además a mí me da la impresión que son los entrenadores los que no dejan jugar como el deportista seleccionado es capaz de hacerlo. No hay que olvidar que se les llamó a la selección

"Además a mí me da la impresión que son los entrenadores los que no dejan jugar como el deportista seleccionado es capaz de hacerlo. No hay que olvidar que se les llamó a la selección

"Además a mí me da la impresión que son los entrenadores los que no dejan jugar como el deportista seleccionado es capaz de hacerlo. No hay que olvidar que se les llamó a la selección

"Además a mí me da la impresión que son los entrenadores los que no dejan jugar como el deportista seleccionado es capaz de hacerlo. No hay que olvidar que se les llamó a la selección

"Además a mí me da la impresión que son los entrenadores los que no dejan jugar como el deportista seleccionado es capaz de hacerlo. No hay que olvidar que se les llamó a la selección

"Además a mí me da la impresión que son los entrenadores los que no dejan jugar como el deportista seleccionado es capaz de hacerlo. No hay que olvidar que se les llamó a la selección

"Además a mí me da la impresión que son los entrenadores los que no dejan jugar como el deportista seleccionado es capaz de hacerlo. No hay que olvidar que se les llamó a la selección

"Además a mí me da la impresión que son los entrenadores los que no dejan jugar como el deportista seleccionado es capaz de hacerlo. No hay que olvidar que se les llamó a la selección

"Además a mí me da la impresión que son los entrenadores los que no dejan jugar como el deportista seleccionado es capaz de hacerlo. No hay que olvidar que se les llamó a la selección

"Además a mí me da la impresión que son los entrenadores los que no dejan jugar como el deportista seleccionado es capaz de hacerlo. No hay que olvidar que se les llamó a la selección

"Además a mí me da la impresión que son los entrenadores los que no dejan jugar como el deportista seleccionado es capaz de hacerlo. No hay que olvidar que se les llamó a la selección

"Además a mí me da la impresión que son los entrenadores los que no dejan jugar como el deportista seleccionado es capaz de hacerlo. No hay que olvidar que se les llamó a la selección

"Además a mí me da la impresión que son los entrenadores los que no dejan jugar como el deportista seleccionado es capaz de hacerlo. No hay que olvidar que se les llamó a la selección

"Además a mí me da la impresión que son los entrenadores los que no dejan jugar como el deportista seleccionado es capaz de hacerlo. No hay que olvidar que se les llamó a la selección

La Nación en el mundial 82

(PRIMERA FASE) MUNDIAL ESPAÑA 82

| EQUIPOS | | Allemán | Argelia | Austria | Chile | GRUPO 2 | | | | | | | | |
|---------|----------|---------|---------|---------|-------|---------|---|---|---|----|----|-----|------|--|
| LUG | | | | | | J | G | E | P | GF | GC | DIF | PTOS | |
| 2° | ALEMANIA | 1-2 | | 4-1 | | 2 | 1 | 1 | 5 | 3 | +2 | 2 | | |
| 3° | ARGELIA | 2-1 | 0-2 | | | 2 | 1 | 1 | 2 | 3 | -1 | 2 | | |
| 1° | AUSTRIA | 2-0 | 1-0 | 2 | 2 | | | | | 3 | 0 | +3 | 4 | |
| 4° | CHILE | 1-4 | 0-1 | | | 2 | | 2 | 1 | 5 | -4 | 0 | | |

GOLEADORES

Con 4 goles: Rummennigge (Alem). Con 2 goles: Schachner (Aust). Con 1 gol: Madger, Belloumi (Arg). Reinders (Alem); Krankl (Aust) y G. Moscoso (Chile).

Fixture: (Horario: 11,15) de Chile. **DESCANSO:** 22 y 23 de Junio. **OVIEDO:** 24-Junio-Argelia-Chile. **GIJON:** 25-Junio-Almanias-Austria.

(PRIMERA FASE) MUNDIAL ESPAÑA 82.

| EQUIPOS | | España | Honduras | Irlanda | Yugoslavia | GRUPO 5 | | | | | | | | |
|---------|------------|--------|----------|---------|------------|---------|---|---|---|----|----|-----|------|--|
| LUG | | | | | | J | G | E | P | GF | GC | DIF | PTOS | |
| 1° | ESPAÑA | 1-1 | 2-1 | 2 | 1 | 1 | | | | 3 | 2 | -1 | 3 | |
| 2° | HONDURAS | 1-1 | | | | | 2 | | 2 | 2 | 2 | - | 2 | |
| 3° | IRLANDA | 1-1 | 0-0 | 2 | | | 2 | | 1 | 1 | 1 | - | 2 | |
| 4° | YUGOSLAVIA | 1-2 | 0-0 | | | 2 | 1 | 1 | 1 | 2 | -1 | 1 | | |

GOLEADORES

Con 1 gol: Juanito, Seura y López Urarte (Esp); Leing (Irl); Zelaysa (H); Gundelf (Yug); y Armstrong (Irl).

Fixture: (Horario: 15,00) de Chile. **DESCANSO:** 22 y 23 de Junio. **ZARAGOZA:** 24-Junio-Honduras-Yugoslavia. **VALENCIA:** 25-Junio-España-Irlanda.

Austria...

(Viene de la Pág. 1B)

Austria inteligentemente entregó el primer tiempo a los ataques argelinos que paulatinamente fueron comprendiendo que defensivamente los austriacos no estaban para ser vulnerados...

Entonces, en el complemento, Austria se decidió a atacar y lo hizo con todo: a ritmo mundialista. Primero, aprovechó el cansancio de los argelinos quienes prácticamente no te-

nían fuerzas ni ideas para resistir la presión contraria. Y ahí, cuando Austria se sintió ganador, apareció Schachner —el del cabezazo contra Chile— para anotar la primera cifra y después, Krankl se encargó de liquidar un pleito que, desde principio a fin, fue netamente favorable para el equipo que sin brillar supo interpretar aquella frase que asegura que los partidos se ganan con goles y no jugando bien, pero sin finiquitar...

Prácticamente nuestro nivel de preparación es óptimo. Por ello debemos apenas mantener un trabajo parejo pero sin mayores exigencias", indicó el preparador físico Gilberto Tim.

Los horarios de entrenamientos brasileños son realizados en horas que no hay transmisión de partidos por la televisión, con el propósito de aprovechar al máximo las lecciones futbolísticas ofrecidas por los posibles futuros adversarios.

Prácticamente nuestro nivel de preparación es óptimo. Por ello debemos apenas mantener un trabajo parejo pero sin mayores exigencias", indicó el preparador físico Gilberto Tim.



VALLADOLID (UPI).— Lanzamiento de tiro libre ejecutado por el francés Bernard Genghini que bate el pórtico de Kuwait. Fácil

Francia...

(Viene de la Pág. 1B)

estadio y los jugadores no querían continuar el encuentro, incluso casi pelean con los franceses); finalmente, se reanudó el juego anulándose el gol de Giresse, lo cual también aconteció con Kuwait a los escasos minutos después y al parecer sin falta. El gol francés había sido legítimo y no cabían las protestas kuwaitíes.

Desde un comienzo del partido Francia dominó el juego y aunque no llevó peligro de gol al arco kuwaití dentro de los primeros 20 minutos, su ofensiva comenzó a llegar con más claridad e hizo flaquear la férrea defensa del equipo asiático que se limitó al contraataque.

A los 26 minutos fue la jugada de más riesgo para Kuwait antes de la apertura del marcador, pues el delantero francés Sot entró por la izquierda en profundidad y el árbitro Al-Tarabulsi se vio obligado a tirarse a los pies del jugador para controlar el balón.

Después fue Genghini quien marcado por Mubarak remató forzado y nuevamente el guardavallas kuwaití se quedó con la pelota. En una de estas jugadas peligrosas el atacante Al-Anbari cometió falta comenzando el área grande y el árbitro cobró tiro libre que sirvió en forma acertada Genghini colocando el balón por sobre la barrera en un costado del arco rival, abriendo así el marcador a los 31 minutos.

Posteriormente, Francia siguió presionando y a los 43' una jugada profunda de Giresse habilitó a Platini, que rebasando a dos defensas enfrentó al arquero que salió y tocó suavemente la pelota hacia el poste derecho convirtiendo el segundo tanto.

Finalizada la primera fracción Francia ganaba merecidamente ante un Kuwait que no fue ni la sombra de aquél que empató con Checoslovaquia, limitándose a uno que otro

contraataque desarmado por la defensa francesa.

Todavía no se armaba el cuadro kuwaití en la cancha una vez reanudado el evento cuando Didier Six hace una velocidad escapada desde fuera del área grande aventajando a los defensas rivales y enfrentó solo al meta Al-Tarabulsi y suavemente le hizo un sombrerito para convertir el tercer gol a los 47'.

Luego en una jugada confusa Bossi logra penetrar la defensa kuwaití y anota la cuarta cifra a los 69', sin embargo, el juez del partido invalidó la jugada que al entender de todos era lícita.

A los 74' descuenta Al-Buloushi luego de un pase corto de Al-Dakhil ante un cobro de tiro libre que había cobrado el árbitro a favor del cuadro asiático.

A los 80' Platini hace un pase profundo a Giresse que de tiro cruzado

vence al arquero, no obstante, hay reclamos y se retira el dirigente máximo de los kuwaitíes que estaba en las tribunas. Se anula el gol después de que los jugadores casi se van a las manos.

Reanudado el juego convierte Kuwait pero también es anulado y finalmente es Bossi a los 51' (tiempo de descuento) que marca el cuarto y último gol del partido, eludiendo con enganche a un defensa y rematando encima del arquero que pese al esfuerzo no pudo contener. En general un partido donde Francia dominó con buen juego y la excelente actuación de los talentos individuales a pesar que algunos de ellos, como Platini, estuvieron muy marcados, pero se dieron maña para hacer un juego hábil, rápido y técnico. Kuwait no fue ni la sombra de lo que demostró ante Checoslovaquia, encuentro que terminó 1-1.

A los 74' descuenta Al-Buloushi luego de un pase corto de Al-Dakhil ante un cobro de tiro libre que había cobrado el árbitro a favor del cuadro asiático.

A los 80' Platini hace un pase profundo a Giresse que de tiro cruzado

LUIS SANTIBÁÑEZ

"Seguiremos luchando con honradez"

□ Frente a Argelia, Oscar Wirth reemplazó a Mario O.

El técnico manifestó que la alineación de muchos factores, especialmente la paridad, porque algunos jugadores tenían golpes y lesiones. La preocupación principal era el golpe de Gustavo Moscoso, marcador del único gol de Chile, quien sufrió una distensión en los ligamentos de su rodilla izquierda.

Existe una remota posibilidad para Austria. Austria derrota en su último partido a Chile y golea a Argelia para producir un triunfo que le daría por diferencia de goles.

El entrenador expresó que el ánimo no para con este equipo, pero añadió que por todo "seguiremos luchando con la honestidad y el profesionalismo que hemos mostrado hasta ahora".

Santibáñez dijo que con Austria su equipo



LUIS SANTIBÁÑEZ. — "Frente a Argelia jugaremos con honestidad y profesionalismo", fue el compromiso de ayer. (Foto exclusiva de Marco Antonio Muga).

Prensa española

Como ingenuo y califica al fútbol

MADRID (Especial para LA NACION).— La televisión española transmite para todo el país el match de Alemania Federal-Chile. Sus relatores y comentaristas son muy especiales para salpicar sus intervenciones con frases punzantes e irónicas, pero cuando el caso requiere exaltarlo para bienestar de la selección, como el gol de Rummennigge que ofreció el plantel chileno, los hombres de la RTVE se anotaron algunas frases para el bronce que se ganaron anotarlas... y sin ningún tipo de comentarios.

— Elias, toda una leyenda del fútbol chileno. Es el más veterano de los jugadores de campo de esta copa. Actuó en Uruguay, Brasil y Estados Unidos... y con sus años a cuesta, es el más ofensivo del plantel... fue el que se atrevió a entender que para hacer un gol hay que meter la pelota en la puerta...».

— Moscoso, logró el éxito adecuado, consiguió el gol del honor... es el único jugador con más fútbol del equipo chileno...».

— Así terminó el primer tiempo: Alemania 1-Ostbren 0... ¡perdón!

— Luis Santibáñez, tiene un record a su favor. Es el único de los 24 seleccionadores presentes en la copa que en su vida jugó fútbol... Con razón exhibe ese juego...».

— Patricio Yáñez es el más joven del equipo chileno... Dicen que un millón de dólares... Vaya gracia del chaval... Cuando ataca se le acopió de un solo apoyo que viene a... 25 metros.

— Oiga, usted, ¿a qué cree que ha venido Chile a esta copa?... ¡pongámosle ganar! no ha viajado!

Mientras que la prensa hispana en la edición del lunes ha sido más crítica en sus comentarios. Extraemos algunos párrafos:

LA PRENSA

OVIEDO. (ANSA).— De "ingenuo y trasnochado" califica la prensa española el fútbol de la selección chilena que ayer cayó derrotada en Oviedo por cuatro goles a uno por Rummennigge y sus muchachos. "Los germanos sin actuar al top de sus posibilidades, derrotaron a un rival que tendía a hacer las maletas y viajar a Chile con la cabeza agachada", dice el "Diario 16". Sin embargo el entrenador Luis Santibáñez dijo anoche que después del partido, que todavía tenía esperanzas de clasificar si ganaba o perdía el jueves y los demás resultados dejaban el segundo puesto del grupo empata a dos puntos.

"Todo comenzó facilmente para el conjunto de Derwall y -en cuanto que regaló a Rummennigge el primer gol a los 9 minutos de juego- quedó establecido que el triunfo sería de los alemanes, porque el fútbol de los chilenos habrá de considerarlo como ingenuo y trasnochado", afirma el comentarista de diario.

"La Hoja del Lunes" dice que el penal de Caszely en Oviedo y la falda de Osbén en Gijón ante el primer gol de Rummennigge, van a tardar en olvidarse y "si a ello se agrega -señala el periódico- la incapacidad de los comentaristas para acompañar a los delanteros -casi siempre dos- la escasez de disciplina en el marcaje y la comodidad en el juego, se comprende la situación de la gente de Santibáñez". Lo mejor que hasta ahora Chile ha mostrado en este Mundial fueron los diez primeros minutos del segundo tiempo de este viernes, cuando salió a atacar porque le daba lo mismo perder por uno que por dos. "Dos veces pudo marcar dice la prensa local, pero los chilenos se quedaron sin empate a dos puntos.

"RUMMENIGGE: LOS VOLVIO A LA REALIDAD"

Santibáñez diría en la conferencia de prensa que siguió al encuentro el no tiene hombres para defendérse cuando se decide a atacar.

Viendo ahora a los futbolistas chilenos, da la impresión que recién despertó de un sueño que "alguien" les contó, un sueño que los hizo olvidar a España con aires de "consagrados" de "elegidos", de "emperadores".

"Ya", comenta que el error principal de los chilenos fue dejar sin marcas a Rummennigge que era celado muy bien por Soto, y se pregunta qué es posible que a la estrella principal de un adversario se le conceda tanto

"Abi" estuvo la clave, porque Rummennigge sin miedo a la marca, sin o golpes buscó cómodamente su posición y consiguió tres goles, porque dos de ellos fueron colaboración del propio arquero chileno".

hotidad"

que "entramos a jugarnos el todo por el primer gol nos desarmó la planificación que el segundo señaló el principio de que los muchachos ya estaban heridos de

la práctica, todo el equipo salió por el almorzar fuera del colegio Mieres "poco", según dijo el técnico, y en la tarde se concurredió al partido de Austria con

atención en el entrenamiento el desempeño delantero Carlos Caszely, quien no sufría la lesión por la que ayer quedó fuera del equipo. Caszely, quien falló un penal, reiteró que tenía una contracción que había sido suya la decisión de no jugar al conjunto.

que se jugó al conjunto.



EN ESPAÑA: Patricio Yáñez, uno de los que posiblemente se quede jugando en España. (Foto exclusiva de Marco Antonio Muñoz).

De febrero a la fecha

54 millones de pesos ha gastado la selección

Hay silencio a nivel directivo sobre la actuación de la selección chilena en el Campeonato Mundial de España. Muchos están fuera del país, pero los que se encuentran acá no quieren opinar "todavía".

Sin embargo, el tesorero de la Asociación Central de Fútbol, Pedro Jorquera, no tiene reparos en dar a conocer su impresión sobre lo que puede venir en la temporada que se inicia el 18 de julio.

"Yo estuve en el directorio que llevó a Chile al Mundial de Alemania en 1974", comienza contando Pedro Jorquera. "Y pese a que no nos clasificamos para la segunda ronda, todo fue normal. Al comienzo el público se ausentó de las canchas, pero es porque han visto durante un mes muchos partidos por televisión, nada más. Después los hinchas vuelven".

Podría ahuyentarse ahora que la selección se había impuesto la meta de pasar a la segunda fase? preguntamos.

"No creo, porque si bien todos abrigábamos esa esperanza, era muy difícil conseguirla porque re-



Pedro Jorquera, tesorero de la Asociación Central de Fútbol.

cordemos el grupo en que estamos. Alemania y Austria siempre han sido, futbolísticamente, más que Chile. Y el partido con Argelia todavía es una incógnita", responde Jorquera.

A qué atribuye Ud. el fracaso? "A cosas del fútbol y a que a lo mejor al equipo le pesó demasiado la responsabilidad de querer pasar a la segunda ronda".

Los dirigentes no tendrían parte de culpa? preguntamos.

"De nuestra parte, ninguna culpa. Al entrenador y al cuerpo técnico se les dio todo lo que ellos pidieron. A los jugadores también. Desde febrero de este año, en que comenzó el trabajo preparatorio, la selección ha costado un poco más de 53 millones de pesos en gastos. Claro que tenemos ingresos ascendentes a 51 millones por lo que el déficit es sólo de 2 millones y un poco más. Se les ha dado todo, incluso la gira previa a España, porque no se quiso dejar nada de mano para que después no hubiera cargos. Por eso, si hay responsabilidades que buscar seguramente se aclarará todo cuando lleguen el equipo y los dirigentes de la Asociación Central", concluye el tesorero Pedro Jorquera.

Pelé elogió a Brasil y Argentina

MADRID (AP).— Pelé elogió a las selecciones de Brasil y Argentina que lograron rotundas victorias en su segunda presentación en el Mundial 82.

"Brasil sigue adelante después de derrotar a una impresionante selección rusa y a los fatigados escoceses, y ahora solamente tiene que hundir a Nueva Zelanda en el partido final para ganar el grupo VI", afirma el rey del fútbol en su habitual columna en el "Diario 16".

"A pesar de lo que Argelia hizo a Alemania Federal", agrega, "la victoria de Brasil de la primera ronda en Sevilla es uno de los resultados más seguros de todo el torneo".

Pelé afirma que "si triunfa la liga, entonces Nueva Zelanda debe ser asada viva y solamente la lógica se hará a un lado para dar paso a un milagro".

"De nuevo me gustó Brasil", dice, "aunque creo que estuve más convencido contra Rusia, un equipo mucho más fuerte que la selección escocesa. Quizás Brasil vio un desfío en la selección rusa".

Pelé destaca la actuación de Cereto y Eder, dos de los punitivos del equipo brasileño que venció a Escocia 4-1.

RECUPERACION ARGENTINA

En cuanto al equipo argentino campeón mundial, Pelé comenta en "Diario 16" que "la bandera y la seguridad de Argentina ondeó muy alta durante el fin de semana, después de que eclipsara a Hungría".

Lo mismo dice del partido de los brasileños contra Escocia: "Los argentinos experimentaron una oposición menos resistente a la que presentó en el juego de apertura, pero fue bueno ver su rejuvenecimiento después del contratiempo contra Bélgica".

Argentina perdió con Bélgica 1-0 en su debut, y luego arrolló a Hungría 4-1.

La Nación en el mundial 82

Honduras, en otra sorpresa, empató con Irlanda a 1 gol

GRUPO 5

CIUDAD: Zaragoza.

ESTADIO: La Romareda.

PUBLICO: 15.000 personas.

ARBITRO: Tham Sun Chan, de Hong Kong.

GUARDALINEAS: Casarín, de Italia y Labbó, de Perú.

HONDURAS: (1) Arzú; Gutiérrez, Villegas, Cruz y Costly; Madariaga, Yearwood, Zelaya; Morales, Betancourt, y Figueroa.

IRLANDA DEL NORTE: (1) Jennings; Nicholls, Donaghy, MacCreery, C. Nicholls; MacClelland, M. O. Neill, Armstrong; McIlroy, Hamilton, Whiteside.

GOLES: 10 minutos del primer tiempo, Armstrong para Irlanda y Laing, para Honduras, a los 25 minutos del segundo tiempo.

CAMBIOS: Toledo por Zelaya a los 23 minutos del segundo tiempo en Honduras y a los 33, en Irlanda, Brotherson por O'Neill.

ZARAGOZA (Pepe Alonso).—

A un gol terminó empatado el vibrante partido que brindaron en el Estadio La Romareda de esta ciudad las selecciones de Irlanda del Norte y Honduras, ante unas 15 mil personas que gozaron del espectáculo futbolístico y que apoyaron decididamente al equipo más "débil", en este caso Honduras.

PRIMER TIEMPO

Las acciones fueron equilibradas, con leve dominio de los irlandeses, que manejaban mejor el balón que sus antagonistas, especialmente, en el sector de medio campo hacia adelante.

Honduras "le tomó el pulso" a los rivales y de poco fue emparejando las acciones y llevando cargas al arco defendido por el goleero Jennings que respondió con seguridad y mucha agilidad.

Pero unos minutos antes, aprovechando una vacilación de la zaga hondureña, el centrodelantero Gerry Armstrong había vencido al excelente y ágil meta Arzú.

Honduras, obligado a buscar el empate, adelantó líneas y allí comenzó a jugar ofensivamente y a arrinconar al adversario hasta hacerlo retroceder casi totalmente, situación que servía para que los irlandeses, también conservaran el gol.

SEGUNDO TIEMPO

Bien instruido en el camerón, el equipo de Honduras, por el técnico "Chelito Ucés", desde el comienzo atacó en forma ordenada e insistente. Jugando en velocidad, haciendo paredes y buscando el contraataque por las puntas, tuvieron a mal trae al equipo irlandés que se refugió en zona desbaratando el asedio constante de los hondureños cuyos delanteros Figueroa, Betancourt y Morales contaban con la ayuda ofensiva de Yearwood y Zelaya. Así, llegados 15 minutos de esta etapa, Laing, con violento cabezazo derrotó al arquero Jennings, de Irlanda. Desde ese momento y hasta que el árbitro coreano dio por terminado el encuentro, dominó en busca del gol del triunfo el equipo de Honduras que al final salió en medio de aplausos y vitores por parte del público que siempre le apoyó.



GOOOOL DE IRLANDA DEL NORTE. Cuando transcurrieron 10 minutos del primer tiempo, el centrodelantero Armstrong, con violento cabezazo, venció al guardavallas Arzú, de Honduras.



DESPACHOS DESDE ESPAÑA

Hugo Gasc

MADRID. (Por Hugo Gasc, especial para LA NACION).— Mar de fondo entre los italianos, luego del empate alcanzado frente a Perú, partido para el cual no sólo se cifraban grandes esperanzas sino que, además, se habían hecho preparativos de celebración. Por ejemplo, se habían sacado entradas para ir a las corridas de toros de ayer en Pontevedra, en las que estaban como máximas atracciones Manzanares, Espín y el portugués Víctor Mendoza. Y además, antes de salir a jugar el partido en Balaídos habían dejado "en la nevera" varias botellas de champaña para el festejo de lo que se esperaba sería una victoria.

— 000 —

La crítica italiana —más de una centena de periodistas viajaron a este Mundial— ha sido durísima y todos los dardos contra el equipo italiano se cargan sobre Enzo Bearzot, quien ahora, se asegura, dejará la selección nacional que ha tenido en sus manos en los últimos catorce años. Se asegura, por ejemplo, que la preparación física de los italianos ha sido pobreísima y que en la gran culpa tiene Bearzot, quien en su séquito en Galicia no ha traído un preparador físico. Bearzot, por su parte, ha afirmado que "salvo que ocurra una catástrofe, Italia pasará a la segunda fase". El tiempo lo dirá.

Francia al ganar a Kuwait, fue el mejor regalo de cumpleaños que se le pudo hacer a Michel Platini, que cumple veintisiete años. Aunque el mejor regalo fue que le dejaron fuera del equipo al fornido mediocampista Jean Francois Larios, quien le ha levantado la mujer Platini. La bella y casquivana Michelle es pues la culpable del tremendo lío que tiene en el mediocampo el entrenador galo, que ha tenido que "tirar para la delantera a Platini", porque con Larios no se hablan, no se miran y menos, como se supone, se van a hacer "un buen pase". Es un lío gigantesco y lo más grave de esto es que todo el plantel francés respalda a Platini y desprecia la acción del "galán Larios". Añade, "Gran celebración—Gran" del cumpleaños de Platini y con un ausente obligado: Larios...

MERECIDO.— Krankl, el goleador austriaco, anota el segundo gol contra los argelinos (RADIOFOTO UPI).

Chile piensa sólo en Chile

Mediante Khalaf, el técnico, aún no decide cómo jugarán contra los chilenos

Afirmó que Austria ganó el partido porque en el entretiempo "analizó muy bien el juego y anuló nuestro contragolpe".

Agregó que las posibilidades de Argelia se debilitaron cuando su equipo se atrevió y quedó descubierto atrás.

Por su parte, el entrenador austriaco Georg Schmidt afirmó que en el periodo inicial su equipo "tuvo errores inesperados". Las razones "fueron los nervios, la humedad ambiental y la defensa argelina".

"Pero en el segundo tiempo bajó la condición de Argelia y nosotros pudimos terminar con éxito nuestros avances", agregó.

Schmidt se negó a utilizar las matemáticas para buscar a los posibles ganadores del grupo. "El fútbol es técnica, táctica. El objetivo de clasificarnos para la segunda fase aún no lo logramos. Es imposible afirmarlo ahora. Falta jugar dos encuentros en este grupo."

que se su equipo carecía de ataque hoy: "No tuvimos

que su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

que se su equipo haya sido falta de preparación; pienso que las esperanzas

<p

ENTRE QUIJOTE Y MAESTRO

□ Carlos Buguñá Molongo, profesor de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas, dirige las clases de natación para no videntes

□ Junto con alumnos de educación física de la Universidad de Chile lleva adelante esta hermosa y desconocida labor

Por Lord K.

Fotos de Alberto Bravo

Todos los sábados comienzan a llegar cerca de un centenar de no videntes con un traje de baño y una toalla bajo la mano. El escenario es la pileta temperada de la Universidad de Chile en la avenida Santa María, a un costado del río Mapocho y cerca de la Pérgola de las Flores.

A un borde de la pileta la voz del gestor de esta hermosa actividad, da las instrucciones a sus alumnos y alumnas. El cuadro es conmovedor. Por un lado el entusiasmo de los no videntes por vencer al destino y demostrar que son capaces de llevar una vida normal. Por el otro la entrega, sin esperanza de ningún tipo de recompensas más que aquellas caras alegres

estimulada y ello después de cinco temporadas puede analizarse y compararse entre aquellos 23 y sus profesores que iniciaron nuestra labor y los más de 80 actuales con sus monitores de los que muchos ya son profesores de Educación Física".

Podrían estos nadadores sin vista, sin ojos competir en torneos?

"No. Esa no es la finalidad de nuestra labor y aunque parezca chiflada; lo nuestro es labor social y de vivencia futura de nuestros alumnos, faltos de visión óptica que en al-



¿Cómo lo hacemos? Parecen preguntar los alumnos no videntes. La maestra responde: ¡Con interés y afán, sigamos!

de los ciegos, del maestro Carlos Buguñá Molongo y quienes le asesoran en esta labor. Al entrar al recinto deportivo nos encontramos con la persona gestora de la idea.

Carlos Buguñá Molongo, Jefe de la cátedra de Natación de la Academia de Pedagogía de la U. de Chile y a la vez administrador de ese recinto deportivo, nos explica y detalla la labor en que actualmente está empeñado.

Nos explica Buguñá: "Junto con buen número de mis alumnos del Departamento de Deportes, que ahora son casi una centena estamos llegando también a la suma de 85 aficionados ciegos que reciben los principios de flotación y estilos de natación. Al comienzo del año 1977 fueron 23 los ciegos que llegaron invitados por iniciativa de Germán Tejos, joven estudiante de un liceo local. Fueron también 23 alumnos de distintos cursos de mi cátedra los que colaboraron en esta tarea".

¿Cómo se trabaja en esta tarea?

El profesor dice: "En un horario de 4 horas semanales en los días sábado practican los matriculados hasta el momento. Son los grupos de 45 y 40 alumnos y alumnas ciegos. Unos de las 10 horas hasta las 12 y el otro de 12 a 14 horas".

"Se inician las actividades con lecciones de gimnasia recreativa y correctiva a cargo también de mis entusiastas alumnos de la Academia. Luego de media hora de gimnasia y exámenes anatómicos entran a la pileta y se trata por todos los medios de que los alumnos asimilen las enseñanzas".

TEMERARIOS EN EL AGUA

Riesgos o accidentes?

"Hasta hoy cero accidente, en cambio alto porcentaje de beneficios. Es éxito. ¿No?

"Mis alumnos, futuros profesores, son de alto nivel de capacitación y ello da seguridad a los alumnos no videntes".

"Algunos de los entusiastas nunca habían sentido la sensación de sumergirse en el agua y ahora su afán de superación a veces los hace un poco temerarios, pero sus guías contienen todas esas hazañas. La preocupación individual hace que todos estemos tranquilos y seguros. Nuestra labor sigue

gunos casos casi dominan estilos; sólo reciben enseñanza para implantar normas de rehabilitación para el mejor estado físico disminuido por la ceguera y la obligada actividad pasiva de su ceguera".

"Cuando un ciego se lanza al agua con los conocimientos ya adquiridos; muestra alegría y su confianza es tal que desde ya se siente superado".

MATRIMONIO EN TORNO A LA NATACION

¿Cuál es el mayor porcentaje, mujeres, hombres?

"Es casi del mismo nivel y su rendimiento si es levemente superior en los hombres".

Algunos casos especiales y emotivos?

"Sí, del primer curso destacan Carlos Marconi y Anita Vargas, que son ahora matrimonio".

Buscamos a Carlos y lo encontramos con su pequeño comercio a la salida de Santiago Centro hacia Matías Cousiño y le requerimos de sus inicios como futuros marido y mujer. Nos dice Carlos con una sonrisa elocuente de sus facciones: "Nos conocimos en la piscina y después nos contactamos más en la biblioteca, hasta enamorarnos y decirnos. Ella ahora está sin poder asistir a las clases para atender a la crianza de nuestros dos hijitos".



Isabel Herrera (derecha) sabe de progresos bien adquiridos, ella es feliz.

Pilotos de Audax y la "U" dominaron rally

El sábado pasado se realizó la prueba de automovilismo de regularidad entre Santiago-Llay-Llay-Santiago. El evento contó con la organización del Audax Club Sportivo Italiano y auspiciado por la Federación de Automovilismo de Regularidad de Chile. El rally se dividió en cuatro categorías y los resultados fueron los siguientes:

Primeras Categorías: 1º Fernando Pedrungo y Mario Becker, de Estadio Español, con 190 faltas.

2º Carlos Illanes y Pedro Gatica, de Care Endesa, con 234 faltas.

3º Felipe Alonso y Gonzalo Concha, de Estadio Español, con 261 faltas.



La profesora-alumna, Yolanda Vallejos, corrige a dos de sus alumnas.



Inconfundible, Carlos Buguñá encauza a Verónica Sepúlveda, aventajada alumna de uno de sus cursos.



Las observaciones de Cecilia Castillo con sus alumnas.



Un grupo mixto de no videntes felices porque luego entrarán a la pileta. Han expresado una habilidad increíble en captar con indicaciones.

Juventud Italia realiza su carrera de aniversario

Juventud Italia, de Villa Robert Kennedy, de Maipú, programó para el domingo 27 de junio, seis pruebas pedestres, de larga distancia, en diversas categorías, con motivo de la clausura de un nuevo año de actividades.

Para realizar esta programación atlética se nombraron tres coordinadores deportivos, y se cuenta con la asesoría técnica de dos atletas a nivel nacional, como son: José Ramírez, de la Universidad de Santiago y Aníbal Briceño, de la Universidad Católica de Chile.

LAS PRUEBAS

El programa se iniciará desde las 11 horas, con la categoría de mini-Penecas. Partiendo desde la secretaría de la institución, enfilarán por calle Yelcho, Cochamo, Taitao, regresando por Chamisa hasta Yelcho.

11.30 horas, se largará la categoría "Penecas", con una distancia un poco mayor, saliendo desde Yelcho, Palena, Compú, Cochamo, Taitao, Chamisa y Yelcho.

Al mediodía, la salida se dará para las damas infantiles, teniendo el mismo recorrido de la prueba anterior.

Luego vendrán las damas juveniles, con un recorrido por las calles Yelcho, Palena, Lanceros del Rey, Aeropuerto, Quemchi, Palena y Yelcho.

Los infantiles varones fueron programados para las 13.15 horas, con el mismo circuito anterior, al igual que los Juveniles varones, cerrando las pruebas con la de Todo Competidor, los que saldrán desde el

□ El domingo 27 por la tarde las calles de poblaciones como Villa R. Kennedy

frontis de la secretaría, Yelcho, Palena, Hermosa y regreso por Yelcho.

Estas pruebas que son tradicionales desde hace seis años, están dirigidas en esta oportunidad por Gregorio Cabrera, José Castro y Saúl Torres.

Cuenta con el apoyo de la Junta Vecinal y tendrán el resguardo de los rabineros de Chile, además bellos premios que regalará una empresa comercial premios para los cinco primeros lugares de cada prueba.

PREPARATIVOS. — El entrenamiento de los atletas de diversas categorías se realizó ayer en Villa Robert Kennedy, Maipú, para que será la sede de aniversario del Deportivo Juventud Italia.

Segunda Categoría: 1º Eduardo Guzmán y René Rivero, de Estadio Español, con 189 faltas.

2º Denis Cazenave y Gerardo Trintafilo, de Universidad de Chile, con 339 faltas.

3º Angel Mila y Jorge Cifuentes, de Club Deportivo Nacional, con 1.123 faltas.

Tercera Categoría: 1º Alvaro Eden y José Junis, de Universidad de Chile, con 85 faltas.

2º Eduardo Prieto y Luis Valle, de Audax Italiano, con 46 faltas.

3º Fernando Manzano y Jorge Smidt, de Audax Italiano, con 47 faltas.



Dos mini campeones de esgrima que darán para buenos futuros comentaristas: Fernando González y Cristián Saunier. Se lucieron entre 20 pequeños florestistas.



El equipo "A" de esgrima de la U. de Chile que ganó la competencia de postas. De izquierda a derecha: Liliana Alarcón, Marcelo Tavano, Cristián Pohl, Zarko Medovic.

U. de Chile ganó el torneo de esgrima del Club Providencia

Repite la esgrima otra grata reunión. Dos competencias que llenaron de escenas de emotiva calidad.

El día sábado fue la competencia de postas que organizó el club Providencia y en la que intervinieron 11 equipos combinados de las especialidades de florete femenino, florete varones, espada y sable. Esta posta, programada por el Providencia, se hizo en los gimnasios de la Federación de Esgrima en calle Tarapacá y que reunió a buen número de espectadores, tuvo al final un meritario vencedor y campeón; en este caso el equipo A, de U. de Chile, que fue representado por: Liliana Alarcón, en florete femenino; Marcelo Tavano, en florete varones; Cristián Pohl, en sable, y Zarko Medovic, en espada. Fue una victoria justiciera el desempeño de los universitarios que respondieron a la capacidad y aspiraciones sus dirigentes.

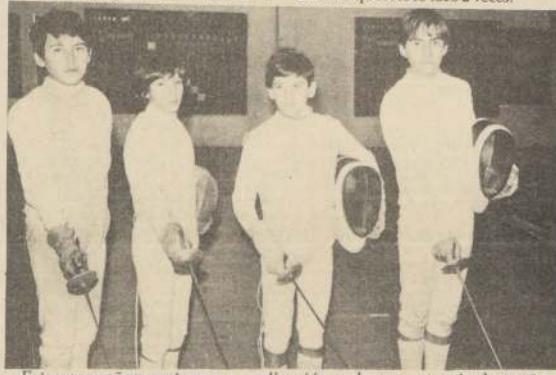
En el segundo lugar quedó un equipo que representó a Escuela Militar y en tercer lugar apareció el equipo B, de U. de Chile, con lo que se acentuó la superioridad de los estudiantes en este deporte. Los lugares cuarto y quinto fueron para los equipos de USACH y Club Providencia. Este club se llevó las palmas por su buena organización.

LOS PEQUEÑOS SE LUCIERON
El día domingo se cumplió una her-

mosa etapa en la que se cumplió el primer ranking para esgrimistas infantiles, categoría Cabritos, en la especialidad de florete varones.

Los resultados de largas series en las que participaron 20 pequeños de 12 y 13 años, finalizaron con el triunfo del representante de A. Italiano, Fernando González, quien en la rueda final

logró clasificarse como el mejor después de derrotar en su asalto final a Cristián Saunier, del club Benko. Fue un encuentro bonito por cuantos los penecas lucieron hasta calidad y mucho espíritu deportivo, emulando a los ya consagrados campeones adultos. González logró impactar 5 veces a su contendiente de esta final, Cristián Saunier que sólo lo tocó 2 veces.



Estos pequeños mostraron su aplicación en la competencia de esgrima para infantiles (Cabritos). Fueron los de más calidad, pero el campeón fue Fernando González, de Audax Italiano, y Cristián Saunier, del Club Benko.

← Jorge Puntarelli, quien junto a Julio Rodríguez estaban dejando la "oro y cielo" de Everton para vestir en 1982 la camiseta verde de Wanderers de Valparaíso. Ambos jugadores se muestran con ganas de emigrar de Everton.

← Jorge Puntarelli, quien junto a Julio Rodríguez estaban dejando la "oro y cielo" de Everton para vestir en 1982 la camiseta verde de Wanderers de Valparaíso. Ambos jugadores se muestran con ganas de emigrar de Everton.

Esta noche Buen básquetbol habrá en Estadio Nataniel

Avanza a sus fases finales la competencia femenina de básquetbol. Al efecto se han programado los encuentros de los juegues de la serie semifinal.

Son cuatro los equipos que deben jugar por el cetro femenino: Bata, Colo Colo, Santiago Morning y U. de Chile.

El programa de esta tarde en Nataniel Cox comienza a las 19.15. Juegan: Santiago Morning con Thomas Bata como preliminar. A las 20.30 se enfrentarán los quintetos de Colo Colo con U. de Chile.

De más está agregar que son encuentros importantes. Ya dijimos que con éstos se inicia la conquista del cetro del básquetbol oficial.



Argentina

Peligra realización de los Juegos "Cruz del Sur"

□ Problemas económicos conspirarían para llevar a cabo el certamen en la ciudad de Rosario

Buenos Aires. (ANSA).— Varios problemas económicos pondrían en peligro la realización de los Juegos Deportivos Cruz del Sur, que la Argentina se comprometió a organizar durante el próximo mes de noviembre en la ciudad de Rosario.

La crisis económica que afecta al país impediría la continuación de las obras deportivas para tal evento. La situación más grave es la que atraviesa el gimnasio del club rosarino Newell's Old Boys, pues por falta de recursos las obras estarían al borde de la paralización.

REMODELACION

El gimnasio de la entidad rosarina comenzó a remodelarse a principios de 1981 y en aquel entonces el presupuesto aprobado ascendía a un millón de dólares.

Si embargo, hoy requiere unos 2.5 millones de dólares para que se complete el proyecto y habilitar el gimnasio en fecha. El costo de la construcción es el factor que casi ha cuadruplicado el presupuesto original, de acuerdo con la paridad cambiaria oficial.

COMPROMISO

Como el compromiso fue asumido por el Comité Olímpico Argentino (COA) y los recursos deben ser aportados por la Subsecretaría de Deportes de este país, existe una gran preocupación, ya que las cifras astronómicas que demandan concluir las obras, no son fáciles de ser absorbidas por el presupuesto oficial.

Por los mismos problemas económicos ya se suspendió la construcción de una pista de material sintético, que iba a ser utilizada durante los Juegos Cruz del Sur. Por ese motivo se decidió concentrar todos los recursos en el gimnasio de Newell's y trasladar las pruebas de atletismo a la pista sintética que existe en Buenos Aires.

Este conflicto económico no sólo afecta a la realización de los Juegos Cruz del Sur, sino también al Décimo Campeonato Mundial de Voleibol que en octubre se jugará aquí. Las instalaciones de Newell's son indispensables para jugar allí más de treinta partidos.

SEGUNDA DIVISION

| PTOS | EQUIPOS | LUG | J | G | E | P | GF | GC | PRÓXIMO RIVAL |
|------|-----------------|-----|-----|---|---|---|----|----|------------------|
| 4 | COLCHAGUA | * | 1° | 2 | 1 | 0 | 6 | 1 | Cobresal (V) |
| 4 | TAGT. FERRO | 1° | 2 | 2 | 0 | 4 | 2 | 2 | Coquimbo (V) |
| 3 | TRASANDINO | * | 3° | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | S. Wanderers (L) |
| 3 | ANTOFAGASTA | 3° | 2 | 1 | 0 | 3 | 1 | 1 | Linares (V) |
| 3 | GREEN CROSS | 3° | 2 | 1 | 0 | 3 | 1 | 1 | Huachipato (L) |
| 3 | SAN FELIPE | 3° | 2 | 1 | 0 | 2 | 1 | 1 | Everton (V) |
| 3 | SAN ANTONIO | 3° | 2 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | Concepción (L) |
| 3 | UNION CALERA | 3° | 2 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | San Luis (L) |
| 3 | LINALES | 3° | 2 | 1 | 0 | 3 | 2 | 2 | Antofagasta (L) |
| 3 | COBRESAL | * | 3° | 2 | 1 | 1 | 3 | 3 | Colchagua (L) |
| 2 | SAN LUIS | 11° | 2 | 1 | 0 | 2 | 3 | 3 | U. Calera (V) |
| 2 | FERNANDEZ VIAL | 11° | 2 | 0 | 2 | 0 | 3 | 3 | Iberia (L) |
| 2 | EVERTON | * | 11° | 1 | 0 | 1 | 0 | 5 | San Felipe (L) |
| 1 | RUBLENSE | 14° | 1 | 0 | 1 | 0 | 2 | 2 | Lota (V) |
| 1 | CONCEPCION | 14° | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | San Antonio (V) |
| 1 | DEPORTES IBERIA | 14° | 2 | 0 | 1 | 1 | 2 | 2 | Fdez. Vial (V) |
| 1 | LOTA SCHWAGER | 14° | 2 | 0 | 1 | 1 | 2 | 3 | Rublense (L) |
| 1 | COQUIMBO UNIDO | 14° | 2 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | Tagt. Ferro (L) |
| 1 | DEP. OVALLE | 14° | 2 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | Malleco (V) |
| 1 | STGO. WANDERERS | 14° | 2 | 0 | 1 | 1 | 0 | 2 | Trasandino (V) |
| 0 | HUACHIPATO | 21° | 2 | 0 | 2 | 2 | 4 | 4 | Green Cross (V) |
| 0 | MALLECO | 21° | 2 | 0 | 2 | 1 | 3 | 1 | Ovalle (V) |

* Equipos bonificados.

Partidos pendientes: Everton-Rublense y Trasandino-Concepción.

Goleadores: Arce (Rublense); Venegas (Linales) y J.M. Ariza (Green Cross).



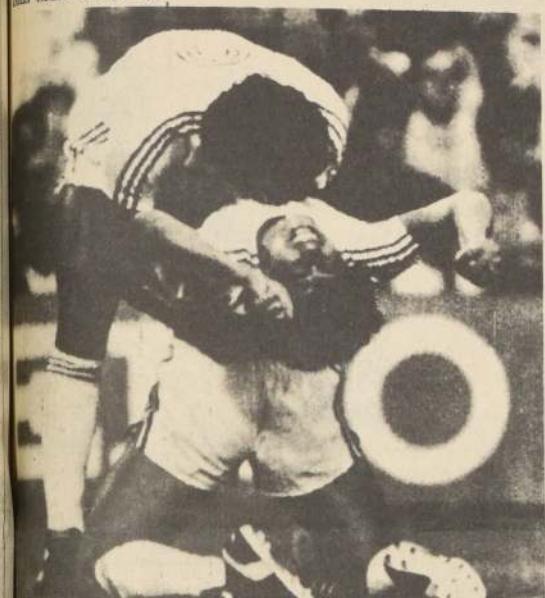
EQUIPO DE TRICOLOR DE PAINE. Siempre cuenta con una barra que lo acompaña. "En la próxima fecha se cotejan con Grand Prix, de Maipú, y contarán con el apoyo de siempre", nos dijo el delegado ante la ANFA.

Gráficas de la Copa del Mundo



CAN OFICIAL. — Este hermoso perro no consiguió su pase o credencial como "periodista" de los muchos que han ingresado a España. Este hermoso ejemplar es realmente guardián del Estadio Rico Pérez de Alicante y luce orgulloso su acreditación oficial, con foto, su nombre "Bobby" y nº 00.0001. (AP).

ARGENTINA. — La numerosa turra de argentinos que en la tribuna del estadio de Alicante exhiben un enorme tricolor con la leyenda de su país y de las Malvinas. (UPI).



PORFIRIO BETANCOURT, una de las mejores figuras del cuadro de Honduras, se quiebra para festejar el gol conseguido ante España que fue una de las grandes sorpresas de la jornada inicial del Campeonato, junto a su compañero Juramas. (AP).



LA NACION EN OVIEDO. — Gerardo Ayala, enviado especial, extrema derecha, el kinesiólogo Mario Fainández y el jugador Mario Galindo. (Exclusiva de Marcos Muga, para LA NACION).

clasificados

AGUSTINAS 1269
CASILLA 81-D
FONO 82222

REMITES

REIMATE. — Décimo Cuarto Juzgado Civil de Santiago, rematado dia 30 junio 1982, 16 horas, local Tribunal, Compañía 1213, primer piso, inmueble agrícola denominado "Reserva Ríos Oriente Fundo Mulchen", ubicado comuna y Departamento de Mulchen, proyecto Bio Bio, Octava sección, con una superficie aproximada de 57,20 hectáreas físicas, con cabida 35,5 hectáreas de riego básico, con actual inscripción de dominio a Fx. 40 N° 40, Registro Propiedad año 1975 Conservador de Bienes Raíces de Mulchen. Mínimo 10 posturas \$ 127,158,00. — (Tres millones doscientos setenta y seis mil ciento ochenta y uno pesos). Precio se pagará en el contrato, plazo diez días hábiles contados dia remate. Interesados deberán presentar boleta garantía sobre Tribunal, o dinero, por suma \$ 321,618,80. — (Trescientos veintisiete mil ciento dieciocho pesos 80/100), dinero perderá subastador caso no firmar escritura compraventa dentro diez días contados desde remate. Propiedad se vende ad-corpore. Demás antecedentes ver en Secretaría Tribunal en juicio civil N° 1491-81 "Banco Hipotecario y de Fomento de Chile con Daly Fisher, Myriam", de Cusco. Sobre desplazamiento y Fiscala Banco Ejecutante. El Secretario.

14-15-21-22
REIMATE. — Ante el Undécimo Juzgado Civil de Santiago el dia 30 de junio de 1982, a las 17:00 horas, se subastarán, como en todo, los siguientes inmuebles: a) Inmueble ubicado en calle Mapocho 5870 y 5890 comuna Quinta Normal, de la ciudad de Santiago, inscrito a Fx. 1890 N° 2389 en el Registro de Propiedades del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Mínimo \$ 873,500. Garantía \$ 87,350,00 vale vista, boleta de garantía, dinero efectivo o depósito en la Cuenta Corriente del Tribunal. Condiciones de pa-

rito a Fx. 1893 N° 2390 en el Registro de Propiedad del año 1979, del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. c) Inmueble ubicado en calle Mapocho 5918 de la comuna de Quinta Normal, Departamento de Santiago, inscrito a Fx. 1892 N° 2388 del Registro de Propiedad del año 1979, del Conservador de Bienes Raíces de Santiago.

d) Inmueble ubicado en calle Comandante Chacón 5891 de la comuna de Quinta Normal, Departamento de Santiago, inscrito a Fx. 1894 N° 2398 del Registro de Propiedad del año 1979, del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. e) Inmueble ubicado en calle Comandante Chacón 5909 de la comuna de Quinta Normal, Departamento de Santiago, inscrito a Fx. 1898 N° 2399 del Registro de Propiedad del año 1979, del Conservador de Bienes Raíces de Santiago.

go: Contado al momento del remate o 5 días hábiles a contar fecha subasta. Demás antecedentes y bases remate en Secretaría Tribunal, autos 20.740-75 Ortiz con Melusso. Secretaría.

20-21-22

ANTE Quinto Juzgado Civil se rematará 13 julio próximo, 15 horas, propiedad ubicada en calle Santa Lucía 156, Depto. 81, inscrita a fojas 18378 N° 25550 C.B.R. Santiago, año 1971. Mínimo 10 posturas \$ 650.000. Forma de pago contado. Todo postor debe acompañar vale vista por el equivalente al 10% del mínimo. Más bases autos rol N° 3413-81. La Secretaría.

22-23-24-25

REIMATE. — Ante Tercer Juzgado Civil de Santiago se rematará, 24 junio de 1982 a las 16:00 horas, propiedad ubicada en calle Camino El Alto, correspondiente al sitio N° 28 del relojito del Week End del Arrayán, comuna de Las Condes. Inscripción a Fx. 19.333 N° 23.589, año 1978, Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Mínimo de las posturas \$ 2.956.771, pagadero al contado, dentro de los diez primeros días siguientes al remate, interesados rendir caución equivalente al 10% del mínimo, dinero efectivo o boleta bancaria a la orden del Tribunal, bases, antecedentes, expediente Rol 2661-81, "Errázuriz con Soc. Agrícola Forestal y Comercial Alonso Ltda.", ejecutiva. La Secretaría.

8-21-22-23

REIMATE. — Ante Séptimo Juzgado Civil, Compañía 1213, primer piso, en ejecución de Salustio Dueñas Tello, 5 julio 1982, 16 horas, se rematará propiedad ubicada calle Holanda 3660, comuna Núñez, Departamento Santiago, inscrita Fx. 20.769, N° 25.263, año 1974, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 1.690.905.

Precio pagarse con 20% contado y saldo 10 cuotas bimestrales del resto del precio en que se subaste. Exige garantía igual 10% mínimo, consignación en cuenta corriente Tribunal o dinero efectivo. Serán de cargo subastador gastos, derechos e impuesto de escritura compraventa. Antecedentes y bases remate en Secretaría Tribunal, autos 11.149-78, "Carpentier con Dueñas". Secretaría.

19-20-21-22

IMAGINESE SI NADIE RESPETARA A NADIE.



Respeto, ayuda y consejo:
tres simples principios del tránsito,
en favor de su seguridad



Otra victoria para Badilla

Benito Badilla, el pugilista chileno que aspira a la corona mundial que ostenta el dominicano Leo Cruz, derrotó anoche en el Estadio Chile por puntos en pelea a 8 asaltos al argentino Roberto Condori.

Badilla se mostró algo lento en sus desplazamientos y no pudo nunca dar con el golpe de K.O. ante un rival con mucho oficio y que no dio flancos para el lucimiento de su rival.

Pedro "Ray" Miranda derrotó por K.O. a los 2'30" del primer asalto al

argentino Mario Bellini. Al campeón continental de los livianos junior le bastó sólo un golpe, un derechazo a la altura del oído de su rival para mandarlo a la lona. Realmente el golpe, no llevaba tanta violencia y dejó dudas respecto a que su efectividad pueda haber sido manejada desde afuera...

En el primer preliminar, José Badilla ganó en supermosca a los 2'55" del 5º round por K.O. a Juan Muñoz, en una decisión algo precipitada del referee Salvador Retamal.

Programación de Segunda

Con dos encuentros el próximo sábado 26 se inicia la tercera fecha de la primera rueda del campeonato de fútbol de Segunda División, encuentros que entran en el concurso de pronósticos deportivos de Polla Gol.

En Valparaíso, 15:30 horas, se enfrentan Wanderers y Trasandino, y a la misma hora, en Concepción, juegan Concepción con San Antonio Unido.

El domingo los encuentros se juegan con los siguientes horarios: Talcuano, 11:15 horas, Huichalito-Green Cross. Ovalle.

En El Bosque, a las 15:30 horas, Palstino-Magallanes, y a la misma hora, en Santa Laura, Universidad Católica con Unión Española.

El mundo formada exclusivamente por universitarios.

El grupo de 7 personas parte esta semana con el propósito de intentar la ascensión de esa montaña, de seis mil 194 metros y una de las más frías del planeta. Los expedicionarios forman parte de la selección de montañismo de la UC y todos estuvieron presentes en la reunión con el rector Swett.

INCA BUS

Comunica a su distinguida clientela su nueva dirección en

Club Hípico 353

Donde continuaremos atendiendo:
Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes

PERUANOS OBLIGADOS A GANAR A LOS POLACOS



LA CORUÑA (AP). — Perú se juega hoy ante Polonia su suerte en el Campeonato Mundial de Fútbol y entrará al campo con la leve ventaja de haber anotado un gol más que los polacos. Ese partido y el que disputarán mañana en Vigo Italia y Camerún cerrarán el grupo uno, el más parejo y flojo del torneo.

Los cuatro equipos tienen dos puntos al haber empatabo sus partidos iniciales. Los únicos goles anotados, en el empate 1-1 de Italia y Perú, darian a esos países la clasificación si los empates 0-0 persisten en la jornada final, aunque se registre igualdad en Puntos.

El partido se disputará en el Estadio de Riazor de la Coruña, a las 11.15 de Chile y será arbitrado por Mario Rubio, de México. Guardalineas Soriano y Sánchez. España, reserva el Gohoul (Libia).

CAMBIO EN LAS DOS SELECCIONES

Los entrenadores Elba de Padua Lima "Tim", de Perú, y Antonio Piechniczek, de Polonia, parecen dispuestos a dejar en la reserva a algunas de sus estrellas, por sus bajos rendimientos.

En Perú Julio César Uribe podría ser marginado, y en Polonia Grzegorz Lato y Sbigniew Boniek.

Los entrenadores Elba de Padua Lima "Tim", de Perú, y Antonio Piechniczek, de Polonia, parecen dispuestos a dejar en la reserva a algunas de sus estrellas, por sus bajos rendimientos.

En Perú Julio César Uribe podría ser marginado, y en Polonia Grzegorz Lato y Sbigniew Boniek.

Los técnicos dijeron que sólo anunciarán las alineaciones horas antes del match, pero fuentes de ambas delegaciones anticiparon estas formaciones:

Polonia: Mlynarczyk; Majewski, Janas, Zmuda y Jachocha; Lato o Kupciewicz, Buncol y Boniek o Ciolek; Szarmach, Palasz y Smolarek.

Perú: Quiroga; Duarte, Salguero, Diaz y Olaechea; Velásquez, Cueto y Uribe o La Rosa; Barbadillo o Leguia, Cubillas y Oblitas.

"TIM"

La entrada de Szarmach por Iwam preocupa a los jugadores peruanos, más no al técnico Tim. Los futbolistas recuerdan que Szarmach anotó el gol con que Polonia venció a Perú en el Mundial en Argentina.

Tim dijo que "no me interesa si juegan o no Boniek, Szarmach o Lato. Lo real es que vamos a tener un equipo de 11 hombres al frente".

Señaló que no ha decidido si La Rosa reemplazará a Uribe, uno de los más importantes hombres del ataque peruviano. Uribe atribuyó a la marcación fuerte que sufrió sus actuaciones hasta ahora discretas.

Tim dijo que "todos los jugadores son marcados en un partido pero depende de la habilidad de cada uno el desprenderse de esa marcación. La Rosa ha demostrado que puede hacerlo".



Para así tener opción a clasificar para la segunda ronda

La Nación en el mundial 82

12B

Santiago de Chile
Martes 22 de Junio de 1982

Ante Hungría

BELGICA DEFINE HOY



ELCHE, (AP). — Bélgica saldrá con una táctica fuertemente defensiva aquí a enfrentar a Hungría en su partido por el grupo III del Campeonato Mundial de Fútbol, ya con sólo empata se clasifica para la segunda fase. Pero especulará el resultado para saber a qué grupo irá en la segunda fase.

Los húngaros, en cambio, ya anuncianaron que atacarán con todo, porque necesitan la victoria.

El otro equipo con posibilidades de clasificarse en el grupo es Argentina, si derrota a El Salvador el miércoles.

Bélgica y Hungría se midrán en el nuevo estadio De Elche, con capacidad para unos 38.000 espectadores.

HUNGRIA ATACARA, BELGICA SE DEFENDERÁ

El técnico belga Guy Thys dijo hoy que su equipo saldrá a jugar con una cerrada defensa, mientras su colega húngaro Kalman Meszoly expresó que su conjunto aplicará una táctica netamente ofensiva.

"Planteare el partido decididamente al ataque", dijo Meszoly en reunión de prensa aquella.

Thys dijo tener dudas sobre la formación de su equipo. Expresó que le preocupa una lesión en la rodilla derecha del delantero Alexand Czerniatynski y quien podría ser reemplazado por Maurice De Schrijver.

Meszoly anunció el retorno en la punta derecha de Laszlo Fazekas, en lugar de Tibor Rab; dijo que el cambio obedece a cuestiones tácticas.

MENOTTI: HUNGRIA CON POSIBILIDADES DE GANAR

El técnico argentino César Menotti pronosticó ayer que Hungría es levemente favorito para ganar el partido. "Los húngaros son más imaginativos y hábiles que los belgas, que juegan un fútbol mecanizado y de escasa inspiración", dijo Menotti.

Bélgica tiene cuatro puntos. Argentina y Hungría, dos, y El Salvador ninguno.

El árbitro será el inglés Clive White y los guardalineas Lacame de Argelia y Eschweiler R.F.A. y reserva Lamo de España.

BELGICA: Pfaff, Gerets, Millecamp, Meews, Baecke, Vandermissen, Coeck, Vercauteren, Czerniatynski o De Schrijver, Vanderbergh y Ceulemans.

HUNGRIA: Meszaros, Martos, Garaba, Balint, Toth, Varga, Sallai, Nyilasi, Fazekas, Kiss y Poloskei.

Superar a la URSS

Escocia en busca de lo imposible



MALACA, (AP). — La Unión Soviética y Escocia deciden hoy el destino a avanzar a la segunda rueda del Campeonato Mundial de Fútbol y pese a que los soviéticos son favoritos, el encuentro podría resultar uno de los más duros en el grupo VI.

Ambos equipos tienen dos puntos en dos partidos y están detrás de Brasil, que suma cuatro, pero los escoceses están más presionados porque los soviéticos tienen mejor diferencia de goles.

En su primera intervención en la Copa Mundial tras de doce años, los soviéticos han tenido una actuación destacada. En su debut cayeron ante Brasil por 2-1 después de ofrecer fuerte resistencia, y luego vencieron a Nueva Zelanda 3-0.

Escocia, en cambio, cayó 4-1 ante Brasil y en su victoria sobre Nueva Zelanda por 5-2 mostró una defensa débil en el segundo tiempo.

Se lesionó Maradona

ALICANTE (AP). — Diego A. Maradona, el astro del seleccionado argentino de fútbol campeón mundial, se resintió de una vieja lesión en su pierna derecha durante un entrenamiento y es dudosa su participación en el partido del miércoles aquí ante El Salvador.

El jefe de prensa de la selección argentina, Washington Rivera, dijo que el entrenador César Menotti considera "muy difícil" la presencia de Maradona en el mediocampo de su equipo.

Ya había sentido molestias en los días previos al partido que finalmente jugó con Bélgica en la inauguración del mundial el 13 de junio en Barcelona. El miércoles pasado convirtió dos de los goles con que Argentina se impuso a Hungría por 4 a 1 en Alicante.

El cuadro flamenco especula su posición en el grupo 3 para entrar a la segunda fase



Pfaff, el meta de Bélgica considerado uno de los mejores de la Copa Mundial.



DESPACHOS DESDE ESPAÑA

Hugo Gasc

MADRID, (Especial para LA NACION). — El Grupo Tres de la Copa del Mundo —que es el grupo en que se produjo la gran goleada del torneo, el 10-1 de Hungría sobre El Salvador— sigue sujeto a los números. Así por ejemplo, pese a tener 4 puntos la selección de Bélgica, luego de sus victorias sobre Argentina y El Salvador por la cuenta mínima, no las tiene todas consigo, aún, al menos que saque un empate frente a Hungría y como al día siguiente Argentina se cotejará con El Salvador, se supone que los argentinos lograrán los dos puntos que necesitan para salvarse (haciendo 4) contra los 3 puntos que habrían conseguido los húngaros si solo empataran con los belgas. De manera que si los belgas no sacan un punto y, por el contrario, ganara Hungría (que también puede suceder) entonces estarían quedando clasificados Argentina y Hungría.

MEDIDAS EXTREMAS

El entrenador Kalman Meszoly, de Hungría, tiene puesta la mano en esta situación, junto a varios asesores que están permanentemente a su lado y que han sido grandes figuras en el fútbol húngaro, muchos de los cuales actualmente viven en España. Meszoly tiene muy clara la película: "El empate no nos sirve", reitera a cada momento, para que esa frase se meta profundamente en la mente de cada uno de sus dirigidos. Se sabe que tiene algunas dudas respecto de su alineación, especialmente porque "salvo tres" jugadores de su equipo, se libraron de la dura crítica, luego de la derrota con los argentinos por 4 a 1.

CUAL ES LA TACTICA BELGA?

Guy Thys, un estratega de magnitud, que no pudo salirse de la madeja que le tejieron los salvadoreños que no querían perder la goleada y que, por lo mismo, sólo pudo anotar una conquista, apela a su haber todavía la forma cuidadosa como elaboró el trabajo de sus hombres para el partido con los argentinos. Ahora se ha pensado con mayor certeza, que los argentinos jugaron entonces bajo una tremenda carga emocional y, por ello, su rendimiento fue increíblemente bajo en relación a lo que son capaces de ofrecer. Pero nadie desconoció entonces, luego de la victoria en el Nou Camp, que los belgas habían hecho un trabajo "de joyería" para impedir que el "oro" de Maradona, pudiera deambular como "Poncio Pilato" por su casa" en la cancha del Barcelon.

De ahí que se piense, especialmente a nivel de entendidos, que los belgas ya tienen el sistema que aplicarán a los húngaros. Fútbolicamente se conocen ambos rivales. Ahora cabe sólo esperar lo que imaginarán o planificarán sus inteligentes directores técnicos, para que se logre lo que cada uno necesita: el empate, en todo caso, el resultado de 3 a 0 le dejó bastante conforme. Ha sido muy elogioso para nosotros a los equipos que indiscutiblemente son sus favoritos, nos referimos a Brasil y Argentina, cuyo fútbol califica sencillamente de "inolvidable".

"LOS RECLUIDOS"

Cuesta mucho tener informaciones acerca de los rusos, que mantienen "recluidos" en su encierro del Atalaya Park. El verdadero "oso" de las estepas siberianas que es el D.T. Constantin Beskov, reconocido que el nivel de juego de sus dirigidos frente a los salvadoreños no fue el mejor que digamos, pero, en todo caso, el resultado de 3 a 0 le dejó bastante conforme. Ha sido muy elogioso para nosotros a los equipos que indiscutiblemente son sus favoritos, nos referimos a Brasil y Argentina, cuyo fútbol califica sencillamente de "inolvidable".

Si embargo se sabe que Beskov ha sido muy crítico con su plantel, teniendo expresiones de satisfacción sólo para el compromiso que ha tenido el "genial" Blochin y el sobresaliente arquero Dasaev, calificado casi unánimemente como uno de los mejores en su monótona máquina soviética. No está mecanizado y gracias a sus características resolutivas su equipo ha ganado muchos partidos.